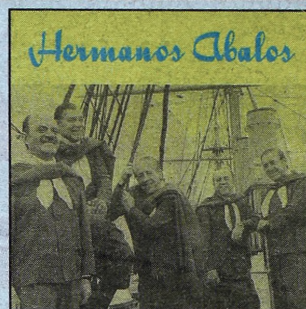




RECLAME EL CD

# Hermanos **ABALOS**

Compra opcional: \$8



PIDA LOS SUPLEMENTOS



## Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 19 de septiembre de 2004 - Año 18 - N° 5694 - Precio de este ejemplar: \$3

Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$40 - Opcional libro Grandes Pensadores 2: \$7

Opcional Revista con CD Hermanos Abalos: \$8



**BIBLIOTECA NACIONAL  
HEMEROTECA**

Historia secreta de la semana que conmovió los tres pilares económicos del Estado: el Ministerio de Economía, el de Planificación y el Banco Central. El rol de Kirchner, los choques entre Lavagna y De Vido y la eyección de Prat Gay. Los límites de Redrado y el desafío del desempleo y la desigualdad **Páginas/2 a 7**

# PINGÜINOMICS

Escriben:

Horacio Verbitsky, Julio Nudler, Cledis Candelaresi, Mario Wainfeld



Fotomontaje: Sergio Monteleone - Gabriel Miravalle

Patricia Bullrich tomaba un café en Berutti y Siria con dos médicos que militan en su grupo cuando uno vio que le faltaba la billetera. Rauda, la ex funcionaria salió corriendo y detuvo a dos chicas, de 13 y 14 años, que acababan de pasar por el bar vendiendo trapos, y lla-

## RAUDA

mó a la policía. Poco después, una suboficial revisó a las chicas y encontró la billetera, pero no el billete de 100 que había adentro: la detenida lo tenía en la boca y se lo tragó. "Lo peor de todo es que, con el sistema actual, las chicas salen enseñada", agregó Bullrich.

Un inventor argentino creó el primer vibrador que "bombea".  
Polémica entre sexólogos

**Dildo, colectivo  
y dulce de leche**

Páginas/16/17

**9**

Pelea  
Capital,  
por Sergio  
Moreno

**11**

Lejos del  
fantasma,  
por Martín  
Granovsky

**32**

Soplos,  
por  
Juan  
Gelman



# RADAR



desde el próximo domingo  
nueva presentación  
más páginas  
más secciones  
más hallazgos  
con radar/libros incorporado  
resérvelo

Por Horacio Verbitsky

Más que un cambio de hombres, el relevo de Alfonso Prat Gay de la presidencia del Banco Central podría marcar el fin de una época y poner en armonía la variable monetaria con el resto de la política económica. Así como los historiadores saben que pocos siglos empiezan o terminan cuando el calendario lo sugiere, los argentinos contemporáneos podríamos estar asistiendo al demorado final de la década de 1990. Eso parece ser lo que se desplegó en los últimos días, durante los cuales el financista cesante trató de torcer la voluntad presidencial en torno de decisiones básicas, que el Poder Ejecutivo decidió no modificar. En ese sentido, el desenlace consolida la relación del presidente Néstor Kirchner con su ministro de Economía, Roberto Lavagna, en cuya colección de cazador sigiloso ya figuraban las cabezas de dos antecesores de Prat Gay, Mario Blejer y Aldo Pignanelli. Pero con la de Prat Gay rodó también una concepción del rol del Banco Central inspirada en el Consenso de Washington y triunfal en la década pasada, cuyos principales exponentes fueron Roque Fernández y Pedro Pou y que convirtió a la autoridad monetaria en un remedo de la Reserva Federal de Estados Unidos, un país cuya libertad de acción debida al rol global de la moneda que imprime, los teóricos del corset prefieren soslayar. No es que Martín Redrado haya nacido ayer o que alguna vez haya combatido aquella lógica. Pero su biografía sugiere que de ahora en más cesarán los chisporroteos entre Hacienda y el Central. Menemista a su tiempo, duhaldista cuando convino, Redrado es definido entre quienes lo designaron como un militante del poder, sin ideología ni política, lo cual en esas esferas se menciona como un elogio. Lo que se discutió en estos días es quién manda. No sólo en términos de una rencilla doméstica entre funcionarios de un mismo gobierno, sino

¿CON PRAT GAY TERMINA

# Quinto

Con el relevo de Prat Gay por un militante del poder, parecen acabarse la década del '90 y su último mito. Lo que se discutió fue quién manda, si las autoridades electas por la voluntad popular o los organismos multilaterales, el gran capital y sus brazos mediáticos. Kirchner está hoy a la misma altura del mandato en que esos poderes quebraron a Alfonsín. Los vaivenes sobre la rebaja del IVA sugieren que la política económica no favorece la coalición popular necesaria para que el desenlace sea distinto.

también en el sentido que se desprende del informe de las Naciones Unidas sobre la democracia, que Kofi Annan presentó la semana pasada en México: deciden los mandatarios electos por el voto popular o los organismos multilaterales de crédito, el capital financiero y los medios de comunicación que les sirven y que han desplazado a los partidos políticos (ver la nota ¿Quién manda? en esta misma página). Kirchner todavía resiste, mientras llega a la misma al-

tura del mandato en que esos poderes quebraron a Alfonsín, en abril de 1985.

Las escaramuzas de estos días no pueden analizarse al margen de la brutal presión de los organismos multilaterales de crédito, del sector financiero y de su brazo mediático. El jueves, Lavagna explicó en el Congreso el proyecto de ley de presupuesto para 2005, que contiene un incremento de un tercio en el superávit primario. Esto es menos del que reclaman los organismos multilaterales pero de ninguna manera desdeñable. También mantiene el tipo de cambio en torno de los valores actuales, lo cual es mucho más alto de lo que pretenden los acreedores, pero bastante más bajo de lo que desean el ministro y el presidente (2,30 pesos por dólar quiere el Fondo y apoyaba Prat Gay; 3,05 marca el presupuesto; y entre 3,20 y 3,30 les gustaría a Kirchner y Lavagna). Horas después de la presentación de ese presupuesto el FMI anunció la prórroga de los vencimientos por mil cien millones de dólares que la Argentina debía cancelar hasta fin de año. La relación entre ambos hechos es inocultable. La explicación oficial, de que el aumento del superávit no se destinará a mejorar la oferta a los acreedores de la deuda pública en mora sino a pagar compromisos de la otra mitad que nunca entró en default, no alivia a la sociedad del mayor esfuerzo que esto le reclamará. El principio de bolsillo único también rige para la contabilidad social.

## Quién es quién

Por H. V.

La conformación del nuevo directorio del Banco Central varía según quién la caracteriza. Lo más curioso es que tanto quienes responden a Kirchner como aquellos que se identifican con Lavagna contabilizan como propios a cinco de los diez directores. Más allá de los posibles errores de apreciación, lo que esto revela es que, al menos por ahora, las contradicciones entre el presidente y su ministro son secundarias respecto de las que ambos mantienen con los organismos multilaterales de crédito y el poder financiero, que son los perdedores de las jornadas de septiembre. Lo que sigue es un cuadro del nuevo directorio, con las hipótesis de la presidencia y del ministerio de Economía acerca de la adscripción de cada uno.

Director	Según Kirchner	Según Lavagna
Martín Redrado	Kirchnerista	Lavagnista
Miguel Pesce	Kirchnerista	Lavagnista
Zenón Biagosch	Lavagnista	Lavagnista
Alberto Camarasa	Lavagnista	Lavagnista
Arturo O'Connell	Lavagnista	Lavagnista
Eduardo Cafaro	Pingüino	Pingüino
José María Farías	Pingüino	Pingüino
Arnaldo Bocco	Kirchnerista transversal	Kirchnerista transversal
Jorge Levy	Partido Justicialista Rama Negocio\$	Partido Justicialista Rama Negocio\$
Ricardo Branda	Partido Justicialista Rama Negocio	Partido Justicialista Rama Negocio
Propios	5	5

¿Cómo se explican estas diferencias de evaluación? En el caso de Redrado, su relación más antigua es con Alberto Fernández, pero Lavagna estrechó vínculos con él en las negociaciones con la Unión Europea. En el de Pesce, cuando se alejó de Aníbal Ibarra y el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Guillermo Nielsen lo llevó a Economía y Lavagna lo designó como su representante ante el Banco Central. Pero Kirchner lo hizo ministro de la intervención en Santiago y titular de la Sigen.

## Insaciables

No obstante, el director-gerente del Fondo, Rodrigo Rato, exigió al Congreso revisar con mucho cuidado la ley de regulación de servicios públicos privatizados que el Poder Ejecutivo le remitió hace tres semanas y reiteró al Poder Ejecutivo su exigencia de mejora en la oferta a los bonistas. Estos son dos temas vinculados pero distintos. En cuando a la ley de regulación, Lavagna y el ministro de Planificación y Servicios, Julio De Vido, litigaron durante un año. Cuando elevaron su proyecto



LA DÉCADA DEL '90?

# poder

consensuado al Poder Ejecutivo, Kirchner lo descartó y volvió al texto original, que a pedido de De Vido elaboró el Área de Economía y Tecnología de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (Flacso). El secretario legal y técnico de la presidencia, Carlos Zannini, apenas lo retocó, con buena técnica legislativa y algunas perspicaces percepciones sobre los ritmos de la burocracia aborigen, que lo llevaron a suprimir algunas rígidas metas cronológicas. Más allá de alguna escéptica declaración de Lavagna (quien, sin embargo, firmó el proyecto) la presión de las empresas se desplazó al Congreso, donde el texto debe pasar por diez comisiones! Pese a ello, el gobierno no prevé graves dificultades para su aprobación. Por lo que ha sabido hasta ahora los principales puntos de discordancia de las empresas son la aprobación previa del plan de inversiones y la responsabilidad de las casas matrices.

## Una moneda, por favor

La oferta a los tenedores de títulos argentinos en mora fue uno de los principales temas que enfrentaron a Kirchner y Lavagna con Prat Gay. Cuando Lavagna hizo una estimación deliberadamente conservadora del crecimiento previsto, como parte de la estrategia frente las aves de rapina de las finanzas internacionales que vuelan en círculos tratando de divisar algo apetecible, Prat Gay lo puso en evidencia con una frase mordaz. No fue el único golpe bajo al que acudió en esta lucha de desgaste. El gobierno nacional pensaba confirmarlo, lo mismo que a su vice Pedro Lacoste, pero con un directorio renovado que le pusiera límites a su autonomía. "Estamos hablando de la economía del país, la moneda no puede quedar al margen. El efecto más perverso de la convertibilidad es que nos privó de herramientas monetarias. No podemos repetir ese error", le dijo el jefe de gabinete Alberto Fernández.

Prat Gay se quejó de que Lavagna lo condicionaba y reclamó mayor autonomía. Quedaron en seguir la conversación en la mañana del jueves. La semana anterior, la Secretaría de Hacienda había solicitado al Banco Central un anticipo de 1500 millones de pesos para hacer frente a distintos vencimientos. Los adelantados a la Tesorería están contemplados legalmente, y la devolución se realiza en un lapso de doce meses. Así había ocurrido en ocasión de los vencimientos internacionales de marzo, y Economía ya canceló esos adelantos. Pero esta vez, el Banco Central quiso hacer de la negativa un casus belli, aprovechando del momento delicado en la relación con el Fondo y con la mira puesta en la renovación del directorio. Prat Gay se negó al pedido. Economía redujo su pretensión a 1.200 millones, pero el banquero mantuvo su respuesta. "Ustedes tienen mucha plata escondida, saquen de allí", dijo, con el estilo tajante que le ha valido conflictos con una gama de interlocutores de inconveniente amplitud. Reclaman en la medianoche de ese miér-

coles aceptó de mala gana adelantar 750 millones. En la mañana del jueves, Prat Gay redobló sus críticas a Lavagna y protestó contra los nombres de los nuevos directores que le comunicó Fernández (el radical storanista Miguel Pesce, Biagosch y dos pingüinos). Dijo que si quedaba en minoría eso lo debilitaría frente a Lavagna. Cuando Prat Gay terminó con los cargos personales, pasó al capítulo político. Dijo que Lavagna se equivocaba respecto de la negociación con los acreedores e influía en forma negativa sobre Kirchner. Por la tarde volvió al presidente y se lo dijo, anunció.

—Te podés llevar mal con Lavagna, pero no podés cuestionar una política del gobierno. Si ése es tu pensamiento, mejor no lo veas a Kirchner —le respondió Fernández.

A las seis de la tarde del jueves, Prat Gay volvió a trepar al primer piso del edificio colonial que alguna vez fue rosado. Fernández lo introdujo al despacho presidencial y los dejó solos, convencido de que el fastidio había amainado. A los dos minutos, Kirchner lo llamó. Prat Gay repetía con frenesí el discurso de la mañana y Kirchner lo escuchaba con respetuosa atención. Cuando concluyó, el Presidente le dijo:

—Te entiendo. No te puedo pedir que vayas en contra de tus convicciones. Esta no es la política de un ministro, sino la de un gobierno. Te agradezco todo lo que hiciste.

Cuando la puerta se cerró tras el



Fabían Gredillas

estupefacto ex presidente del Banco Central, que esta semana cumplirá su mandato legal, Kirchner y Fernández analizaron nombres de posibles reemplazantes, con la decisión de resolver el asunto antes de que reabrieran los mercados. Los finalistas fueron Javier González Fraga (quien ya ocupó ese cargo, con Menem pero antes de Cavallo y la caja de conversión) y Redrado (cuando presidía la Comisión de Valores y en la Superintendencia de Seguros el titular era Fernández, quien lo confirmó en la Cancillería cuando Rafael Bielsa asumió y llamó al desrucifuzador para que fumigara el edificio). Kirchner optó por Redrado, quien estaba literalmente en las nubes, durante la travesía aérea Madrid-Buenos Aires. En cuanto aceptó, por el teléfono del avión, Kirchner llamó a Lavagna para darle la noticia. No antes.

## Reservista

La relación del presidente con su ministro conoció pocos momentos tan plenos. El titular del Banco Central debe rendir cuentas sobre la política monetaria y cambiaria al Congreso, pero no al Poder Ejecutivo, y respecto de la reestructuración bancaria sus facultades no reconocen ni siquiera la limitación legislativa. Eso convierte a la autoridad monetaria en un Quinto Poder de la República que, para colmo, tiende a actuar como quinta columna de los intereses que según el informe de las

Naciones Unidas sobre la democracia en América Latina, limitan el poder de las autoridades elegidas por el voto popular. Si Prat Gay hubiera continuado, su mandato se hubiera extendido por seis años más, hasta 2010, ya en el ocaso del período presidencial posterior al de Kirchner. Prat Gay se retira con algunos éxitos no menores, como la disipación del mito que consideraba inconciliable la expansión de la base monetaria y el control de la tasa de interés con bajos niveles de inflación, y desde hoy es el hombre de reserva con que el establishment se prepara para el anhelado día en el que sueña con torcer la voluntad de Kirchner e imponerle la política ortodoxa que hasta ahora repelió.

## Tanteos

Una vez más, el gobierno procedió por tanteo y error. No le bastaron dos años y necesitó llegar a la última semana del mandato de Prat Gay para detectar su incompatibilidad con la política económica. Algo similar ocurrió con la sugerida y retractada disminución del impuesto al valor agregado. La acumulación de superávit fiscal y su atesoramiento en divisas es una herramienta de supervivencia que el gobierno mantiene para el caso indeseado pero posible de una ruptura con los organismos multilaterales y/o los tenedores de bonos argentinos. Pero en su informe de julio, Prat Gay planteó que esa recaudación des-

comunal (debida a variables ajenas al control local, como los altos precios de los cereales y los hidrocarburos que constituyen las principales exportaciones de la reprimarizada economía argentina) podía ser recesiva. No lo hizo en un tono beligerante con Lavagna. Por el contrario, escribió que eso demostraba la inconveniencia de un superávit primario superior al 3 por ciento. La conclusión de Kirchner, quien siempre escuchó con interés las observaciones de Prat Gay, fue que no tenía sentido seguir aspirando dinero de la sociedad, que más valía dejarlo para estimular el consumo e impedir la desaceleración del crecimiento. La primera respuesta de Lavagna ante la consulta presidencial fue rebajar el impuesto al cheque, que es una de las exigencias del FMI, y el IVA para algunos productos de la canasta básica que aún se mantenían en el 21 por ciento. Luego cambió por una rebaja generalizada del IVA, pero sólo a prueba por tres meses. Por último propuso que la rebaja fuera permanente, pero moderada: todo lo que no fuera la canasta de supervivencia al 19,8 por ciento. Mientras se analizaban estas alternativas, Kirchner no estaba convencido de sacrificar recaudación antes de la gran final de enero con los acreedores, sobre todo cuando recibió los primeros datos que desmentían el temido amesetamiento. Pero justo en el momento en que Kirchner meditaba desecharla rebaja, Lavagna anunció que estaba a estudio, lo cual lo obligó a la posterior rectificación, explicada con argumentos pueriles. Más allá del tanteo (y en este caso, del error) lo que el episodio confirma es que la rebaja se orientaba a preservar el nivel de actividad y no a mejorar el ingreso popular y la distribución de la riqueza, que constituyen el talón de Aquiles aún vulnerable del programa oficial y un obstáculo potencial a la conformación de un contrapoder popular, el único al que Kirchner podría recurrir para que la experiencia de los 41 presidentes y vicepresidentes encuestados por las Naciones Unidas no terminara por frustrar también las esperanzas que su gestión ha despertado.

# ¿Quién manda en Latinoamérica?

Por H. V.

La semana pasada las Naciones Unidas presentaron en México su vasto estudio "Hacia una democracia de ciudadanas y ciudadanos". La publicación demuestra cuán lejos está América Latina de esa meta. Como parte del trabajo fueron entrevistadas cuatro decenas de presidentes y vicepresidentes de la región, algunos aún en ejercicio. Además, respondieron al cuestionario otros dos centenares de líderes de 18 países latinoamericanos. Apenas una décima parte del informe publicado se refiere a algunas de las respuestas de esa élite política latinoamericana. Entre los mandatarios del Cono Sur, dice el informe, predomina la idea de que "el presidente es un tipo bastante limitado en su capacidad, en general". Todo empeora cuando se entra en (pocos) detalles.

Según la aséptica descripción "la presión ejercida por poderes extra-territoriales, centrados fundamentalmente en el gobierno de Estados Unidos y los organismos multilaterales de crédito" es una característica central "de la experiencia de gobierno de los mandatarios" entrevistados. Esas "presiones sobre la autonomía de las decisiones presidenciales son valoradas negativamente en todos los casos". Uno de los mandatarios, que el texto no identifica, dice: "He-

mos perdido capacidad de decisión nacional, puesto que los organismos internacionales de crédito establecen condiciones que atentan contra el propio crecimiento y, en fin, contra la democracia, cuando se lesionan derechos humanos fundamentales". Otro agrega: "El gran capital es un factor de poder mucho más real hoy, porque se ha venido apoderando de los instrumentos mediáticos, entonces eso les permite no sólo tener poder sino ejercerlo". Respecto de los medios de comunicación otro opina que se han convertido en supraderechos "vinculados a los sectores económicos", con "más poder que el poder militar, que el Ejecutivo, que la propia Iglesia y los partidos políticos. Han reemplazado totalmente a los partidos políticos. Se han instalado en el centro de la sociedad, lo que es bueno para el control de los otros poderes pero, al mismo tiempo, si no existe un control, ese poder puede convertirse en una inquietante perversión". El estudio afirma que el 80 por ciento de los 231 líderes consultados en América latina "resalta el poder que han acumulado los empresarios, el sector financiero y los medios en la última década. Ellos constituyen el principal grupo de poder que limita el poder de decisión de los gobiernos".

La información fue recogida por el programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) entre julio de 2002 y junio de 2003, lo cual

coincide con el interinato que ejerció en la Argentina el ex senador Eduardo Duhalde. Los dos grupos más numerosos entrevistados son brasileños (34 casos) y mexicanos (25). La mitad de los líderes fueron políticos; luego siguen intelectuales (14 por ciento), empresarios (11 por ciento); sindicalistas y dirigentes de la sociedad civil (7 por ciento cada uno); periodistas (6 por ciento); religiosos (2,5 por ciento) y militares (1,5 por ciento). La riqueza de ese material será un secreto reservado a los altos niveles de las Naciones Unidas. Dado el impacto que tendría sobre la opinión pública latinoamericana y, con toda probabilidad, sobre los denunciados factores de poder económico y mediático, latinoamericano y supranacional, la ONU prohibió su difusión, con gran malestar de los investigadores que participaron en el proyecto, dirigidos por el ex canciller argentino Dante Caputo, y que se proponían dedicarle un volumen especial.

El impresionante despliegue de la presentación, realizado por el PNUD en nombre de la democracia y de la lucha contra la pobreza y la desigualdad, incluyó entre otros oradores al secretario general de la ONU Kofi Annan, al presidente mexicano Vicente Fox, a los ex presidentes Felipe González, de España; Belisario Betancourt, de Colombia; Julio Sanjinetti, del Uruguay, y Valentín Paniagua, del Perú. Varias veces la lis-

ta de oradores se cerró en forma abrupta para cumplir con algún vino de honor o actividad parecida, en el Hotel Intercontinental o en el Lago de Chapultepec. Entre ceremonia y ceremonia hubo algunas exposiciones de cierto interés, como la del ex ministro de Economía de Chile Alejandro Foxley, quien dijo que el grave problema de las políticas de protección social es que están básicamente dirigidas a los incluidos, mientras que la globalización genera más y más excluidos, que carecen de toda cobertura. Foxley postuló que un "Estado inteligente" debería luchar contra la pobreza y la desigualdad y asociar en una política desarrollista a los sectores de menor y de mayor productividad. El cientista social argentino José Nun manifestó su asombro porque en toda la reunión no se mencionó la palabra "capitalismo", lo cual privó a los panelistas, entre otras cosas, de señalar la distancia entre el capitalismo industrial de la posguerra, que estuvo en la base de los Estados de Bienestar, y la actual hegemonía del capital financiero, que les quita sustento material a las políticas keynesianas pues ahora desaparecieron —se amortiguaron— las causas materiales de esa alquimia que antes permitió presentar los intereses particulares de los trabajadores como intereses generales de la sociedad. El problema en América latina no son los pobres sino los ricos" concluyó.



# Un pago al Fondo fue la chispa que inició el fuego

Qué dólares girarle al FMI y con plata de quién comprarlos fue la última discusión entre Prat Gay y Lavagna. Economía pensaba que por esa ventana el BCRA se metería en el manejo de la deuda.

Por Julio Nudler

Uno de los puntos de fricción entre la cúpula desplazada del Banco Central y Economía era de dónde saldrían los dólares para pagarlo al FMI y quién pondría los pesos para comprarlos. No fue el ítem determinante de la caída de Alfonso Prat Gay y Pedro Lacoste, pero un buen botón de muestra de la tensa relación entre Reconquista 266 e Hipólito Yrigoyen 250 en cuestiones específicas, aunque hubiese clara coincidencia de fondo en cuanto a la política económica y a la estrategia respecto del sistema bancario. Tanto que en Economía dicen que Prat es "heterodoxo y pragmático" —todo un elogio— aunque asimismo "arrogante y nene caprichoso", nada dispuesto a admitir razones ajenas. La cuestión de los pagos al FMI no es menor y será importante conocer la actitud que asumirá después del jueves la nueva conducción del ente emisor, encabezada por Martín Pérez Redrado y Miguel Pesce. De hecho, Roberto Lavagna sintió que Prat quería dejarlo sin dólares propios para que luego tuviera que venir al pie. El asunto involucra unos 1200 millones de dólares que deben ser girados al Fondo hasta fin de año, después de los 300 millones que se le pagaron la semana pasada. De esta forma, este 31 de diciembre la Argentina llevará transferidos a los organismos multilaterales, en términos netos, casi 10 mil millones de dólares desde el estallido de la crisis y la declaración del default. La cifra es tan increíble y asombrosa como real.

Hacienda tiene en el Banco Nación, en una cuenta especial, algo más de 900 millones de dólares que fue adquiriendo con plata del superávit fiscal los últimos meses a través de compras del BNA en el mercado. Sin embargo, Economía prefiere no gastar esas divisas, sino comprarle dólares de sus reservas al Banco Central. Para hacerlo, reclama del BCRA unos préstamos que se denominan Adelantos Transitorios. Según las respectivas normas, el saldo de los AT no puede superar un techo de 14 mil millones de pesos (tope que varía continuamente, según los parámetros que lo determinan). Al día de hoy, Hacienda debe 10 mil millones, por lo que sólo le quedan libres unos 4 mil millones, con los que podría adquirir algo más de US\$ 1300 millones.

Aunque los AT del Central al Tesoro tienen mala fama porque históricamente fueron la "maquinilla" con que se solventaba el déficit fiscal y se contribuía a generar más inflación, en este caso esos Adelantos no tendrían efecto monetario. Es decir, no inflarían la base monetaria o, en otros términos, la cantidad de medios de pago. La razón es que sólo se trata de un asiento contable: los pesos del AT "salen" del BCRA (se crean) hacia el Tesoro, y acto seguido "entran" otra vez al Central (se extinguen) para comprar los dólares y girarlos afuera. El BCRA se queda con me-

nos reservas, y, en su lugar, una mayor acreencia contra el fisco, activo por cierto menos líquido.

Pero si el ente emisor se resiste a entregar adelantos y exige que Hacienda compre los dólares de las reservas con pesos ahorrados (el superávit fiscal), el efecto monetario de la operación sí es contractivo, en razón de que se produce una extinción neta de circulante, con pesos "genuinos". El hecho es que Prat Gay argumentaba que, habiendo superávit disponible, no tenía motivo para darle crédito al erario. "Son recursos de última instancia", explican en el BCRA. La discusión se centraba en el tope de endeudamiento de la Tesorería con el Central, según lo regula el artículo 20 de la Carta Orgánica. Ese máximo tiene dos componentes: un 10 por ciento de la Base Monetaria amplia, que el Ejecutivo puede pedir sin dar explicaciones y debe devolver en 12 meses (aunque en realidad trata de enjugar esa deuda contra las utilidades anuales del BCRA, que éste debe transferirle), y un 12 por ciento de la recaudación tributaria anual, componente específicamente consagrado a los pagos a organismos internacionales.

Justamente la semana pasada, buena parte de los US\$ 300 millones que se remesaron al Fondo salieron de la cuenta de Hacienda en el Nación, tras una áspera discusión entre la cúpula del Central y uno de los dos representantes alternantes que tiene Economía en esa institución, Sebastián Katz y Leonardo Madcur, que cuentan allí con voz pero no voto. Si bien le fueron concedidos a Hacienda nuevos AT, la cifra fue bastante inferior a la pretendida. Ahora se comprende que la de Prat fue una victoria pírrica, sobre todo porque el presidente Kirchner había dicho que "esos dólares no se tocan", refiriéndose a los que custodia Felisa Miceli. Para adelante, si seguía prevaleciendo el mismo criterio, Hacienda debería haber empleado el flujo de nuevo superávit para comprarle dólares al Central, "rascando en todas

dores, pero considerando que ha pasado demasiado tiempo sin que se haya alcanzado un acuerdo. Esto se traduciría como una sugerencia a ofrecerles una propuesta más atractiva a los bonistas, único medio de acortar los plazos de un entendimiento y elevar el nivel aceptación.

Observadores próximos a la entidad monetaria suponen que si el diálogo con el tándem centralista se hubiese dado no a tan última hora, ambos seguirían en sus puestos. Pero también sospechan que por algo en Gobierno se demoraban. "La táctica de la Rosada fue dejar todo para el último minuto, pensando que así resultaría más fácil que Prat Gay y Lacoste aceptasen las condiciones", imagina una fuente. Una de éstas era la composición del nuevo directorio, respecto del cual los salientes pensarían—según allegados—que no está a la altura de la agenda venidera: los mercados de futuros, los mecanismos de transmisión de liquidez, etcétera. Temas tal vez áridos por lo extremadamente técnicos. Y lo cierto es que en Economía piensan parecido. No se engañan: los que ingresan no tienen el nivel de los que están diciendo adiós.



Miguel Ángel Pesce, vicepresidente entrante del BCRA. Se supone que la nueva cúpula abandonará la línea dura.

DEVASTACION DE SANTIAGO DEL ESTERO A LA SIGEN

## Qué dejó el ciclón a su paso

Por J. N.

Quizá la mejor manera de analizar lo sucedido en las últimas jornadas respecto del Banco Central consista en mirar otras áreas. Básicamente, examinar qué ocurre con el aparato estatal en su conjunto para que sean posibles estas incesantes rotaciones de puestos, en las que cualquiera parece apto para desempeñar cualquier función con tal de ser considerado "amigo", es decir, no enemigo. Un caso doloroso es el de la Sindicatura General de la Nación, órgano de control clave que está para vigilar al Estado. La realidad es que hace ya mucho que en la Sigén no ocurre nada, que es un organismo dejado a la deriva. Hace rato que la Sindicatura no es noticia, porque en los hechos es inoperante. Su eficacia es tan pobre como la de la Auditoría General de la Nación, que depende del Parlamento. Si ni la AGN ni la Sigén cumplen con su estratégica misión, no hay garantía alguna de que se persiga a la corrupción. Podrá figurar como prioridad en el discurso, pero los fraudes contra el sector público no se combaten con palabras.

Miguel Pesce, ahora puesto como vice del BCRA, duró en la Sigén lo que un suspiro y, según fuentes internas que consultó Página/12, no alcanzó a hacer nada, salvo colocar como síndico general adjunto a Eduardo Prina, con quien hizo buenas migas cuando éste fue contador de la municipalidad en tiempos de De la Rúa. "Es otra designación política. La ca-

pacidad técnica no interesa", dicen experimentados funcionarios del organismo, completamente desmoralizados.

La parálisis de la Sigén se remonta, cuanto menos, al aterrizaje de Alberto Iribarne. "Con él ya todo fue un desastre. No llegó a entender nunca lo que debía saber para conducir el organismo. Todo el manejo era pura política", claman entre esas paredes, a una cuadra del BCRA, señalando que los problemas de la Sindicatura son infinitos, pero que los pocos que adentro quieren sacarla adelante están tirando la toalla.

**CV:** En la página web de la Sindicatura General de la Nación, el currículum de Alessandra Minnicelli, mujer de De Vido, sigue "en preparación".

El único atractivo noticioso de la repartición provino de la polémica designación como síndica general adjunta de Alessandra Minnicelli, una abogada que es esposa de Julio De Vido. Funcionarios técnicos de la Sigén aseguran que la señora "ni siquiera debe de resultarle útil al marido porque no tiene la formación necesaria". Se ocupa, principalmente, de la veduría en el Pami. Lo que tiene a todos muy preocupados en Corrientes y Reconquista son los numerosos fondos fiduciarios que se están montando. En cuanto a Pesce, su verdadero valedor en el Gobierno es Alberto Fernández, que era legislador por-

teño cavallista cuando aquel integraba el Ejecutivo capitalino. Hacía tiempo que Pesce apuntaba al Central, de modo que el jefe de Gabinete lo convenció de irse en abril a Santiago del Estero como ministro de Economía prometiéndole que el 23 de septiembre, con el vencimiento de mandatos en el BCRA, tendría su anhelada butaca en el Directorio. En el medio surgió la crisis de seguridad, el reciclaje de Iribarne y la necesidad de tapar por un tiempo el agujero de la Sigén. Pesce, siempre dispuesto, asumió el cargo ante la abulia de los circunstantes.

A su vez, la vacante que dejó Pesce en Santiago fue cubierta por José Luis D'Ipólito (que no es el tío del hipo), que fuera subsecretario de Ingresos Públicos del Gobierno de la Ciudad hasta que, al quedar envuelto en varias investigaciones, fue dado de baja por Eduardo Duhalde. Sin embargo, cuando éste cesó, Pesce rescató a D'Ipólito, aunque tiempo después Aníbal Ibarra volvió a desprenderse de él. Ahora Pesce le cede su lugar en Santiago.

Allí pusieron al frente del Tribunal de Cuentas a Marisa Lila Alfiz, quien en 2000 se fue con retiro voluntario del Cuerpo de Administradores Gubernamentales llevándose un pago de 220 mil pesos/dólares. La condición era que por cinco años le estaría vedado el regreso a cualquier cargo público, nacional, provincial o municipal. Lejos de eso, Alfiz se ha hecho cargo del Tribunal de Cuentas Provincial, que es también un órgano de control, con lo que la analogía con la Sigén es elocuente.



REDRADO BUSCA CONTINUIDAD Y CAMBIOS SUAVES

# Rumbo firme y sin virajes

El nuevo presidente del Central mantendrá la meta inflacionaria, el dólar a tres y las tasas bajas. Buscará más bancarización.

Por Cledis Candelaresi

Héctor Martín Pérez Redrado, más conocido por su segundo nombre y apellido materno, promete comandar desde el jueves el Banco Central sin ningún viraje abrupto. El nuevo jefe concuerda con la estrategia del saliente Alfonso Prat Gay: la meta de inflación como rectora de la política monetaria, un dólar que siga rondando los 3 pesos y las tasas de interés al nivel actual, que a su juicio son "bajas". Si puede que haya alguna diferencia de matices entre el que se va y el que llega, si se atiende a la intención de éste de vigorizar la bancarización por el uso masivo de tarjetas de débito, como las que permitirán a los titulares de planes sociales cobrar su beneficio. O a su idea de que la Superintendencia de Entidades Financieras consolide un rol preventivo y "no intervenir ex post", cuando el derrumbe del banco en problemas es irremediable. Pero quizá la verdadera diferencia es la voluntad de disciplinarse al rumbo fijado por Néstor Kirchner, omitiendo cualquier cuestionamiento a las determinaciones del ministro de Economía, Roberto Lavagna.

El hasta ahora secretario de Relaciones Económicas Internacionales de la Cancillería se jacta de saber ceñirse "al metro cuadrado" que se le asigna en cada cargo. Esa autorrestricción es lo que le habría permitido sobrevivir en la función pública durante doce años, en diversos puestos asignados por el Partido Justicialista, a pesar de no ser estrictamente un técnico de este riñón. Ahora promete replicar esa conducta absteniéndose de emitir juicio sobre la renegociación de la deuda defaultada o la discusión con el Fondo Monetario Internacional, evitando incurrir en el error político que le costó el cargo a su antecesor. Sus opiniones sobre esta materia quedarían reservadas a la intimidad de una conversación con el propio Presidente, y serían emitidas "sólo en caso que me lo pida", según se comprometió ante un estrecho colaborador del mandatario.

La realidad es que el futuro titular de la autoridad monetaria puede eludir rencillas públicas con el ministro de Economía, pero difícilmente pueda abstenerse de participar en cuestiones que hoy Redrado considera "totalmente ajenas" a su competencia, como la reestructuración de la deuda pública. El presidente del Banco Central también firma las cartas de intención con el FMI y autoriza la liberación de reservas para los pagos. Su compromiso de abstención es, en rigor, de subordinación.

Prat Gay discrepó con la estrategia de renegociación de la deuda externa desde el comienzo, objetando a oportunidad de la oferta. Amén de otras objeciones más coyunturales, el técnico encumbrado por el duhaldismo opinaba que la Argentina debería haber apurado un acuerdo con los bonis-

tas desairados cuando estaba en pleno colapso y no con la reactivación en marcha, que estimula el afán cobrador de los acreedores. Una diferencia importante con el ministro de Economía, que se hizo pública.

Otra discrepancia entre ambos se dio en torno del objetivo de la política monetaria y cambiaria. Lavagna aspira a priorizar un tipo de cambio alto, que proteja a los productores locales, dé competitividad a los exportadores y permita hacer caja con las retenciones. Pero el titular saliente del Central abarcó el criterio de inflation targeting, que condiciona la emisión y otras decisiones afines al mantenimiento de un nivel de precios los más bajo y estable posible, sin desvelarse por el tipo de cambio.

Estas diferencias de criterio quedaron expresadas en algunas ocasiones concretas, como cuando Prat Gay moderó las compras de divisas por parte del Central, dejando que el peso se apreciara: el dólar caía a 2,70 y las críticas sobre Prat de economistas afines al Palacio de Hacienda – y en la intimidad, de su propio conductor – arreciaban.

**Lavagna: Suspirará aliviado. Se integra un directorio afín a su pensamiento y el nuevo titular asumiría con el confeso propósito de no confrontar.**

Redrado se propone resolver sin dificultad esta disyuntiva, "profundizando la política de metas por inflación", prevista entre el 7 y el 11 por ciento para el año próximo. Eso le permitiría mantener el mismo ritmo de emisión actual, sin riesgos inflacionarios ni de corrida cambiaria, menos cuando la falta de crédito bancario elimina lo que los técnicos llaman "el factor de multiplicación". Pero, al mismo tiempo, proclama la importancia de tener un tipo de cambio real "competitivo, que le dé previsibilidad al sector productivo". Esto no es otra cosa que un dólar de 3 pesos, sin grandes oscilaciones.

Bajo la órbita de Redrado, el Central seguirá aprovechando el importante superávit comercial para reforzar las reservas y, al mismo tiempo, mantener el tipo de cambio con intervenciones. Por cierto, algo no muy diferente a lo que hizo hasta ahora el funcionario reemplazado. Pero tanto esto como el inflation targeting están lejos de suponer una política de piloto automático. Por el contrario, el nuevo comandante de la política monetaria y cambiaria tendrá que resolver disyuntivas como las que esbozan ahora, en que los industriales más beneficiados por la devaluación presionan por un dólar aún más alto, mientras que algunos precios de productos de primera necesidad amagan desbocarse.

El Golden Boy que en 1991 arribó a la Comisión Nacional de Va-



Redrado busca algunos cambios, pero no cortes abruptos.

Uno, que la Superintendencia de Entidades Financieras sea más proactiva.

lores con el padrino de Carlos Menem diseñará su estrategia sobre aquellos ejes y otras ideas fuerza, quizá de menos rango pero no menos ambiciosas. Como éstas:

- ◆ Mantener la actual política de tasas de interés, aunque a su juicio son bajas y, aun así, no resultan suficientes para animar la demanda del crédito, en parte porque éste se ofrece a muy corto plazo. El futuro presidente del Central sabe que un total de depósitos por 96 mil millones de pesos genera una gran liquidez y mantiene relativamente bajo el costo del dinero. Su idea es respetar la oferta y demanda de pesos sin adoptar por ahora ninguna medida que altere bruscamente esta situación.

- ◆ Promover la captación de depósitos que se ajustan por CER. El criterio es que ese dinero provea a los bancos una "masa crítica" vital para ofrecer préstamos a plazos más largos, ya que ese dinero, que queda al resguardo de la inflación, se toma por períodos mayores. Esa extensión y tasas de interés relativamente bajas podrían a su vez alentar la toma de préstamos.

- ◆ Estimular la bancarización, promoviendo el uso de tarjetas de débito. En este sentido, Redrado reconoce como una meta importante y de concreción inmediata la de proveer del plástico a beneficiarios de los planes Jefas y Jefes de Hogar.

- ◆ Tiene muy presente que los bancos hoy tienen tasas de rentabilidad positiva. Esto permite archivar como dato histórico las pérdidas que le hubiere ocasionado al sistema la pesificación asimétrica. "Lo que se hizo, ya se hizo", sentencia en la intimidad el funcionario, considerando como un tema que se clausura en la Justicia los debates en torno de las pretendidas compensaciones.

- ◆ Es necesario hacer un segui-

miento atento de la Superintendencia de Entidades Financieras que, a su juicio, debería agilizar su intervención para prevenir problemas de bancos en problemas. Esto podría suponer una política de intervenciones más aceleradas del Central o bien que la autoridad monetaria vigilaría con más celo lo que ocurre en el mercado financiero, ajustando los controles sobre las entidades, apenas se esbozan los problemas. "No puede seguir como ahora, mirando las cosas cuando ya ocurrieron", comenta.

- ◆ Se abstiene cuidadosamente de opinar sobre la eventual privatización de los pocos bancos públicos, con el mismo argumento con que elude desde ahora hacer comentarios sobre la renegociación de la deuda: es un tema que trasciende la órbita del Central.

En algún sentido, Roberto Lavagna suspirará aliviado. No sólo se acaba de integrar un directorio más afín a su pensamiento, sino que el nuevo titular asumiría con el confeso propósito de no confrontar con el ministro. Este eventual conflicto no se dio hasta ahora, mientras Redrado se desempeñó en la Cancillería como secretario de Relaciones Económicas Internacionales, tarea muy ligada a Economía. Desde este lugar, desarrolló la proclamada estrategia "multipolar", por la que Argentina negociaba simultáneamente con Estados Unidos, por el Alca, y con el bloque rival, la Unión Europea, intentando obtener algún beneficio de la puja entre esos contrincantes que se disputan la hegemonía comercial sobre la región. Una táctica que jamás intentaría importar al seno del gabinete nacional, y que de poco le serviría a su nuevo rol de técnico subordinado que, en las formas, proclamaba la importancia de un Banco Central autónomo.

## Ferrer está "optimista"

El economista del Plan Fénix Aldo Ferrer consideró como "un cambio positivo", la designación de Martín Redrado al frente del Banco Central en reemplazo de Alfonso Prat Gay. "Al haber removido a esa voz disonante, se fortalece la claridad de la posición argentina en la negociación internacional", señaló Ferrer, en relación a las diferencias surgidas entre el ex jefe del Central y el presidente Néstor Kirchner, respecto de la oferta del gobierno nacional a los acreedores externos. "Yo espero que la nueva conducción sea absolutamente coherente con las decisiones del Presidente y de su ministro de Economía", dijo, en declaraciones que ofreció al programa Políticamente Incorrecto de FM Palermo.

## Repudio de Bonasso

El Partido de la Revolución Democrática, que lidera el diputado nacional Miguel Bonasso, repudió ayer "la brutal represión ejercida por efectivos de la Guardia de Infantería de la Policía Federal en el desalojo de trabajadores de la farmacia Franco-Inglesa". En ese operativo, que se realizó en la madrugada del viernes, resultaron heridos dos empleados que reclamaban junto a otras 50 personas la preservación de los puestos laborales.

## Reclamo por Castells

El Movimiento Independiente de Jubilados y Desocupados de Raúl Castells reclamó ayer la liberación del líder piquetero detenido en Resistencia, durante un acto en la Federación Argentina de Box. Aunque el encuentro se realizó para festejar el Día del Jubilado, la situación procesal de Castells ganó el protagonismo. Al finalizar la celebración, los integrantes del MIJD, encabezados por Nina Peloso, participaron de una misa en la Iglesia de Constitución, donde reiteraron el pedido. "Este reclamo –expresaron desde la agrupación– es para exigir la libertad de Castells, de los presos de Caleta Olivia y de la Legislatura, y de todos los procesados por participar de la protesta social".

## Juntos pero no tanto

Tras varias semanas de desencuentros y confrontaciones, los líderes de la CGT, Susana Rueda y Hugo Moyano tuvieron una coincidencia. Ambos dirigentes destacaron –aunque por separado– la necesidad de avanzar hacia una "redistribución de la riqueza". Pese a este punto en común, Rueda y Moyano expresaron sus diferencias sobre el reclamo por la baja de la alícuota del IVA. Rueda aseguró que "hay que revisar el tema y ver cómo se aplica una medida así, porque el IVA es uno de los impuestos más regresivos del país". Mientras que el camionero señaló que una baja de ese tipo "no garantiza que eso se traslade a los precios".



EL SALDO DE SIETE DIAS QUE DEJARON SU ESTELA

# Anocheecer de una semana agitada

## OPINION

Por Mario Wainfeld

El Gobierno se mira en el espejo y ni se toma la molestia de preguntarle si hay alguien más bello en el mundo, por qué lo da por hecho. La autoestima oficial linda con el cielo y los argumentos brotan como un tropel de la boca de surtidos funcionarios.

La meseta no existe, la meseta en la que habría recalado la dinámica económica, se entiende. La pobreza y la indigencia merman, el nivel de actividad económica crece a lo bestia. El Fondo Monetario Internacional (FMI) concede una prórroga solicitada desde acá. La exigente SEC de la Bolsa de Nueva York no tiene más preguntas acerca de la propuesta argentina de canje de la deuda externa privada. Ciertamente es que el índice de desempleo trepó en el segundo trimestre, pero el Presidente tiene datos que acreditan que descenderá abruptamente en julio, como ya venía sucediendo en junio. Internas hay pero, o bien Néstor Kirchner sigue siendo muy fértil para que haya salarios de hambre. El debate acerca de si la generación de trabajo vía el modelo postdevaluación resolverá la pobreza o si serán necesarias medidas más directas y específicas debería ahondarse en momentos de euforia y no ceder paso a la autocelebración, esa tentación eterna de los oficialismos.

Los indicadores conocidos durante la semana detonaron sonrisas en la Rosada y zonas de influencia. Máxima cuando Néstor Kirchner hizo saber a los integrantes de su gabinete que el índice de desempleo de 14,8 por ciento bajará en el tercer trimestre. Según los datos del Indec, que trabajan personas que le son confiables, el Presidente proyecta que el desem-

pleo definitivo de junio será del 14,2 por ciento. Y que el guarismo de julio será 13,8 por ciento.

A decir verdad, los índices sorprendieron a los propios funcionarios, que percibían que la meseta existía. Ahora, cuando diagnostican su ilusoriedad, reparten reproches acerca de quién creó ese mito. En Economía señalan a los gurús de la derecha económica. En Jefatura de Gabinete coinciden en parte pero no se privan de tirarle algún palito a Roberto Lavagna, quien habría "comprado" la susodicha ilusión óptica.

Las discusiones que enfrenta el oficialismo no suelen hacerle mella. Las desmentidas agoreras respecto de las decisiones del FMI o la SEC comprueban que el mejor registro de esas negociaciones sigue estando en los edificios públicos de la Plaza de Mayo. Kirchner y Lavagna suelen enfadarse con el punto de vista que proponen variados medios sobre el tema, mayoritariamente sesgado en pro de la postura de los acreedores privados o aun de los organismos internacionales. Algo de eso hay.

La aprobación del FMI al pedido argentino de postergación de pagos prorrogables refutó a quienes decían que estaba trabada o que se concedería por un lapso inusualmente corto. Lavagna no deja de subrayarlo.

Un viaje de IVA

La decisión de no producir ninguna reducción del IVA, como venía anticipando y estudiando el Gobierno, fue coincidente con este nuevo escenario. "No se tomó la decisión sólo por los índices, pero estos pudieron influir", reconoce una voz muy afín a Lavagna. La baja del IVA, que se imaginaba generalizada, fue "desactivada" con-

cediendo (¿cediendo?) a un argumento apriete empresarial: los precios no bajarían. Mientras apretaban, los supermercaderistas revolcaron banderas rojas, invocaron los derechos de los pobres, impulsando una baja selectiva para artículos de primera necesidad, que prometían muy generosa para los menesterosos. En verdad, una rebaja de productos básicos recoloca a los súper y los hiper ventajosamente respecto de los bolicheros que, en pos de su supervivencia o abusando de su astucia, evaden IVA. Cuando se traspasó de reclamador social, el empresario nacional realmente existente muestra demasiado la hilacha.

La reducción del IVA, acaso por tres puntos, no iba a cambiar la historia pero rumbeaba en un sendero correcto. Por lo pronto, podía ser un zafarrancho para -algún día- bajar nomás la sideral alícuota del 21 por ciento. El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, gusta explicar que el sistema impositivo actual no es tan regresivo como pintan algunos críticos del Gobierno. Según él, la recaudación se divide en tercios bastante semejantes en volumen: uno de ganancias, otro de retenciones, otro de IVA. Los dos primeros tercios van en rumbo progresivo. Más allá de las precisiones numéricas, hay un reproche posible al método elegido para pensar el tema, del lado oficial. Lo que sigue ocurriendo, sin cambio, es que el 21 por ciento es pagado por los sectores más necesitados de la población, que sopor-

tan una carga tributaria feroz. Aportan relativamente menos de la torta recaudatoria porque tienen poca plata para gastar. Pero igual dejan en las arcas de la AFIP más lonjas de su patrimonio que los más ricos. Como nota al pie, valga señalar la morosidad con la que se implementa la "tarjeta social", que de cualquier modo es apenas un paliativo a un problema de fondo.

Pero volvamos a los ricos. En la Argentina sigue siendo un negocio fenomenal tener plata. El establishment desconfía del actual gobierno, pues lo cree capaz de virtuales ataques en el futuro. Recela de las virtualidades del oficialismo, hasta le teme por lo que podría hacerle, pues lo intuye capaz de ahondar el rumbo que eligió. Sus enconos no tendrían casi razón de ser si fincarían en lo que ya han padecido.

Desactivar la merma del IVA dejó entre paréntesis (vale esperar que sea de momento) la discusión acerca de si la aspiradora fiscal no había frenado demasiado la economía. Esa discusión fue acotada por los índices conocidos en estos días pero no habría que tenerla por saldada.

No vienen por la tierra

Los indicadores sobre desempleo siguen subrayando uno de los principales desafíos al Gobierno. Los datos conocidos anteayer no sólo alarman por el respingo para arriba, que parece ser temporal. También por reiterar que los grandes agregados urbanos pobres siguen siendo focos irresueltos de carencia. El conurbano bonaerense, cuyo paro laboral creció más que la media, sigue en el centro de las necesidades y en la periferia de las soluciones.

El Gobierno celebra, con razón, la reactivación de la industria automotriz y el aporte que puede hacer el Bndes, el banco de desarrollo brasileño, como ofertante al mercado de préstamos en Argentina. Pero la carta más firme para generar trabajo en lo que queda de 2004 es el Plan de Viviendas. El Ministerio de Planificación sigue estimando que los resultados tangibles, esto es, el comienzo de la construcción de decenas de miles de viviendas sociales, se verá en noviembre. En una de sus contadas apariciones públicas de los últimos tiempos, Alberto Fernández compartió esa profecía optimista. De momento se transita el proceso licitatorio y dos dificultades acechan para que el augurio pueda no plasmarse en tiempo y forma. El primero es la existencia de impugnaciones, apelaciones o sencillamente chicanas a las licitaciones aún en curso. Este escollo alude a la naturaleza congénita del empresariado nativo. Así las cosas, es un riesgo de temer.

El segundo escollo se vincula, en cambio, con el deterioro estatal. Construir miles de viviendas exige miles de metros cuadrados de terrenos adecuados, con acceso a servicios básicos. Sobre el punto compiten el Estado nacional y los municipios. En algo están de acuerdo: la tarea de conseguir esos terrenos compete al otro. Los municipios se quejan de no tener plata como para comprar terreno. Incluso el intendente de La Matanza, Alberto Balestrini, sugirió al ministro de Planificación, Julio De Vido, que se pusiera a cargo de los empresarios que licitaran la

obtención de las tierras.

En el gobierno nacional se razona que los intendentes son los que mejor capacitan para detectar las tierras aptas en sus distritos. "Desde acá -ilustra un funcionario con despacho de la Rosada- usted puede justipreciar cuánto cuesta una tonelada de cemento, en otro lugar del país. Pero ¿cómo hace para saber que le han tasado bien un terreno de un distrito lejano? Eso se presta a todo tipo de negociados que no vamos a bancar." Tampoco hay disposición nacional para adelantar fondos a los intendentes.

La pulseada tiene su lógica y el Gobierno confía en que termine en una solución virtuosa. Apuesta a que, apremiados por la necesidad, los intendentes se pongan las pilas y consigan la tierra. El riesgo es que la contienda dilate los plazos o genere parálisis. Un antecedente incómodo remoja varias barbas en el Gobierno: el del plan de construcción de escuelas, que se demostró muchísimo por una contienda no tan distinta a la actual, aunque sensiblemente menor.

Dicho sea de paso, este caso es uno de los que más miradas de soslayo cruza entre Lavagna y De Vido. Lavagna no se priva de señalar que la plata está disponible desde hace meses y de remarcar que, sin construcción de viviendas, habrá un cuello de botella en el ataque al desempleo. Dejando de lado la pugna con De Vido, la centralidad atribuida al plan de viviendas es compartida por el Presidente y el ministro de Trabajo, Carlos Tomada.

El índice de desempleo cedió lugar en las tapas de los diarios al cambio de autoridades del Banco Central, pero sigue siendo un tema esencial. Asombra la escasez de voces opositoras alternativas respecto de los datos concretos, de coyuntura. La pobreza institucional se cimenta en todos los actores del sistema político, que parece un oligopolio oficial. La CTA y el ARI de Elisa Carrió bregan por la instauración de un ingreso universal básico, que enfoque desde otro ángulo el problema de la distribución del ingreso, la igualdad y la ciudadanía misma. Desdichadamente, solo anudaron una enérgica acción común (el Frenapo) cuando la iniciativa era difícil de receptor por el gobierno de turno y el Estado de turno no parecía estar en capacidad de bancarla. Hoy día, cuando el Gobierno es más poroso a esos reclamos y cuando "la caja" está mejor provista, las acciones conjuntas no aparecen. Seguramente las relegan diferencias políticas que, vistas desde afuera, dan la sensación de ser menos relevantes que la necesidad de incidir en pro de un cambio necesario.

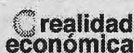
Uno más uno ¿igual a ..?

La oposición se despinta, de modo tal que la política local actual no funciona como un juego de suma cero. Lo que pierde eventualmente el Gobierno no capitaliza a sus adversarios. Suele diluirse, excepción hecha de los momentos de auge de Juan Carlos Blumberg, cuyo consenso crece cuando los secuestros extorsivos invaden la agenda.

La situación tiene alguna analogía con lo que ocurría con el menemismo antes del advenimiento de la Alianza. Sus zozo-



Instituto Argentino para el Desarrollo Económico



Ciclo Ciencia, tecnología y país  
3era. Conferencia

Ciencia y tecnología para el sector agropecuario

**Alberto Díaz** Lic. en Ciencias Químicas (UBA). Creador y director general de Biosidus SA (1980-1990). Actual director del Centro de Estudios e Investigaciones de la UNQ y consultor en temas de biotecnología.

**Esteban Hopp** Lic. y Doctor en Ciencias Biológicas (UBA). Director del Centro de Investigaciones en Recursos Naturales del CNIA - INTA Castellar.

22 de septiembre de 2004 19hs.  
C.C.C., Av. Corrientes 1543, Ciudad de Buenos Aires

Entrada libre - Inscripción previa

Conferencia

Crisis energética internacional: impacto en la Argentina y políticas locales

**Gustavo Calleja** Contador (UNLP). Presidente de la Fundación Arturo Illia. Ex Subsecretario de Combustibles de la Nación (1983-1986). Vicepresidente del MORENO.

**Carlos Alberto Moraña** Abogado (UBA) Ex vicepresidente de la Cooperativa de Energía Eléctrica y Telefonía de Cutralco - Plaza Huincul. Diputado provincial 1999-2003; 2003-2007.

29 de septiembre de 2004 19hs.  
C.C.C., Av. Corrientes 1543, Ciudad de Buenos Aires

Entrada libre - Inscripción previa

Informes e inscripción telefónica

IADE, Hipólito Yrigoyen 1116 4° C1086AAT - Cdad. de Buenos Aires -  
tel. 4381-9337/7380/4076/ fax 4381-2158 e-mail: iade@iade.org.ar  
http://www.iade.org.ar





bras no alteraban el cuadro político por falta de un antagonista alternativo a la vista.

Tan es así que esta semana pudo repechar –aparentemente sin mayores costos– dos conflictos internos, entre figuras centrales del Gobierno. La discusión entre De Vido-Lavagna es una añeja tradición, pero ahora todo el oficialismo (empezando por los contendores) le baja el precio o la remite al archivo. En Economía explican que las críticas al funcionamiento de la Uniren no concierne sólo (ni aun especialmente) a De Vido. Y disparan dardos contra los legisladores oficialistas que cuestionan las negociaciones con las privatizadas, para mejorar su dolida reputación. “Preparan informes que nos putean de la primera línea a la última, donde recomiendan aprobar nuestro desempeño –rezonga un allegado muy cercano a Lavagna–, pero ya el daño está hecho. Le dan letra a los ciudadanos.” Más allá de la sinceridad de los argumentos o de la reconciliación, lo inequívoco es que en todas las oficinas de gobierno se “desactiva” la contienda, como si fuera la rebaja del IVA.

Las pugnas intestinas inducen a opositores políticos u opinéitors de derecha a divagar sobre el carácter predatorio de las internas peronistas, un tópico taquillero pero que se torna agobiante cuando no se le propone solución. Máximo cuando los peronistas demuestran en el rectángulo de juego otra de sus sabidurías proverbiales, la de reunirse contra emergentes adversarios comunes. Kirchner no debería estar muy feliz con Lavagna el jueves, pero cuando Alfonso Prat Gay planteó un desafío inesperado y divisivo del frente interno no se permitió dudar.

La chispa se encendió para azoramiento de la Rosada, que no imaginaba que iba a afrontar “un caso”, pues daba por hecho que el presidente del Central analizaría las correlaciones de fuerzas y le bastaría con conservar la conducción del Banco. Prat Gay se salió de la lógica política (o usó otra) y pidió amplias facultades, algo inaceptable (hasta inimaginable) para Kirchner. Las redondeó, cuentan en la Rosada, con críticas despiadadas a la negociación con

los acreedores privados y con propuestas de reformular la propuesta en favor de estos. El Presidente leyó una provocación y aun un caso de doble pertenencia. Algo quizá demasiado duro con el banquero central, cuya política fue coherente con la del resto del Gobierno.

Aun sin “comprar llave en mano” las suspicacias de la Rosada sí puede hacerse un apunte político sobre lo que se discutió. Prat Gay, a estar a su propio discurso, reclamaba un directorio muy capacitado técnicamente, con alta especialidad en política monetaria, profesionales universitarios a nivel de post grado. Un *dream team* no obsecuente pero sí afín a sus políticas. Prat Gay se quejó en la Rosada de que su directorio actual no calzaba en ese talle. “Propuse una reunión semanal para discutir de política monetaria, los jueves. Daba vergüenza”, relató. Y comentó que los bancos centrales de todo el mundo –empezando por el Primero, siguiendo por Brasil o Chile y culminando en el Tercero– están tallados así. Dicho sea de paso, a imagen y semejanza de Prat Gay. Tal sería, a su parecer, la matriz de la independencia de la institución. Pero es más que polémico que un equipo monocolor parido en el sector financiero represente algo parecido a la independencia. En una nota de reciente publicación (*Clarín*, 18 de mayo de 2004) titulada sugestivamente “No dejemos la economía en manos de los tecnócratas”, el premio Nobel de Economía Joseph Stiglitz abogó por que los bancos centrales “escucharan distintas voces en la toma de decisiones”. Predicó como ejemplo positivo el de Suecia, en cuyo Banco Central hay un representante de los trabajadores, “una voz que habla en contra del desempleo”. Suponer que un conjunto de personas de idéntica formación e intereses, usualmente (por ser moderado) ajenos a los de las personas de a pie, es representativo de la sociedad resulta enojoso para Stiglitz, cuyo punto de vista parece sugestivo.

A casi dos días de la salida de Prat Gay, no se escucha mucha polémica acerca de estos temas. El ágora política criolla no será una meseta pero se va transformando en un desierto.

## El misterio como don

La salida de Prat Gay se produjo cuando daba la impresión de lograr una victoria de pronóstico sobre Lavagna. Los indicadores oficiales sugieren que el crecimiento anual del PBI estará cerca del 8 por ciento que vaticinó el banquero central, contra un guarismo bastante inferior que masculló el ministro. Pero está claro que esa supuesta victoria es solo aparente. Lavagna estima crecimientos bajos porque eso le otorga más margen de maniobra, para negociar y también para manejar el

“excedente” del presupuesto.

El manejo del misterio es un recurso clásico de los políticos. Contar con el factor sorpresa acrecienta el poder. Kirchner no es una personalidad enigmática. No esconde mucho, no engaña acerca de su pensamiento, no habla elípticamente, es bastante tajante en sus definiciones. Pero sí es un buen manejador de la sorpresa, un modo de remarcar su protagonismo y de excitar consensos. Lavagna, un político más florentino, también gusta de reservarse información y manejo, distrayendo al auditorio o a las contrapartes. Si

se permite una digresión, todo eso redunda en la práctica en más superpoderes para Alberto Fernández.

Dueños de la iniciativa, de la sorpresa, del manejo del excedente (qué chocante que exista excedente en un país donde falta de todo), los hombres del Gobierno se sentían al empezar el final de esta semana agitada más cerca de la cima de una colina que en una agobiante meseta. Y sin embargo están muy lejos de llegar a cima alguna. Como recuerda el mismísimo Presidente y nadie debería olvidar, la Argentina sigue en el subsuelo.

Tenés derechos • Hacíelos valer

# hay alguien que te defiende

La ley 24.240 de defensa del consumidor nos protege contra incumplimientos en la oferta y contratación de bienes y servicios. Por eso, ante cualquier situación que te presente dudas, si no sabés como actuar o a quien recurrir, acercáte para informarte, asesorarte o hacer tu denuncia en cualquiera de las oficinas de Defensa del Consumidor de todo el país, ó llámanos al:

**0800-666-1518**

**|defensa del consumidor|**

línea gratuita de información desde todo el país, de lunes a viernes de 9 a 18 Hs.



PRESIDENCIA DE LA NACION

**Argentina**  
un país en serio



Carrió está de gira presentando *Hacia un nuevo contrato moral* y trabajando en su instituto.

## Carrió viaja en busca del "voto republicano"

Por José Natanson

▲ Dedica su tiempo a recorrer el país presentando su libro y a cerrar los últimos detalles antes del congreso nacional del ARI, que se realizará el 30 de octubre. Piensa poco en su candidatura a diputada por la Capital en las elecciones del año que viene. Pero piensa, y cuando lo hace está convencida de que aunque falta mucho la perspectiva es buena: sin alianzas, con el ARI consolidado y confianza en que conseguirá el apoyo de lo que denomina el "voto republicano" (y que otros definen como el "voto gorila"), Elisa Carrió se prepara, casi sin hacerlo, para una campaña que asoma dura y difícil.

Por estos días Carrió prefiere concentrar sus energías en la presentación de su libro, *Hacia un nuevo contrato moral*, que ya va por la segunda edición. La semana pasada estuvo en Resistencia, donde visitó a su familia, y en Corrientes, donde aprovechó para pasar una tarde en la orilla del Paraná, bajo los lapachos florecidos. En los próximos días visitará Adrogué, San Nicolás y Rosario.

"Falta un año, que en la Argentina es un siglo", dice cuando le preguntan por la campaña. Enfrascada en el libro y el instituto Hannah Arendt, sólo de vez en cuando dedica alguna reunión a hablar de una campaña que la entusiasma por tres cuestiones. La primera es que logró normalizar el ARI de la Capital. Aunque su figura tuvo desde siempre un predicamento especial en el distrito, la estructura partidaria estaba atravesada por disputas internas y deserciones, como la del ahora kirchnerista Eduardo Jozami. Hubo que encarar un arduo trabajo de negociación hasta normalizar el partido, que la semana pasada eligió a Fernando Melillo como su nuevo titular. Aunque con una estructura incipiente y chiquita, el ARI porteño será la base operativa de Carrió para la campaña del año próximo.

Esto es importante si se tiene en

Optimista por sus posibilidades como candidata a diputada por la Capital, la líder del ARI prepara el congreso partidario del 30 de octubre y viaja por el país presentando su libro. Quién piensa que la puede votar.

cuenta el segundo aspecto de su estrategia: la ex diputada ratificó en los últimos días su decisión de no avanzar en alianzas de ningún tipo en la Capital. En privado, Carrió admite que tuvo una reunión con Ricardo López Murphy en su departamento de la Avenida Santa Fe, un mes y medio atrás, a pedido del economista, y asegura que la aceptó con el único objetivo de transmitirle en persona que no había ninguna posibilidad de trabajar en un frente conjunto. "De ninguna manera", dijo en aquel momento. Y ahora, con la versión dando vueltas, insiste con que el tema está cerrado. "No hay ninguna posibilidad. Jamás", machaca.

Finalmente, en el ARI se entusiasman con las encuestas que ubican a Carrió en crecimiento y aseguran que puede terminar seduciendo a un universo de votantes más amplio que lo previsto. "Nos van a votar muchas mujeres, gente de centroizquierda, pero también algunos sectores de centroderecha", pronostican, optimistas, cerca de la chaqueña. En los planes que trazan algunos dirigentes del ARI, el con-

trapunto con la Casa Rosada es el escenario ideal. "El Gobierno critica a Lilita, habla mal de ella, la cuestiona. Le da aire. Y eso nos conviene. La polarización con el Gobierno es lo mejor que nos podía pasar. Consolidada a Carrió como líder de la oposición y la hace crecer: si no pregunté a Macri, que tuvo que cruzar a la provincia", agregan cerca de la chaqueña.

Mientras mira de reojo la campaña porteña, Carrió trabaja en la preparación del congreso nacional del ARI, que el 30 de octubre anunciará en un encuentro en la Capital su normalización como partido nacional, con personería reconocida en los 24 distritos. Antes, entre el 1º y el 3 de octubre, la primera plana de la fuerza se reunirá en Mar del Plata, para un seminario interno donde, además del debate sobre la realidad y la perspectiva electoral, se definirán algunas de las líneas que se discutirán el 30.

Aunque se discutirán diversos temas, la definición más importante es la del órgano de conducción partidario. Para no armar una mesa gigante e inoperante se elegirá una junta nacional de nueve miembros, entre los cuales figurarán algunos diputados nacionales, como Eduardo Macaluse, figuras representativas como Marta Maffei, jefes del ARI de diferentes distritos, como Fernando Melillo, y algunos dirigentes que no tienen cargos institucionales y se dedicarán a trabajar en la construcción del partido: Elsa "Tata" Quiroz, una ex dirigente de Ctera que pasó por el Frepaso y es amiga de Carrió, y Néstor Piedrafita, el titular del ARI de Mendoza.

A diferencia de otros partidos, el ARI no tendrá un presidente sino un secretario general, que trabajará en las cuestiones organizativas. Su nombre aún no está definido y lo más probable es que sea rotativo: alguno de los nueve integrantes de la mesa de conducción ejercerá el cargo seis meses y le pasará la posta a otro. Lo seguro es que Carrió no ocupará el lugar y dedicará su tiempo a seguir recorriendo el país en campaña.

Por Sergio Moreno

▲ En los principales despachos de la Casa Rosada tanto como en las oficinas centrales de la Jefatura de la Ciudad de Buenos Aires se ha gestado un curioso consenso alrededor del canciller Rafael Bielsa. Si las elecciones fuesen hoy, él sería el primer candidato a diputado nacional en la Capital, llevando el doble sombrero de ser el elegido por los señores que mandan a ambos lados de la Plaza de Mayo. Curioso porque el candidato elegido por Néstor Kirchner y Aníbal Ibarra no proviene precisamente del riñón de ninguno. Si bien falta casi un año para las elecciones nacionales, Bielsa será el aspirante oficialista en un distrito donde deberá competir con una fuerte rival, Elisa Carrió, en un comicio que el Gobierno tratará de nacionalizar lo máximo posible para agigantar un hipotético triunfo a la hora de contar los porotos.

Paradójicamente, Bielsa no puede ser computado como "propio" ni por el Presidente ni por el jefe de Gobierno. No obstante, el canciller será un soldado a la hora de tomar las decisiones. Eso ocurrirá cuando alguien le haga una propuesta, situación que aún no ha acontecido. El anhelo del canciller es mantenerse al frente del Palacio San Martín hasta que finalice el mandato de Kirchner, en 2007. Bielsa se siente cómodo en su lugar ejecutivo y cree que su gestión es más que aceptable.

Su imagen pública es buena y eso ha sido, quizás, la característica que está torciendo su destino desde la diplomacia hacia el más fangoso escenario de la compulsa electoral. Si el Presidente le solicitase que encabezara la nómina de diputados nacionales para el 2005, Bielsa aceptaría el convite. Dicho esto, quienes conocen el pensamiento del canciller, en el moderno edificio de Esmeralda y Juncal se animan a afirmar que nunca aceptaría el desafío, si ello implicase algún tipo de regreso al peronismo porteño. "Yo no me fui del peronismo en épocas de Pilo (José Bordón) para volver ahora. Soy kirchnerista desde 2002 y ahí me voy a quedar", dicen que dijo, cuando conoció la primera maniobra para exponer su candidatura.

La reflexión viene a cuento debido a que el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, prepara un desembarco fulminante en el PJ porteño, aliado en esta oportunidad al vicepresidente Daniel Scioli (ver aparte). El temor del jefe de la diplomacia es que alguna maniobra termine en ese territorio. Sin embargo, como el personaje en cuestión es materia de análisis en diversas tertulias, Bielsa debería desear ese temor; su candidatura será producto de una alquimia que contará partes iguales de oficialismo nacional y capitalino. Aníbal Ibarra cuenta también con el para encabezar la lista y dar la batalla del 2005.

Bielsa entiende que, de ser candidato, su postulación debería surgir de un amplio consenso, consenso que, quizás sin trabajarlo, se está construyendo por decantación. "Nadie mueve el amperímetro; Rafael lo mueve—especulan, pragmáticamente, en la jefatura porteña—

BIELSA, CANDIDATO DE

# La pelea

Sin ser hombre del riñón de Kirchner ni de Ibarra, el canciller es el elegido para encabezar la lista de diputados nacionales para las elecciones de 2005 en el distrito porteño. Las razones, los deseos, las limitaciones. Cómo evalúan a ambos lados de la Plaza de Mayo a Carrió, Macri y López Murphy. La nacionalización de las elecciones.

Pero además, es un muy buen candidato para esta ciudad", abundan.

### La vidriera

La Ciudad Autónoma es un territorio arisco, donde los aparatos políticos no existen, los que existían desaparecieron y los restos que quedan de alguno del pasado carece de peso electoral decisivo. Los candidatos se imponen a fuerza de debate y medio de comunicación, en un distrito rico e inconformista. En ese escenario, Elisa Carrió ha crecido en parroquias donde su pensamiento es rechazado, los más ricos del norte de la ciudad. Los habitantes de esos barrios, lejos de comulgar con el ideario de la jefa del ARI, ven en ella a una cerril opositora al gobierno de Kirchner. "Es la candidata antigobierno", afirman a ambos lados de la Plaza de Mayo. "Voy a ganar en la Recoleta", se ufana, sabedora de estas adherencias, la ex diputada.

Hace cinco meses, Chacho Alvarez adelantó a este diario el advenimiento de ese fenómeno, que según los sondeos se está cumpliendo: una candidata de centroizquierda votada por la derecha.

Los devaneos de Mauricio Macri allende la General Paz le han costado algo más que un disgusto al empresario. "Si había alguien a quien no debía ver en este momento, era a (Eduardo) Duhalde. Duhalde está muy bien con el gobierno nacional. Cuando Macri lo fue a ver, le hizo un favor al Gordo (Ricardo) López Murphy, que rápidamente se despegó de Macri y marcó el terreno: Duhalde es el enemigo a vencer en la provincia de Buenos Aires, y ahí se quedó. Va a competir por la senaduría en provincia, y tiene chances de salir segundo y entrar", coligen en la Rosada. Según este análisis, López Murphy



## CONSENSO PARA DIPUTADO

## Capital

tiene en ciernes un acuerdo con los intendentes radicales discolos (Gustavo Posse, de San Isidro, Enrique "Japonés" García, de Vicente López, entre otros), lo que le garantizaría un arrastre adicional a sus votos de derecha y lo ayudaría a ingresar en el Senado. "Los radicales les ponen un aparato no menor, difícil de armar si no lo tenés", dice a **Página/12** un estratega de Balcarce 50.

Volviendo a Macri, hay en el gobierno nacional quien considera que desde la cúspide del poder debería ayudárselo. "Macri tendría que quedarse en la ciudad, juntar al peronismo antikirchnerista y comenzar la campaña. A nosotros nos conveniría, porque los votos de derecha que hoy capta la Gorda (Carrió) regresarían a su sitio, y el escenario quedaría más repartido", dice un antiguo batallador de mil confrontaciones electorales.

Bielsa no piensa así. Según ensaya el canceller, Macri finalmente no se presentaría a elecciones ni en la Capital ni en la provincia. "El tipo se mantiene con el sostén que le da Boca", suele decir ante sus íntimos.

En la Jefatura de Gobierno de la ciudad, en tanto, Macri no es un asunto en este momento. "Desde la Casa Rosada, hace unos meses atrás, no dejaban de castigar a Carrió con lo que tuvieran a mano, hasta con querellas. Esa política, creemos, era equivocada: la hicieron crecer. Ella, por su parte, endulzó su discurso a oídos de la derecha y del centro, está bronceada, más flaca, arreglada y sin cruces a la vista. Tiene una estrategia que, por ahora, le rinde sus frutos. Hay que entender que esta pelea, en esta ciudad, no es de vida o muerte, como en algún momento creyeron en la Rosada", dicen.

Sin embargo, los mismos arquitectos ibarristas sostienen que, en un escenario comicial, el oficialismo porteño debe "ganar en el centro de la ciudad". "No podemos perder en esos barrios (Caballito, Flores, Floresta, Almagro, etc.); en el sur andamos bien, pero el peso electoral es escaso; y en el norte de la ciudad (Barrio Norte, Palermo, Belgrano, Saavedra, Núñez, etc.) pelearemos casa a casa con Carrió", especulan adelantándose muchísimo a lo que vendrá.

## El nacional

"Debemos nacionalizar las elecciones de 2005. Al Gobierno le va a ir muy, pero muy bien. Pero no podemos dejar que los triunfos sean de los gobernadores y las derrotas, si las hay, sean del Presidente", revela a este diario un centurión del patagónico. De este razonamiento surge la idea de unificar los comicios en todas las provincias en 2005. "Pero es también una cuestión de discurso", se ataja el confidente de **Página/12**. El consejero sostiene que dicha nacionalización debe impedir que, si hubiese algún traspás en la Capital, sea contabilizada como una derrota de Kirchner. "¿Se imagina la tapa de algunos diarios al día siguiente? Dirían que el Presidente perdió en el único distrito donde hizo una apuesta, ganó con Cristina en la provincia de Buenos Aires gracias a los votos de Duhalde y en las provincias ganaron Obeid, Fellner,

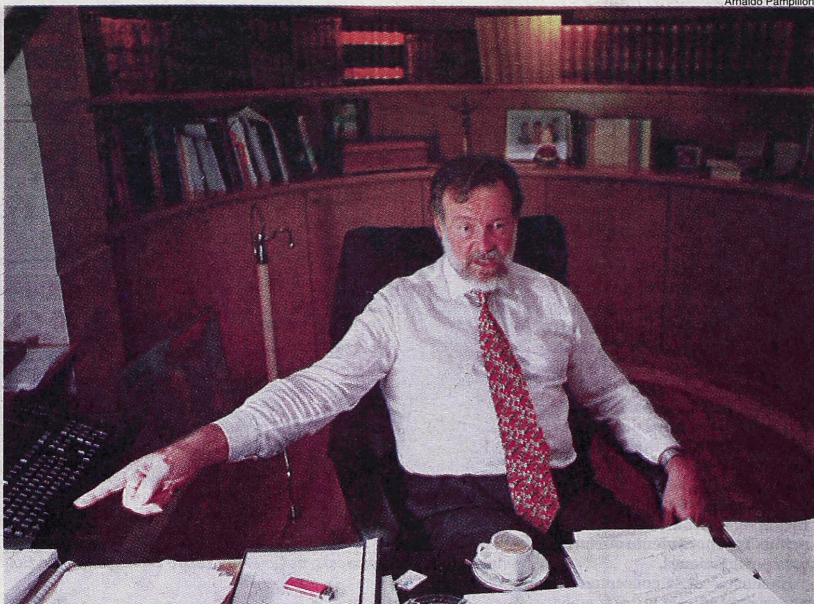
Das Neves, De la Sota, etc. Ya me los veo venir. Debemos evitar eso", dice, anticipatorio.

El secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli, cuenta que Kirchner suele cortarlo en seco cada vez que hablan de candidaturas. "De eso hablaremos en marzo del año que viene", aclara.

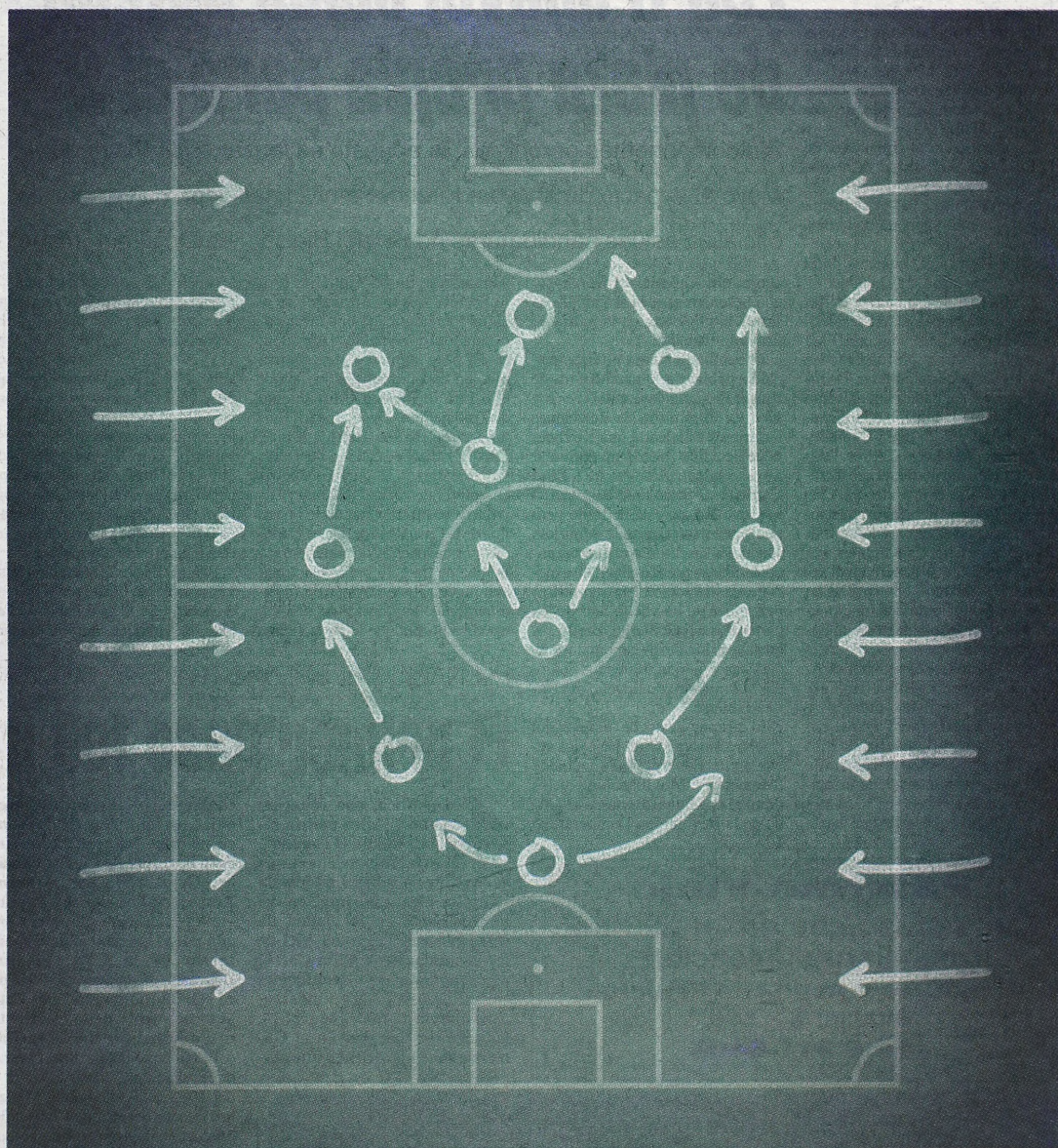
Semanas atrás, Bielsa fue abordado en la calle por un grupo de jóvenes que, dijeron, iban a hacer pintadas con la leyenda "Bielsa Diputado 2005". El canceller, algo sorprendido, le hizo el comentario al Presidente.

—¿Los mandaron ustedes? —quiso saber, tibiamente, Bielsa.

—No. Pero malo no es —dijo Kirchner—. Lo que sí, es temprano.



Canciller Bielsa, prenda favorita de Kirchner e Ibarra, sin ser del riñón de ninguno de los dos.



LE DAMOS LA BIENVENIDA A PEKERMÁN. HOY COMO SIEMPRE,  
LOS ARGENTINOS SEGUIMOS APOYANDO A LA SELECCIÓN.



YPF. Más que Sponsor, *Hincha* Oficial de la Selección.

YPF



Por Diego Schurman y  
Martín Piqué

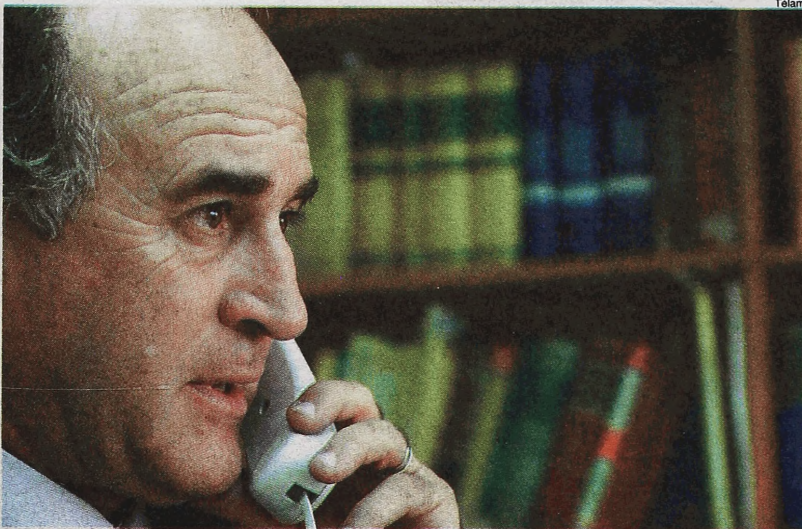
Quiénes aseguran que la transversalidad está muerta tendrán que estar atentos al 9 de octubre. Ese día un cúmulo de partidos, organizaciones sociales y piqueteras, y funcionarios kirchneristas, piensan confluír en Plaza de Mayo para respaldar las candidaturas de Cristina Kirchner y Rafael Bielsa a senadora bonaerense y diputado porteño respectivamente. El acto se analiza en el Gobierno y, de confirmarse, se transformará en el primer reconocimiento oficial de esas postulaciones.

El anuncio de la concentración transversal, en esta primera etapa deliberadamente huérfana de componentes peronistas, se realizará el jueves. Hasta ese día, los representantes de las organizaciones sociales seguirán desfilando por varios despachos oficiales para definir detalles de una movida que busca darle al kirchnerismo una proyección nacional.

Los principales interlocutores de la Casa Rosada, además de socios en la estrategia de construir un escenario de unidad del oficialismo, son el secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli, y el secretario de Derechos Humanos de la Nación, Eduardo Luis Duhalde.

El objetivo de esa unidad es variado: desde respaldar al Presidente en su infinita pulseada con el FMI hasta fortalecer y profundizar las iniciativas de corte popular. De todos modos, en cada conversación es inevitable la alusión a la disputa electoral del 2005 en Capital y la provincia de Buenos Aires. Desde el núcleo del poder, el subsecretario general de la Presidencia, Carlos Kunkel, fue el primero que fogueó la candidatura a senadora bonaerense de Cristina Kirchner. Pero la reacción que generó en el seno del peronismo —en especial en el duhaldismo— obligó al funcionario a decir que se trataba de un deseo personal.

De confirmarse el acto del sábado 9 de octubre, Cristina Kirchner recibirá el respaldo público y abierto que hasta ahora sólo se expresó de manera diversificada e informal. La prometida asistencia de varios representantes de la primera línea del Gobierno no hará otra cosa que blanquear lo que hasta



Para contar apoyos, el secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli, en el acto del FTNP.

Mañana sigue en otros actos, como el del Teatro Bambalinas, con Bonasso y el Barba Gutiérrez en plenario.

## Los transversales detrás de plaza propia para el 9

Sin componentes peronistas, la apuesta es lanzar en la Plaza de Mayo el espacio de apoyo a Kirchner a nivel nacional. La Rosada oficializa así las candidaturas de Rafael Bielsa y de Cristina Kirchner.

ahora sólo se admite *off the record*: que la senadora será el Caballo de Troya kirchnerista en la patria de Eduardo Duhalde.

El combo incluirá un férreo respaldo público a la candidatura de Rafael Bielsa en la Capital (ver página 9). El ministro de Relaciones Exteriores es la carta que Kirchner tiene decidido jugar para enfrentar a la ascendente líder del ARI, Elisa Carrió, y al postulante del macrismo, que aún no está definido pero que puede ser el propio Mauricio Macri. En las últimas encuestas encomendadas por Kirchner, en especial en las del sociólogo Artemio López, quien se ha vuelto uno de los preferidos del Gobierno, Bielsa sobresale de un lote de candidatos oficialistas también testeados, entre ellos el ministro de Educación, Daniel Filmus.

El primer gesto de unidad del kirchnerismo provino hace dos semanas de Eduardo Luis Duhalde (Memoria y Movilización), y los diputados Miguel Bonasso (Partido de la Revolución Democrática)

y Francisco "Barba" Gutiérrez (Polo Social). Los tres formaron en el Hotel Panamericano una mesa coordinadora de respaldo al Presidente. El paso siguiente será conformar un espacio ampliado. Y por ello Emilio Pérsico (Movimiento de Trabajadores Desocupados Evita), Jorge Ceballos (Barrios de Pie), Luis D'Elfa (Federación de Tierra y Vivienda) y Edgardo Depetris (Frente Transversal Nacional y Popular) vienen transitando los pasillos de la Casa Rosada. De esas rondas por despachos oficiales surgió la idea de un acto para posicionar al transversalismo. Amén de sus limitaciones, augura armar una estructura propia que le dé la fuerza

necesaria para disputar espacios al peronismo. No por nada en algún momento se evaluó la posibilidad de realizar la concentración el 17 de octubre, fecha emblemática, aunque luego se descartó para que no se entienda como un acto de provocación. El propio Kirchner se mueve con pies de plomo en este aspecto: con las elecciones del 2005 en el horizonte, no quiere poner en riesgo su relación con el partido, tan oscilante que ahora analiza presidirlo luego de rechazar reiteradamente esa alternativa.

El lugar de la concentración transversal también fue de por sí un tema de debate. Se llegó a hablar del estadio de Huracán. Pero los organi-

zadores, desbordados de optimismo, dicen poder colorear la Plaza de Mayo en toda su inmensidad. Para ello se vienen realizando reuniones, como la de ayer del Frente Transversal Nacional y Popular (ver nota aparte), a fin de ajustar los números de adeptos porteños. Lo mismo ocurrirá mañana en distintos escenarios, entre ellos el Teatro Bambalinas, donde un plenario abierto determinará formalmente el plan de acción, con la concurrencia, entre otros, de Bonasso y el Barba Gutiérrez.

Ya hay encuentros programados con el subsecretario de Integración Latinoamericana de la Cancillería, Eduardo Sigal, el ex intendente de Avellaneda Oscar Laborde, el ex frepamista Alejandro Mosquera, el diputado jujeño Héctor Daza, el ex presidente de la Legislatura bonaerense Aldo San Pedro y la titular del PAMI, Graciela Ocaña. Y también con el referente de la Corriente Popular 25 de Mayo, Ricardo "Pacha" Velasco, el director del Onabe, Fernández Suárez, y el secretario de Relaciones Institucionales de la Cancillería y coordinador del grupo Confluencia, Marcelo Fuentes.

El "aporte" oficial lo darían básicamente los mismos que participaron, meses atrás, de aquel comentado congreso piquetero de Parque Norte: Parrilli, el ministro de Trabajo, Carlos Tomada, y la ministra de Desarrollo Social, Alicia Kirchner. A ellos se sumaría el ministro de Planificación, Julio De Vido. Por supuesto que hay incluir en el lote de funcionarios al propio Duhalde (Luis, claro) y la titular del Banco Nación, Felisa Miceli. Recién en una segunda etapa comenzaría el trabajo de enlace con líneas internas del PJ, como la Corriente Peronista Federal del secretario de Asuntos Municipales, Luis Larreigui, y el asesor presidencial, José "Pepe" Salvini. A pedido de Kirchner, nadie lo dice con todas las letras. Pero es evidente que los hombres del Presidente buscan equilibrar el peso del aparato duhaldista.

PLENARIO DEL FRENTE TRANSVERSAL NACIONAL Y POPULAR

## El primer paso fue a largo plazo

En política, una ecuación sencilla y lógica podría resumirse así: cuando el camino a recorrer es largo conviene empezar lo antes posible. La fórmula se ajusta bien a la situación del kirchnerismo en la ciudad de Buenos Aires. Lejos del ARI en las encuestas —con Elisa Carrió aglutinando a los disconformes con un discurso cada vez más cercano a Ricardo López Murphy—, los sectores que apoyan al Gobierno saben que tienen que des-

contar mucha diferencia. Con ese objetivo, un sector del kirchnerismo organizó ayer un plenario en la Facultad de Ciencias Sociales. Organizado por el Frente Transversal Nacional y Popular —una agrupación piquetera creada por el secretario de Organización de la CTA, Edgardo Depetris—, el encuentro sirvió para estudiar el terreno con vistas al lanzamiento de la candidatura a diputado de Rafael Bielsa.

El movimiento que había ayer en la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA —en la calle Ramos Mejía, a una cuadra del Parque Centenario— no mostraba una multitud desbordante, ni tampoco colectivos, bombos y banderas. En las paredes se veían enormes pintadas con el apellido Depetris, dirigente sindical de ATE, amigo de Néstor Kirchner, que nunca tuvo un perfil alto. El secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli, hizo el discurso de apertura. En el aula magna del primer piso lo escucharon unas trescientas personas. Único miembro del gabinete, Pa-

rrilli defendió la gestión del Gobierno: elogió la política de derechos humanos, la labor de Alicia Kirchner con el Plan Manos a la Obra y la participación gremial en el Consejo del Salario. Luego propuso "ampliar la visión de la construcción política a través de la participación política, social y cultural". Este llamado a la participación, que luego repitió Depetris, dejó entrever una de las prioridades del kirchnerismo: a la hora de los análisis, los transversales dicen que el objetivo de estos actos es tratar de organizar un nuevo movimiento al estilo del que proponía la CTA hace dos años.

Luego de dividirse en comisiones, el encuentro terminó con un discurso de Depetris. El dirigente de la CTA cargó contra "el aparato conservador del PJ", una referencia dirigida al duhaldismo. Entre el público se veía a los ex frepamistas Oscar Laborde, Eduardo Jozami, Alejandro Mosquera y Juliana Marino. "La transversalidad es la idea de una nueva coalición política, social, cultural y económica", argumentó.

**Palermo Viejo**  
Casa p/uso comercial 200 m2  
excelente ubicación  
Honduras y Acuña de Figueroa  
Alquiler \$ 2.500.-  
**15.5.311.8408**

**SM Cuestiones de familia**

Estudio de la Dra. Silvina Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

**Crisis conyugal**

- Divorcio vincular
- Separación personal

**Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales**

- Tenencia - Visitas - Alimentos
- Reconocimiento de paternidad
- Adopción del hijo del cónyuge

**Cuestiones patrimoniales**

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

**Violencia familiar**

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores
- Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992 Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital. E-mail: smarchioli@net12.com.ar



Por Martín Granovsky

Los norteamericanos son sensibles a dos tipos de comunicación: *statements*, declaraciones, o hechos con fuerza simbólica y el agregado de nombres y apellidos. Escuchan las primeras, pero valoran y entienden más los segundos, sobre todo cuando el protagonista de los hechos pone el cuerpo. Para la visita a Nueva York que comienza esta mañana de domingo, el presidente Néstor Kirchner eligió la segunda opción: apuesta a que se entienda la posición internacional de la Argentina convirtiéndose en el primer país que honra a los propios muertos de las Torres Gemelas en su consulado.

Por el mes y la campaña electoral, los norteamericanos viven pendientes del 11 de septiembre. John Kerry y George W. Bush disputan quién es el que cuidará mejor a los Estados Unidos de otro ataque. Pero en la vida de Nueva York el derrumbe planificado de las Torres Gemelas representa, además, una herida cotidiana para los *newyorkers* nacidos y criados y para los millones que se hicieron *newyorkers* por decisión voluntaria.

El miércoles 22 a la tarde, en el consulado, Kirchner encabezará el acto por las víctimas argentinas. Dos de ellas murieron ayudando a otras víctimas. El cónsul Héctor Timerman convocó a la comunidad argentina y también a dirigentes políticos y sociales de la ciudad. Y estarán los familiares de Pedro Grehan, Mario Santoro, Sergio Villanueva y Gabriela Waisman.

Será el gesto simbólico más fuerte de un gobierno que en sus primeros 15 meses cumplió con dos criterios a la vez. Por un lado abandonó las relaciones carnales construidas por Carlos Menem y continuadas, como "intensas", por Fernando de la Rúa. Por otro lado eliminó de su discurso la retórica antinorteamericana. En las discusiones con los bonistas o con directivos del Fondo Monetario Internacional, e incluso con los bancos, siempre estuvo ausente toda referencia a Washington como la supuesta matriz política del mal desparramado sobre la Tierra.

"Las víctimas argentinas pusieron el cuerpo, y en términos políticos la placa y el acto en el consulado también significará poner el cuerpo por parte del Presidente", dijo ayer a *Página/12* un diplomático que pidió reserva de su nombre.

Para el Gobierno, se tratará al mismo tiempo de una búsqueda. Será el intento por disipar la imagen de una Argentina populista, tropical y casi bananera que viene dibujándose en algunos artículos de los grandes diarios de finanzas.

El Presidente recibió una señal de ese clima por el relato de un encuentro entre el cónsul Timerman y Jim Jones, un viejo asesor del presidente Lyndon Johnson, el vice que sucedió a John Kennedy, lobbista con América latina y ex embajador en México entre 1997 y 2002.

—Kirchner es muy populista —dijo Jones en un encuentro.

—No entiendo por qué lo dice —repuso Timerman—. Kirchner es muy cuidadoso con el gasto fiscal. El superávit es record y es alto el almacenamiento de reservas en dólares.

—Entonces ustedes tienen un problema de imagen, porque yo creía que el tipo estaba malgastando el superávit —concluyó Jones después de escuchar tendencias y números.

El mundo financiero norteamericano se mueve con estereotipos. Naturalmente el mayor demonio, entre los más nuevos, es Hugo Chávez. Pero Chávez acaba de pasar tres exámenes. Primero convocó al plebiscito, después lo ganó. Y al final la legitimidad del triunfo fue aproba-



LA ESTRATEGIA DE KIRCHNER  
EN SU VISITA A NUEVA YORK

## Gestos fuertes, lejos del fantasma bananero

Aunque no viajó para negociar la deuda, el Presidente partió anoche a Nueva York para participar de la Asamblea General de la ONU y consolidar una instalación política de la Argentina: buscará reforzar una imagen institucional y de presidencia fuerte escapando al intento de tropicalización por parte de los sectores ligados a los bonistas. El homenaje a las víctimas argentinas del 11-S será el mensaje más fuerte.

da por los observadores internacionales y por el Centro Carter. De todos modos, Venezuela despliega en estos días una campaña publicitaria en medios norteamericanos para presentar un país amigable y pacífico, lo más lejos posible de unadistancia petrolera de caudillos preocupados full time por la forma de perjudicar a los Estados Unidos.

Algunas notas de la prensa financiera afina a los bonistas parecen, ahora, ocupadas en tropicalizar a Kirchner.

El lunes último *La Nación* reprodujo un artículo del *Wall Street Journal* sobre Cristina Kirchner en su sección Economía. Pero estaba perdido, en una página par, bien abajo. En la edición original el artículo arrancaba en la primera página, y mostraba una tapa de *Caras* con la senadora.

El *Wall Street Journal* no les da tanta importancia a las notas sobre medios, salvo que el medio sea la CNN o un gran fenómeno internacional de negocios. *Caras* no lo es. Y la visita de la senadora Kirchner a Nueva York que reflejaba el *Wall Street Journal* había sido a principios de año. El foco del artículo era, entonces, una manera de aproximarse a la Argentina. Lo hacía a través de una nota de *Caras* sobre las extensiones capilares de Cristina Kirchner. Matt Moffett, el autor de la nota, recordaba que *Caras* cobró notoriedad cultivando la fama de Carlos Menem, "que posaba con Ferraris y modelos", y retratando la troupe de cirujanos plásticos y modistas que rodeaba a la élite del poder entre 1989 y 1999. Y escribía Moffett: "En el país de Eva Perón, pocos símbolos son tan fuertes como una política popular, lo cual explica la fascinación por la señora Kirchner. A la vista del empobrecimiento del país, algunos argentinos criticaron el nuevo look glamoroso de la señora Kirchner, especialmente porque la primera dama, que viene del ala izquierdista del Partido Peronista, denigró los excesos de la era menemista". Para citar luego una frase: "Es-

to es muy ostentoso". La expresión pertenece, en la nota, al "actor de comedia Nito Artaza, un activista de oposición del Partido Radical". Bingo: la república bananera es tan completa que hasta el crítico de la ostentación tiene perfil bananero.

Fue el mismo día, 13 de septiembre, que *The Financial Times* de Londres publicó como verdad revelada una frase ya famosa, según la cual el ministro de Economía Roberto Lavagna no abandona la posición oficial porque "está adoptando una postura ferozmente populista antes de su probable renuncia en enero". Algunos de estos artículos son los

que alimentan —o son alimentados por, si alguien se pusiera conspirativo y quisiera verlo así— el estado de ánimo de muchos de quienes compartirán el almuerzo del Consejo de las Américas, también el miércoles 22. Allí irán hombres de negocios con intereses en la Argentina y obsesión por dos cosas, el aumento de las tarifas de servicios públicos y el ofrecimiento a los bonistas de una propuesta más generosa por parte de la Argentina.

La esperanza de Kirchner debiera ser, siempre en el mundo de los *statements* y no de los hechos, que los comensales lean no solo *The Wall Street Journal* sino, por ejemplo, el informe especial sobre la Argentina que la revista conservadora *The Economist* distribuye a un grupo selecto de abonados.

El trabajo pinta un Kirchner que intentará aumentar su nivel del control sobre el Partido Justicialista mientras busca un rol más activo para el Estado en regulaciones y gasto social. "Las autoridades buscarán atraer nuevas inversiones mediante el restablecimiento gradual de normas estables y derechos de propiedad", dice, sin tono apocalíptico. "El señor Kirchner se encuentra ostensiblemente en buena posición para llevar adelante su programa de gobierno, que busca consolidar la recuperación económica mientras pone mayor énfasis que otros gobiernos anteriores en las políticas sociales y la reforma institucional", señala otro párrafo.

En cuanto al supuesto populismo del Presidente, para *The Economist* no está en el fondo de su política. Se trataría, sólo, de "un toquecito populista" en el estilo. La revista destaca la ausencia de tono antinorteamericano en los discursos de Kirchner, y la presunción de que las relaciones podrían profundizarse luego del arreglo de la deuda.

Kirchner salió anoche de Buenos Aires sin Lavagna. En el viaje hablará de la deuda, pero no la negociará en persona. Aprovechando la cumbre sobre el hambre que comienza mañana y su discurso en la Asamblea General el martes, el Presidente intentará consolidar lo que un artista llamaría una instalación de la Argentina. Una instalación a la que cuatro víctimas del 11 de septiembre del 2001, las cuatro con nombre y apellido, alejan de la ficción.

### GANADORES PREMIO FULVIO S. PAGANI 2004



"El Sistema  
de Salud en  
la Argentina"

Jurado:  
Leonardo Gasparini  
Jorge Katz  
Juan P. Nicolini  
Alberto Porto  
Gabriel Sánchez

Ganadores:  
Fundación ARCOR informa que el Jurado resolvió otorgar el Premio Fulvio Salvador Pagani 2004 por su trabajo a: **Jorge Colina, Osvaldo Giordano y Pablo Rodríguez del Pozo.**  
La entrega se efectuará en el mes de noviembre próximo en la ciudad de Buenos Aires.





SE RENUEVA EL FUERO FEDERAL PORTEÑO

# Los que no llegaron

Por Irina Hauser y Victoria Ginzberg

“Los nuevos jueces por lo menos saben escribir sujeto y predicado, conocen el Código Penal y son profesores de derecho.” La descripción descarnada proviene de un funcionario judicial que vivió el menemismo dentro del fuero federal, e intenta responder a la pregunta del millón: ¿cambiará algo en los tribunales que investigan al poder político con los cinco hombres que acaba de postular Néstor Kirchner? Un diagnóstico compartido en el Poder Judicial dice que la formación de los magistrados en ascenso, que ahora llegan a la toga por concurso y no por una servilleta, es tan importante como el empeño que tendrán que poner en revertir la cultura del favor. Pero para el quinto que está cerca de conseguir acuerdo ese no es el único desafío en puerta. No sólo por la magnitud de las causas sobre corrupción y derechos humanos que asumirán, sino porque tendrán que convivir con colegas que nombró Carlos Menem y que siguen atendiendo en sus despachos, aunque tal vez más de uno tenga los días contados.

Esta semana el Presidente envió al Senado su lista de candidatos para cubrir los cuatro juzgados vacantes de los doce que componen el fuero federal y un trono en la Sala I de la Cámara, que quedó vacío tras la muerte de la menemista Luisa Riva Aramayon. Si Juan José Galeano termina destituido por las irregularidades en la causa AMIA –y esto es lo que seguramente va a ocurrir ya que el juez retiró la renuncia que había presentado–, Kirchner habrá tenido para entonces la posibilidad de nombrar a dos tercios de los jueces del fuero judicial que concentra los expedientes más sensibles. Y eso sin contar que no está para nada descartado que haya más alejamientos entre los que fueron nombrados por Menem.

Los nuevos muchachos de la Justicia tienen varios rasgos innovadores en común: son jóvenes (tienen menos de 42 años), tienen una extensa carrera judicial, enseñan derecho y para llegar a ser jueces tuvieron que pasar un concurso (que

Los nuevos jueces se enfrentan al desafío de renovar el fuero, cuestionado por sus vínculos políticos en los '90. Pasaron por un concurso y lidiarán con los casos de corrupción y derechos humanos. Quiénes son, qué causas tendrán a cargo. Los que todavía están pero tienen posibilidades de irse.

incluye un examen, entrevistas y evaluación de antecedentes) que es obligatorio desde 1998. Del grupo, tal vez los que más conocen las arcañas del fuero son Eduardo Freiler y Guillermo Montenegro. Ambos fueron nombrados fiscales en los noventa y ahora saltarán a camarista y juez, respectivamente. A ellos se suma Ariel Lijo, secretario también desde aquellos tiempos en la Cámara Federal. Pero ni a ellos ni a Daniel Rafecas y Julián Ercolini se les conocen contactos políticos fuertes. Quizá el que más puentes tenga con el Ejecutivo sea Rafecas, por su actual cercanía al procurador general Esteban Righi.

“Es probable que todos ellos tengan sus contactos, pero eso no es relevante en tanto sean profesionales”, dice un integrante de un tribunal de alzada. Un colaborador del Poder Ejecutivo en asuntos de Justicia agrega: “Creemos que los nuevos jueces actuarán con la independencia necesaria, que siempre es relativa”. Los conocedores del fuero marcan una diferencia

central en cómo se armó el mapa del Poder Judicial en la década pasada, cuando las designaciones eran a dedo. “Antes, el que llegaba a la Justicia federal sabía que allí iba a hacer plata, más allá del sueldo. Ahora el que quiere hacer plata tiene que trabajar de abogado. Quienes hoy concursan para jueces, que no son tantos, es porque les gusta, les interesa hacer carrera y cuidar su prestigio”, explica un fiscal experimentado.

## Los restos de la servilleta

“El cambio es positivo. Pero más allá de que los elegidos tengan un perfil académico y hayan concursado, el recambio tiene que seguir, tiene que haber un proceso en que los otros jueces federales de primera instancia se vayan porque hay peligro de que coopten a los nuevos para la joda”, advierte un camarista con despacho en Comodoro Py.

Los sobrevivientes de la vieja guardia –sin contar a Galeano, que ya está al borde del precipicio– son Claudio Bonadio, María Servini de Cubría, Rodolfo Canicoba Corral, Jorge Ballesterio, Norberto Oyarbide y Jorge Urso. Nada indica que tengan alguna estrategia común. Algunos optaron por el bajo perfil, y con diferentes resultados, tratan de distanciarse del estigma de la servilleta. Muchos están enemistados. “Servini hace la suya, igual que Oyarbide. Canicoba es quizá el más hábil y el que mejor se posicionó. Urso y Bonadio también están por su lado”, describe un juez. “Que yo sepa hace rato no se juntan a comer”, añade otro.

En el Gobierno y en los Tribunales de Retiro comparten un pronóstico: a Bonadio le toca el escenario más complejo. Ya el año pasado, el Ejecutivo celebró la decisión de la Cámara Federal de denunciarlo por haber metido presos a los ex dirigentes montoneros Roberto Perdía y Fernando Vaca Narvaja en la causa sobre la desaparición de veinte jóvenes de esa agrupación. Ahora quedó en la mira porque desde hace cuatro años debe investigar a Galeano y a los ex funcionarios menemistas que armaron una historia ficticia del ataque a la AMIA, pero marcha a paso lento mientras el tribunal oral que juzgó el atentado dejó esa trama al descubierto. De la



Por I. H. y V. G.

El Gobierno considera que la renovación de la Corte Suprema está terminada. El ingreso de Raúl Eugenio Zaffaroni y Elena Highton y la próxima incorporación de Carmen Argibay le dan al tribunal un perfil con el que el Poder Ejecutivo se siente satisfecho. Por ese motivo, algunos funcionarios miran con interés el proyecto de un grupo de organizaciones no gubernamentales que propone reducir a siete a los supremos. De hecho, el propio ministro de

## Un sillón en la Corte

Justicia, Horacio Rosatti, antes de ocupar ese cargo, le acercó al presidente Néstor Kirchner una propuesta similar.

Cerca del ministro reconocen la simpatía de Rosatti con la idea. Y aunque aseguran que no hay indicios de que sea concretada en el corto plazo, no cierran la puerta a la iniciativa. “Desde el punto de vista burocrático seguimos buscando el reemplazante para (Adolfo) Vázquez, pero también es cierto que las decisiones políticas se toman en cinco minutos”, aseguró un funcionario.

Si se rigiera estrictamente por los plazos establecidos –algo que la última vez no hizo– el Gobierno tiene quince días para anunciar al candidato para ocupar el sillón de Vázquez. Un diputado con importante llegada al Ejecutivo arriesgó ante Página/12 que ese cargo no se re-

emplazaría. “La Corte ya está renovada”, afirmó. En el Ministerio de Justicia acuerdan con el diagnóstico pero señalan que hasta el momento se sigue buscando una persona para incorporar al tribunal. Cuando Vázquez presentó su renuncia, el Gobierno dejó trascender algunas características que se buscaban para el nuevo integrante

de la Corte: sería un hombre del interior y no especializado en Derecho Penal, ya que tanto Zaffaroni como Argibay se dedican a esa materia.

El primer nombre fuerte que se escuchó fue el del santafesino Ricardo Lorenzetti. Pero

sus posibilidades de acceder a un lugar en la Corte están menguadas. Al Gobierno no le gustó el “excesivo entusiasmo” por convertirse en supremo que demostró en algunas declaraciones. Ante este panorama, podría haber una sorpresa. Es que quien encaja en el perfil oficial es el propio ministro de Justicia. Y la postulación de Rosatti no está para nada descartada.

De cualquier manera, el proyecto para achicar el máximo tribunal no depende de que sea o no nombrado el reemplazante de Vázquez, también se podría aplicar ante eventuales nuevas vacantes. Actualmente hay cuatro proyectos de ley que se encaminan en el mismo sentido que la iniciativa de las ONG Asociación por los Derechos Civiles, CELS, FARN, Incip, Poder Ciudadano y Unión de Usuarios y Consumidores.

## estilo urbano - rent

Para turistas y extranjeros  
Billinghurst y Soler  
8° piso a la calle. 2 ambientes. Muy luminoso.  
Totalmente equipado y amoblado.  
Amplio balcón terraza. Lavadero.  
US\$ 450 / paq. (54) 11-15 5499-1815



centro cultural  
de la cooperación

CONFERENCIAS  
SEPTIEMBRE  
entrada libre y gratuita

MAR [21] Tongo, con Luciana Panaino, Pepe Luna, Claudio Solano y Pablo Chajet. “Punto de encuentro” con Pablo Fauaz y Oscar Toledo. 19:00 hs.

MIE [22] Diálogo con el artista colombiano Santiago Rodríguez Plata. Arte rupestre y arte contemporáneo. Coordina: Ernesto Morales. 18:30 hs.

JUE [23] Muestra de Abraham Regino Vigo, prestigioso grabador que integró el grupo “Artistas del Pueblo”. 19:00 hs.

VIE [24] II Jornadas sobre el rol del editor en el siglo XXI. 18:30 hs. Organizan: Más para Más, Agrup. de Editores Graduados de la UBA, Sec. Ext. Univ. de FyL - UNBA.

Av. Corrientes 1543. [011] 5077-8000 | www.culturalcoop.org.ar

## Memoria Activa

La masacre en la A.M.I.A. y la impunidad en la Argentina

529 SEMANAS

Lunes 20 de septiembre

Orador

ALFREDO ZAIAT

Periodista

BASTA DE IMPUNIDAD  
en las masacres de la  
Embajada de Israel y la AMIA

“Justicia, justicia, perseguirás...”

A las 9.30 hs. en Plaza Lavalle

Frente a Tribunales

No se suspende por mal tiempo

## Estos son los nominados

◆ **Daniel Rafecas:** 37 años, casado, una hija. Es secretario letrado de la Procuración General, mano derecha de Esteban Righi. Empezó su carrera a los 19 años como meritorio. Fue fiscal general y subdirector de la Uficio. Una de sus investigaciones puso al descubierto una red de procedimientos policiales fraguados. Tiene 10 años como docente.

◆ **Julián Ercolini:** 41 años, casado, un hijo. Es secretario letrado de la Corte Suprema. Ingresó al Poder Judicial en 1982. Fue coordinador del Investigaciones de Fraudes de la Oficina Anticorrupción. Es profesor en la Universidad de Buenos Aires, en la de San Martín y en la de la Patagonia. Es secretario académico del Posgrado de Especialización en Administración de Justicia de la Facultad de Derecho (UBA).

◆ **Ariel Lijo:** 35 años, casado, dos hijos. Es secretario de la Sala I de la Cámara Federal. Entró a la Justicia como meritorio en 1990. Es docente en la UBA, en la Universidad de El Salvador y en la Universidad del Museo Social. En el examen de conocimientos del Consejo sacó la mejor nota, 94 puntos.

◆ **Guillermo Montenegro:** 41 años, casado tres hijos. Es fiscal federal, cargo en el que fue nombrado en los '90. Estudió en el Liceo Naval. Es profesor en la Universidad Kennedy de Lomas de Zamora.

◆ **Eduardo Freiler:** 42 años, casado, dos hijos. Como fiscal federal actuó en la causa sobre los sobornos del Senado y el robo de bebés. Es profesor en la Universidad Nacional de Lomas de Zamora. En su nuevo rol tendrá que convivir en la Cámara Federal con Gabriel Cavallo, con quien está enemistado desde hace tiempo.



CON LA INCORPORACIÓN DE CINCO JUECES

# por una servilleta

sentencia reciente surge que Bonadío debería imputar a Carlos Corach. Pero el juez está unido al ex ministro por más que una servilleta, ya que fue su subsecretario legal y técnico en el gobierno de Menem, y por eso fue recusado. Para peor, la Oficina Anticorrupción (OA) lo denunció el viernes por favorecer a un ex director del PAMI, supuestamente a pedido del propio Corach.

El tribunal oral del caso AMIA también puso en la cuerda floja a Oyarbide, por haber actuado en protección de Galeano. A fines de octubre, cuando se conozcan los fundamentos del fallo, la acusación será formalizada. (Gabriel Cavallo fue otro de los cuestionados pero, por el momento, su situación no parece ser tan comprometida.) Oyarbide carga además con el juicio político que tuvo que atravesar a fines de los noventa por supuestas vincu-

rrirá, el juicio político contra Galeano, lo más probable es que se abra un nuevo concurso para elegir a su reemplazante. Los rumores gubernamentales vaticinan que las próximas vacantes se producirían recién el año que viene.

Los cinco nuevos magistrados, cuya designación estaba pendiente desde hace más de tres años, son el

puntapié para una renovación en el fuero que investiga los casos de corrupción y de violaciones a los derechos humanos. Pero, como señaló un camarista, "los nuevos de por sí no son un cambio, pero son la posibilidad del cambio. La transformación no se dará por los nombres sino por lo que los jueces demuestren en los hechos".



Los nuevos jueces pasaron por un concurso y todos son profesores. "No son el cambio, pero son la posibilidad del cambio", señaló otro juez.

**Vocación:** "Antes, el que llegaba a la Justicia federal sabía que allí iba a hacer plata. Ahora el que quiere hacer plata tiene que trabajar de abogado", señaló un fiscal.

laciones con una red policial de protección de prostíbulos. En esa época, la conducta de los jueces federales era analizada por el Congreso y el Senado lo absolvió gracias a un pacto entre menemistas y radicales.

## El nuevo equipo

Hasta ahora en el fuero federal porteño sólo el juez Sergio Torres y el camarista Cavallo llegaron a sus cargos por concurso. A ellos se sumarán los cinco nuevos jueces. La entrevista pública con cada uno de los postulantes está prevista para el 12 de octubre. Previamente, desde la semana próxima, se podrán presentar impugnaciones.

Si el esquema propuesto por Kirchner queda intacto, Rafecas se hará cargo del juzgado N° 3 que antes manejaba Carlos Liporaci, que renunció cuando estaba a punto de ser echado en medio de un escándalo por enriquecimiento ilícito. Le tocará seguir con expedientes cruciales como el de los crímenes cometidos en el área del Primer Cuerpo de Ejército, el de los sobornos en el Senado y el del uso de los gastos reservados por parte de los gobiernos en los últimos quince años. Lijo quedará al frente del juzgado N° 4, vacante desde que su cuñado Gabriel Cavallo ascendió a camarista. Tendrá, por ejemplo, la famosa causa Meller, que se convirtió en eje del juicio político a la mayoría automática de la Corte. Montenegro, desembarcará en el juzgado N° 7, que en otros tiempos lideró Adolfo Bagnasco. Allí están las investigaciones sobre el plan sistemático de robo de bebés durante la dictadura, el Plan Cóndor, IBM-Banco Nación y la megacausa que llevó preso a Víctor Alderete, en la que se tendrá que excusar porque actuó como fiscal. Ercolini, por su parte, llegará al juzgado N° 10, del cual renunció Gustavo Literas. Allí tendrá la pesquisa sobre el presunto enriquecimiento ilícito de los Kirchner y una vinculada al banquero Raúl Moneta.

Si avanza, como parece que ocu-

## LA TECNOLOGÍA AGRÍCOLA, UN FACTOR CLAVE PARA EL CRECIMIENTO DE LA ARGENTINA.

Uno de los mayores desafíos de los próximos años es cómo alimentar una población mundial que dentro de 45 años alcanzará los 8900 millones de habitantes, cifra que representa un incremento cercano al 40% de la población actual.

Frente a esta realidad hoy se torna crítico lograr que la misma superficie que actualmente se cultiva triplique su producción de alimentos y fibras.

En este contexto, ¿cuál es el desafío para la Argentina?

Nuestro país debe mantener su liderazgo como proveedor mundial de alimentos. El sector agrícola necesita, para alcanzar este objetivo, de la continua incorporación de innovaciones tecnológicas que permitan incrementar la productividad de sus campos y la calidad de sus cosechas.

Para que esto sea viable es necesario contar con un marco regulatorio y un modelo de negocio apropiado, ya que los mismos son elementos fundamentales para decidir una inversión.

El marco regulatorio de aprobación de productos biotecnológicos aplicados a los cultivos debe dar seguridad al consumidor, y ser previsible, práctico y basado en datos científicos. En este sentido, la Argentina posee uno de los mejores sistemas a nivel mundial, lo cual le otorga una ventaja competitiva frente al resto del mundo.

El modelo de negocio debe permitir una retribución razonable para los proveedores de tecnología, quienes, como Monsanto, invierten fuertes sumas en la investigación, desarrollo y aprobación de las mismas. El sistema actual de cobro basado en la venta de semilla certificada no ha sido un mecanismo eficaz en semillas autógenas (soja y trigo, entre otros). A modo de ejemplo, basta mencionar que en la actualidad el mercado de semilla certificada de soja no supera el 18% de las 14 millones de hectáreas cultivadas. Por ello, hoy todos tenemos un desafío por delante.

Con el objeto de crear un marco que asegure la incorporación de nuevas tecnologías al país, Monsanto está dialogando con distintos actores de la cadena para instrumentar, a partir de la campaña 2004/2005, un nuevo mecanismo de cobro por la tecnología RR, basado en la comercialización del grano y sustentado en los derechos de propiedad que Monsanto Co. posee sobre dicha tecnología en muchos países del mundo.

Monsanto está trabajando en el proceso de determinación del valor de la tecnología teniendo en cuenta que la Argentina ha sido pionera en incorporación de biotecnologías, con un rápido y alto nivel de adopción por parte del productor. Este será comunicado oportunamente.

Monsanto Argentina licencia la tecnología Roundup Ready a empresas semilleras para su utilización en el territorio de la República Argentina. En el caso de implementarse el mecanismo propuesto, Monsanto Argentina eliminará el cobro de la contraprestación por el uso local de la misma a las empresas semilleras.

Convencidos de que el acceso a las nuevas tecnologías beneficiará a toda la cadena agroindustrial, es importante trabajar para lograr el compromiso de todos los actores en asegurar dicho objetivo.

Sólo a través del diálogo con todos los sectores involucrados será posible obtener los mejores beneficios tecnológicos para la Argentina.

MONSANTO  
imagine™



Alfonso Alba Ordoñez  
Presidente Monsanto Argentina S.A.I.C.  
DNI: 93.396.974



ESCANDALO EN MISIONES POR UN PERITAJE TRUCHO

# Una firma para el compañero

Gustavo Mujica

Una diputada se pasó del bloque de Puerta al de Rovira. Y apareció su renuncia. Dice que es trucha; un perito de Gendarmería, que no.

Por Raúl Kollmann

Un verdadero escándalo se desató dentro de la Gendarmería a raíz de la pericia realizada sobre la firma de una diputada de Misiones, en la que se juega el destino de una banca. La legisladora Elsa Irene Garayo renunció al justicialismo, conducido en esa provincia por Ramón Puerta, y se pasó al Partido Renovador, encabezado por el gobernador Carlos Rovira, más aliado con Néstor Kirchner. O sea que Garayo se cambió de bloque. Sorpresivamente, apareció una renuncia a la banca de la diputada Garayo, con lo que asumía su suplente, un hombre de Puerta. La legisladora sostuvo que jamás firmó ninguna renuncia, pero el Superior Tribunal misionero ordenó que asumiera el suplente y todo derivó en una causa judicial. La decisiva pericia sobre la firma de Garayo en la supuesta renuncia se hizo en la Gendarmería, y su subdirector del Área Científica, Rolando Maggiolo, en lugar de actuar en forma neutral se convirtió en perito de parte del sector de Puerta. Luego, sin informarle a su superior, Mario Galia, firmó una pericia diciendo que la firma de la diputada es auténtica, aunque intencionalmente hecha distinta, mientras que el resto de los integrantes del área pericial de la Gendarmería opinaban exactamente lo contrario: que la firma es falsa. La conducción de la fuerza sancionó al subdirector de Científica y el hecho

devino en un escándalo político en Misiones, donde ahora se habla del robo de una banca y de querrelas judiciales.

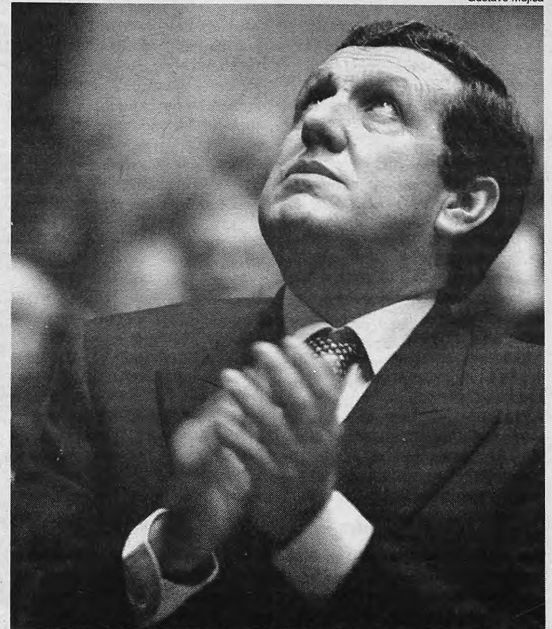
En abril de este año, Elsa "Pety" Garayo resolvió dejar el oficialismo del PJ, que lidera Puerta, para sumarse a la Renovación, que encabeza el gobernador Rovira. Se trataba de la pérdida de una banca para el sector de Puerta, lo que fortificó muchísimo la situación de Rovira en la Legislatura, ya que el mismo paso habían dado cuatro legisladores de la UCR. En Misiones, el aparato justicialista es dominado por Puerta, la mayoría de los inten-

**Perito: Dictaminó que la firma es auténtica aunque enmascarada, que la diputada hizo la firma pero trató de disfrazarla como si no, algo que no se entiende.**

dentes están enrolados en su corriente, pero Rovira ganó la gobernación de la mano de la corriente nacional respaldada por Kirchner. La guerra Puerta-Rovira es de las más intensas a nivel nacional.

Lo asombroso es que, una vez que Elsa Garayo se pasó al bloque del gobernador, apareció su supuesta renuncia. El hecho sólo admitía dos explicaciones:

- ◆ Que Puerta les había hecho firmar a todos los diputados una renuncia en papel en blanco al empezar su mandato.
- ◆ Que la firma fuera falsa, ya que



Puerta tiene mayoría en la Legislatura misionera. Rovira fue electo por el kirchnerismo, y le pelea.

no había motivos para que Garayo abandonara la Legislatura.

Garayo de inmediato puso el grito en el cielo, sostuvo que ella nunca renunció y que la firma era falsa. Como es obvio, el suplente de Garayo estaba alineado con Puerta, por lo que la Legislatura, con mayoría puertista, aceptó la renuncia de Garayo y le tomó juramento a Edgardo Aquino. La jugada fue rechazada por una jueza, pero convalidada por el Superior Tribunal de Justicia. De todas maneras se abrió una causa judicial donde el elemento clave pasaba a ser la pericia sobre la firma de Garayo, supuestamente encargada a la Gendarmería.

Ocurrió entonces que Maggiolo, subdirector del área científica, dictaminó que la firma es auténtica aunque enmascarada, lo que significa que la diputada hizo la firma pero trató de disfrazarla como si no fuera de ella, algo que no se entiende. Si una persona tiene voluntad de renunciar a la banca, algo que en sí no se explica, menos todavía se explica por qué va a tratar de disimular su firma. Lo cierto es que Maggiolo firmó la pericia como subdirector del área científica de la Gendarmería, cuando en verdad fue perito de parte del sector puertista. Además, ni siquiera informó de ello

al director del área, comandante mayor Galio. Esto produjo una verdadera conmoción dentro de la fuerza, porque además el resto de los integrantes de Científica no estaban de acuerdo con el peritaje y opinaban que la firma era falsa. La Gendarmería no sólo sancionó a Maggiolo por su maniobra, sino que emitió en Misiones un comunicado oficial señalando que el subdirector no estaba autorizado a firmar la pericia y que ni siquiera es perito, ni calígrafo, ni documentólogo. La fuerza también informó al juez que los peritos autorizados son otros dos, Héctor Segato y Alejandro Piñero. En la misma nota, la Gendarmería sostuvo que no autoriza a sus hombres a actuar por su cuenta en causas provinciales. Extrañamente, el magistrado no aceptó la nota y, en principio, convalidó el peritaje.

El escándalo por lo que se considera ahora el robo de una banca tiene dos frentes. Barayo presentó un pedido de nulidad de la pericia y le inició una demanda al subdirector de Científica, Maggiolo. Y en la propia Gendarmería el escándalo no es menor: los propios integrantes del área se preguntan qué habrá recibido Maggiolo para firmar una pericia como esa. De hecho, existe un pedido de que sea apartado del área.

## Esquivel responde

El Premio Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel criticó como peligrosas las propuestas de Juan Carlos Blumberg porque están "promoviendo el fascismo, al pedir mayor control, más penalización y la baja de la edad de imputabilidad a los chicos". De esta forma respondió a las declaraciones realizadas por el ingeniero semanas atrás contra los organismos de Derechos Humanos. Esquivel, que fundó el Servicio de Paz y Justicia (Serpaj) hace 30 años, agregó: "No vamos a apoyar la política de Blumberg porque es represiva. Más policías no van a resolver el problema de la seguridad. Eso pasa por políticas sociales que generen más fuentes de trabajo y mayor nivel educativo".

## Pedido a la Magistratura

La Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados pidió al Consejo de la Magistratura que indague por mal desempeño de sus funciones a los jueces que participaron en la causa sobre la Masacre de Margarita Belén en Chaco. El pedido fue realizado en el marco de las actuaciones iniciadas hace un año a partir de la denuncia del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS). La Comisión considera como "aplicación abusiva de la normativa vigente" el fallo del tribunal de apelación. Este había revocado el pedido de arresto de los presuntos culpables por la desaparición de personas en Margarita Belén en 1976, pronunciándose en un recurso de hábeas corpus presentado por los acusados, quienes tras la decisión judicial quedaron en libertad.



## Programa Nacional 700 Escuelas

AVISO DE LICITACIÓN

En el marco del programa Nacional 700 Escuelas, se anuncia el llamado a Licitación Pública para la construcción de edificios escolares de nivel inicial en la Provincia de Buenos Aires

### Licitación N° 068/04

#### Grupo 1

Deppto. José C. Paz  
-Barrio Vucetich  
-Barrio Sarmiento Norte  
-Barrio San Adolfo  
Nivel Inicial  
Consulta y venta de pliegos a partir del:  
24 de septiembre de 2004  
Fecha y hora de apertura: 27/10/04, 10 hs.  
Valor del Pliego \$ 200.-  
PRESUPUESTO OFICIAL \$ 837.000.-

### Licitación N° 069/04

#### Grupo 2

Deppto. La Matanza  
-González Catán próximo a EGB 77  
-Barrio Oro Verde  
-Barrio El Pino  
-Barrio San Pedro  
Nivel Inicial  
Consulta y venta de pliegos a partir del:  
24 de septiembre de 2004  
Fecha y hora de apertura: 27/10/04, 12 hs.  
Valor del Pliego \$ 250.-  
PRESUPUESTO OFICIAL \$ 1.116.000.-

Consultas, venta de pliegos  
Calle 63 N° 436 entre 3 y 4, La Plata  
Tel: (0221) 4240704

### Licitación N° 070/04

#### Grupo 3

Deppto. Merlo  
-Paraje Santa Isabel  
-Paraje Santa Marta  
-Barrio Argentino  
Nivel Inicial  
Consulta y venta de pliegos a partir del:  
24 de septiembre de 2004  
Fecha y hora de apertura: 28/10/04, 10 hs.  
Valor del Pliego \$ 200.-  
PRESUPUESTO OFICIAL \$ 837.000.-

### Licitación N° 071/04

#### Grupo 4

Deppto. Moreno  
-Barrio San Carlos II  
-Barrio Milenium  
-Villa Zapicúa  
Nivel Inicial  
Consulta y venta de pliegos a partir del:  
24 de septiembre de 2004  
Fecha y hora de apertura: 28/10/04, 12 hs.  
Valor del Pliego \$ 200.-  
PRESUPUESTO OFICIAL \$ 837.000.-

Lugar de apertura:  
Dirección General de Cultura y Educación  
"Salón Albergo"  
Calle 13 entre 56 y 57 - 1er. piso  
La Plata

### Licitación N° 072/04

#### Grupo 5

Deppto. Escobar  
-Belén de Escobar  
Deppto. Pilar  
-Barrio Toro - Derqui  
Deppto. San Miguel  
-Barrio Muñoz  
Nivel Inicial  
Consulta y venta de pliegos a partir del:  
24 de septiembre de 2004  
Fecha y hora de apertura: 29/10/04, 10 hs.  
Valor del Pliego \$ 200.-  
PRESUPUESTO OFICIAL \$ 837.000.-

### Licitación N° 073/04

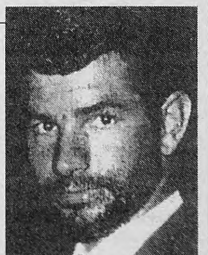
#### Grupo 6

Deppto. Lomas de Zamora  
-Barrio Odisea  
Deppto. Presidente Perón  
-Barrio Santa Magdalena  
-Barrio El Roble  
Deppto. San Vicente  
-San Vicente - próximo a EGB 22/29  
Nivel Inicial  
Consulta y venta de pliegos a partir del:  
24 de septiembre de 2004  
Fecha y hora de apertura: 29/10/04, 12 hs.  
Valor del Pliego \$ 250.-  
PRESUPUESTO OFICIAL \$ 1.116.000.-

## ENRIQUE AGUSTIN FERREYRA

19/09/76 - 19/09/04

"Yo te daré paz en la tierra, yo he de encontrar sepultura para tu dolor todavía sin respuestas. No quedará impune tu cuerpo en pena, por más que me impidan encontrarlo [...]. Guardo el aire de tu corazón desplomado que ya no escucharé porque serás el sonido que a todos acompaña, la rabia silenciosa que derrota la muerte, que empuja al tiempo sin que nadie lo sepa."



Francisco Urondo, "Los pasos previos", 1973

Tu esposa, hijos, nietos y amigos



PÁGINA/12 PRESENTA

# IGNACIO COPANI

SUS GRANDES EXITOS, NUEVAS CANCIONES  
Y TEMAS INEDITOS EN UN CD UNICO



Eramos tan felices  
Lo atamo' con alambre  
Cuándo será al revés  
Chupetines y acuarelas  
Marcha de la abundancia  
Cuántas minas que tengo  
Para qué me preguntás  
Por un dólar  
Mary Julie  
Cuidado con los ladrones  
Puede verme  
Los cultos  
No te creo nada  
Pobre Jesús  
Angel del pasado  
Maldito Serrat  
Memoria activa  
Angel Rubio  
Resistir  
Me salva tu amor  
La Identidad

Compra opcional \$8. El próximo domingo con el diario

**Página/12**



UN INVENTO ARGENTINO ABRIÓ UN DEBATE SOBRE SEXUALIDAD

# La argentinidad al

Por Pedro Lipcovich

Un nuevo invento argentino sacudirá al mundo. Se trata de un pene artificial –o vibrador o dildo o, en fin, consolador– provisto de un motor que le confiere un movimiento de penetración: entra-sale-entra-sale por sí mismo, rítmicamente, en el orificio corporal donde haya sido introducido. Al igual que, en sus comienzos, la máquina a vapor o el automóvil, el invento argentino está suscitando controversias. Un sexólogo y profesor universitario advirtió que el aparato se anota “en la mentalidad de muchos hombres argentinos, para quienes ‘cuanto más rápido me muevo, más te haré gozar’, y no es así: lo que produce el orgasmo en las mujeres es especialmente la estimulación del clítoris”. Sin embargo, la secretaria general de la Federación Sexológica Argentina, si bien manifestó sus dudas sobre la efectividad del implemento, opinó que su inventor “tendría que hacérselo probar a las sexólogas: por mi parte, en nombre de la ciencia, estoy dispuesta a prestarme”. La nueva tecnología viene a inscribirse en un creciente desarrollo internacional de estos implementos. Un aparato recientemente llegado al país, provisto de resortes internos, tiene por función desarrollar la musculatura vaginal, lo cual aumenta la calidad de los orgasmos de la mujer, además de aumentar el placer del varón. Determinados modelos de dildos ayudan a la estimulación del “punto G”, mientras que los tradicionales “vibradores” siguen siendo los mejores para la estimulación del clítoris. Y para los varones, “incluso los heterosexuales que se den permiso” –precisó la secretaria general–, la penetración mediante estos implementos permite alcanzar la “sensación mucho más profunda” del orgasmo por estimulación prostática.

El aparato argentino fue desarrollado por Eduardo Omar Gómez, integrante de la Asociación Argentina de Inventores. Consiste en un pene artificial como los que pueden adquirirse en los sex-shops, pero que va montado sobre una base en forma de prisma de bordes redondeados, de unos 25 centímetros de largo por 15 de altura y 10 de ancho, forrado en un paño suave, desmontable. En el interior de esta base se halla el motor que mueve el falo artificial. “La mujer se sienta encima de la base, o bien se acuesta con el aparato entre sus piernas, aprieta el botón y el aparato empieza a funcionar –explica Gómez–, puede moverse durante 40 minutos sin ‘cansarse’”. El prototipo se mueve a velocidad constante pero la versión comercial contaría “con regulador de velocidad: más rápido o más despacio”.

El aparato “funciona igual que el hombre”, destaca su inventor, quien, interrogado sobre los resultados obtenidos por el prototipo, contesta que “lo probó una amiga de mi señora y su testimonio fue muy positivo”. No hubo hasta ahora más ensayos porque “al no contar con un local donde el equipo pueda ponerse en funcionamiento, no les puedo decir a las mujeres ‘vengan a mi casa’”.

El problema es el capital para la

El novedoso artefacto es un pene con movimientos. Los sexólogos tienen opiniones diversas: para uno, el vaivén no es fuente de placer; para otra, más que el dildo, importa la base del aparato en contacto con la vulva.



Eduardo Omar Gómez desarrolló el aparato que hasta ahora sólo pudo probar una amiga de su esposa.

## Manual para la mesa de luz

**Penes macizos.** Los hay de diversas formas, tamaños, texturas y colores. Los hay dobles, que usan las lesbianas para jugar a penetraciones dobles. También vienen con arneses para sujetarlo a la cintura. Muchos varones juegan a ser penetrados por sus compañeras con este juguete sostenido por la pelvis femenina. En la mayoría de las culturas se han encontrado estos juguetes. Por ejemplo en templos griegos, romanos, hindúes.

**Vibradores.** Son máquinas eléctricas que funcionan con pilas o enchufados. Vибran con un ritmo acompasado. Según las mujeres que los utilizan en soledad, los más eficientes son los masajeadores comunes de cuerpo, que toman energía de la red eléctrica. Los vibradores deben utilizarse con suavidad; de lo contrario, los tejidos sensitivos del cuerpo pueden irritarse. Algunas personas utilizan una toalla entre el vibrador y la piel para rebajar la intensidad de la sensación.

**Punto G.** Un consolador o dildo para estímulo del punto G se elige por prueba y error. Los que tienen más probabilidad de éxito son aquellos que están curvados cerca de la punta, y consoladores con forma de pene con una cresta prominente en la unión del glande y el tronco. Algunas mujeres prefieren estimuladores delgados que puedan dirigir a un punto específico dentro de su vagina, otras prefieren llenar y estirar su vagina al máximo. Así, si usted quiere adquirir un dildo para estimular el punto G, prepárese para comprar y probar muchos. La mujer que use dildos en serio tendrá probablemente una colección de favoritos, en vez de uno especial. Como los estados de ánimo de las mujeres cambian, así lo hacen sus necesidades del dildo. A menudo, las mujeres empiezan con uno y pronto encuentran que tienen un cajón lleno. Algunas valoran sus colecciones.

**Ayudas.** Utilizar estas ayudas sexuales no es señal de ser liberal, como tampoco es signo de ser mojigato el rechazarlas para uso personal. Simplemente se expresa una preferencia dentro del contexto de las relaciones sexuales. Lo que cuenta es la forma en que se utilizan. Si se utilizan para añadir variedad y placer parece estupendo. Si sólo se utilizan para sustituir totalmente una expresión sexual, es importante que la pareja indague acerca de si existe un problema en sus relaciones.

Fuente: La nueva sexualidad de la mujer, de León Gindin (Ed. Norma).

producción en serie: “Necesito máquinas, que son costosas, y maquinaria para la producción”, afirma Gómez y, como tantos empresarios argentinos, busca consuelo en el Estado: “Necesito apoyo económico del Gobierno para poder fabricar en escala, comercializar, exportar y así contribuir a bajar la desocupación”.

León Gindin, director del Centro de Estudio, Terapias e Investigaciones en Sexualidad (Cetis), se manifestó crítico: “El inventor cree que el movimiento coital es el que produce el orgasmo en las mujeres, pero lo que produce el orgasmo es la estimulación clitoridiana. Por eso, los implementos que se introducen en la vagina no son especialmente eficaces para el orgasmo femenino. Pero la mentalidad del varón argentino es que, cuanto más te la meto y cuanto más rápido la muevo, más te voy a hacer gozar”.

Según puntualizó Gindin, “los implementos que más sirven para contribuir al orgasmo femenino son los tradicionales masajeadores vibrátiles que pueden aplicarse directamente en la zona del clítoris. Los implementos intravaginales no son tan eficaces, aunque es cierto que, en el orden de estimular la fantasía, todo puede servir”.

Virginia Martínez Verdier, secretaria general de la Federación Sexológica Argentina –que nuclea a diversas entidades del área– prefirió no adelantar una opinión definitiva. “El inventor tendría que hacerles probar el implemento a las sexólogas para recabar opiniones. Yo por mi parte, me presto a sacrificarme por la ciencia.” La investigadora se interesó, no tanto por el movimiento de penetración como por la base de apoyo del aparato: “Si funciona como una especie de almohadoncito, puede ser oportuna, en la medida en que haga contacto con la vulva y la entrada de la vagina”, porque, en los dildos convencionales, se trata de “una especie de pene que termina en la nada, y falta la estimulación que se produce en el contacto entre las pelvis, y por la cual muchas mujeres prefieren ubicarse arriba del hombre”.

La especialista distinguió entre “las mujeres que tienen o han des cubierto su punto G y las que no. A estas últimas, la penetración en sí no les resulta especialmente excitante, a diferencia de la estimulación externa en la región del clítoris”. Los implementos de introducción vaginal, en términos generales, serían más interesantes “para las mujeres que tienen un punto G, estimulable en la vagina misma”.

Martínez Verdier recordó que el punto G “es una leve rugosidad, de unos dos centímetros de diámetro, en la parte superior de la entrada vaginal; se estimula por presión. Embriológicamente corresponde a un residuo de lo que es la próstata en el varón”.

Por lo tanto, el equivalente masculino del punto G es la región prostática, y aquí puede volver a entrar en acción el dildo. “Los varones que se permiten sentir placer con el ano, y esto es independiente de que su orientación sea heterosexual o no, para aquellos que se den permiso para tener sensaciones anales, la penetración anal, además de suscitar placer en el nivel del esfínter, estimula la próstata y puede disparar el

## Técnica del Procedimiento Penal

\$30

## Técnica del Procedimiento Penal

Un libro del Dr. Guillermo Rafael Navarro, Juez de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital Federal.

Una obra-herramienta imprescindible para estudiantes y abogados. Un tratado práctico de toda la actuación del abogado penalista. Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación. Edición actualizada.

- La instrucción
- Instrucción sumaria y juicio abreviado
- El imputado
- El defensor
- Declaración indagatoria
- Su defensa técnica
- Excursión y exención de prisión
- Autorización para salir del país
- Prueba - Documental
- Pericias
- Informes
- Confesional
- Testimonial
- Actos judiciales: Resoluciones judiciales
- Actas judiciales
- Reserva de actuaciones
- Muerte dudosa
- Rebeldía
- Testimonios
- Prescripción de la acción
- Sobreseimiento
- Notificaciones
- Citaciones
- Vistas suplicatorias
- Exhortos
- Mandamientos y oficios
- Inhibición y recusación
- Nulidades
- Excepciones
- Embargos e inhibiciones
- Queja por retardo de justicia
- Queja por recurso denegado
- Rectificación o aclaratoria
- Actor civil y civilmente demandado
- Hábeas Corpus
- Extradición
- Honorarios
- Procesamiento y falta de mérito
- Crítica instructoria
- Juicio - Juicio correccional
- Juicio de menores
- Juicio por delitos de acción privada
- Querrela por calumnia
- Querrela por injuria
- Recursos

ADQUIERALO ÚNICAMENTE EN AV. BELGRANO 673 Tel. 6772 - 4422



UN INVENTO ARGENTINO ABRIÓ UN DEBATE SOBRE SEXUALIDAD

# La argentinidad al palo

Por Pedro Lipovich

El novedoso artefacto es un pene con movimientos. Los sexólogos tienen opiniones diversas: para uno, el vaivén no es fuente de placer; para otra, más que el dildo, importa la base del aparato en contacto con la vulva.



Eduardo Omar Gómez desatrolló el aparato que hasta ahora sólo pudo probar una amiga de su esposa.

## Manual para la mesa de luz

**Penes macizos.** Los hay de diversas formas, tamaños, texturas y colores. Los hay dobles, que usan las lesbianas para jugar a penetraciones dobles. También vienen con anillos para sujetarlo a la cintura. Muchos varones juegan a ser penetrados por sus compañeras con este juguete sostenido por la pelvis femenina. En la mayoría de las culturas se han encontrado estos juguetes. Por ejemplo en templos griegos, romanos, hindúes.

**Vibradores.** Son máquinas eléctricas que funcionan con pilas o enchufados. Viben con un ritmo acompasado. Según las mujeres que los utilizan en soledad, los más eficientes son los masajeadores comunes de cuerpo, que toman energía de la red eléctrica. Los vibradores deben utilizarse con suavidad; de lo contrario, los tejidos sensitivos del cuerpo pueden irritarse. Algunas personas utilizan una toalla enrollada y el vibrador y la piel para rebajar la intensidad de la sensación.

**Punto G.** Un consolador o dildo para estímulo del punto G se elige por prueba y error. Los que tienen más probabilidad de éxito son aquellos que están curvados cerca de la punta, y consoladores con forma de pene con una cresta prominente en la unión del glande y el tronco. Algunas mujeres prefieren estimuladores delgados que puedan dirigir a un punto específico dentro de su vagina, otras prefieren llenar y estirar su vagina al máximo. Así, si usted quiere adquirir un dildo para estimular el punto G, prepárese para comprar y probar muchos. La mujer que use dildos en serio tendrá probablemente una colección de favoritos, en vez de uno especial. Como los estados de ánimo de las mujeres cambian, así lo hacen sus necesidades del dildo. A menudo, las mujeres empiezan con uno y pronto encuentran que tienen un cajón lleno. Algunas valoran sus colecciones.

**Ayudas.** Utilizar estas ayudas sexuales no es señal de ser liberal, como tampoco es signo de ser mojigato el rechazarlas para uso personal. Simplemente se expresa una preferencia dentro del contexto de las relaciones sexuales. Lo que cuenta es la forma en que se utilizan. Si solo se utilizan para añadir variedad y placer parece estúpido. Si solo se utilizan para sustituir totalmente una expresión sexual, es importante que la pareja indague acerca de si existe un problema en sus relaciones.

Fuente: La nueva sexualidad de la mujer, de León Gindin (Ed. Norma).

producción en serie: "Necesito matrices, que son costosas, y maquinaria para la producción", afirma Gómez y, como tantos empresarios argentinos, busca consuelo en el Estado. "Necesito apoyo económico del Gobierno para poder fabricar en escala, comercializar, exportar y así contribuir a bajar la desocupación".

León Gindin, director del Centro de Estudio, Terapias e Investigaciones en Sexualidad (Cetiv), se manifestó crítico: "El inventor cree que el movimiento coital es el que produce el orgasmo en las mujeres, pero lo que produce el orgasmo es la estimulación clitoridiana. Por eso, los implementos que se introducen en la vagina no son especialmente eficaces para el orgasmo femenino. Pero la mentalidad del varón argentino es que, cuanto más te lo meto y cuanto más rápido la muevo, más te voy a hacer gozar".

Según puntualizó Gindin, "los implementos que más sirven para contribuir al orgasmo femenino son los tradicionales masajeadores vibratorios que pueden aplicarse directamente en la zona del clítoris. Los implementos intravaginales no son tan eficaces, aunque es cierto que, en el orden de estimular la fantasía, todo puede servir".

Virginia Martínez Verdier, secretaria general de la Federación Sexual Argentina —que nuclea a diversas entidades del área— prefirió no adelantar una opinión definitiva. "El inventor tendría que hacerles probar el implemento a las sexólogas para recabar opiniones. Yo por mi parte me presto a sacrificarme por la ciencia".

—Sin duda —contestó Martínez Verdier—, en la medida en que la mujer tiene mayor control de sus músculos vaginales, puede jugar a controlarlos, no sólo involuntariamente como en el orgasmo, sino también voluntariamente. Y el abrazo del pene por la vagina puede ser muy placentero para el varón.

pélvica, pero los sexólogos lo usamos para los 'ejercicios de Kegel' que, al tonificar los músculos vaginales, permiten mejores orgasmos. Estos ejercicios pueden hacerse también sin el implemento".

—Ese fortalecimiento de los músculos vaginales también va en beneficio del partenaire —señala Página/12.

—Sin duda —contestó Martínez Verdier—, en la medida en que la mujer tiene mayor control de sus músculos vaginales, puede jugar a controlarlos, no sólo involuntariamente como en el orgasmo, sino también voluntariamente. Y el abrazo del pene por la vagina puede ser muy placentero para el varón.

La especialista distinguió entre "las mujeres que tienen un descuberto su punto G y las que no. A estas últimas, la penetración en sí no les resulta especialmente excitante, a diferencia de la estimulación externa en la región del clítoris". Los implementos de introducción vaginal, en términos generales, serían más interesantes "para las mujeres que tienen un punto G, estimulable en la vagina misma".

Martínez Verdier recordó que el punto G "es una leve rugosidad, de unos dos centímetros de diámetro, en la parte superior de la entrada vaginal, se estimula por presión. En un principio, el descubrimiento corresponde a un resoldo de lo que es la próstata en el varón".

Por lo tanto, el equivalente masculino del punto G es la región pros-... en la parte superior de la entrada vaginal, se estimula por presión. En un principio, el descubrimiento corresponde a un resoldo de lo que es la próstata en el varón".



Gustavo Mujica

YA ESTA  
EN TODOS  
LOS KIOSCOS

Código  
penal de  
la Nación  
Argentina

Este código penal de la Nación Argentina  
contiene todos los artículos de la Ley 23.695  
que modificaron el código penal de la Nación  
Argentina promulgado el 11 de mayo de 1984

\$18

CODIGO  
PENAL DE  
LA NACION  
ARGENTINA

DECRETO 3.992/1984  
CON MODIFICACIONES  
Y LEGISLACION  
COMPLEMENTARIA  
HASTA LA LEY  
25.893

COMPILED  
DIRECCION POR EL  
DR. GUILLERMO RAFAEL NAVARRO

ACTUALIZADO  
AGOSTO 2004  
1 tomo 226 pgs.

VENTAS  
AL POR MAYOR  
6772-4422

Técnica del  
Procedimiento  
Penal

\$30

Técnica del  
Procedimiento  
Penal

Un libro del Dr. Guillermo Rafael Navarro, Jefe de la Cátedra Nacional de Aplicaciones en la Criminal y Correccional de la Capital Federal. Una obra-herramienta imprescindible para estudiantes y abogados. Un tratado práctico de toda la actuación del abogado penalista. Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación. Edición actualizada.

- La instrucción
- Instrucción sumaria y juicio abreviado
- El imputado
- El defensor
- Declaración indagatoria
- Su defensa técnica
- Escarcelación y excusión de prisión
- Autorización para salir del país
- Prueba - Documental
- Pericias
- Informes
- Confesional
- Testimonial
- Actos judiciales: Resoluciones judiciales
- Actos judiciales
- Exonera de actuaciones
- Muerte dudosa
- Rebelión
- Testimonios
- Prescripción de la acción
- Sobrevivimiento
- Notificaciones
- Citaciones
- Vistas suplicatorias
- Esborno
- Mandamientos y oficios
- Inhibición y recusación
- Nullidades
- Excepciones
- Embargos e inhibiciones
- Queja por retardo de justicia
- Queja por perjuicio de justicia
- Rectificación o aclaratoria
- Actor civil y civilmente demandado
- Hábeas Corpus
- Extradición
- Honorarios
- Procesoamiento y falta de mérito
- Crítica instructoria
- Juicio - Juicio correccional
- Juicio de menores
- Juicio por delitos de acción privada
- Querrela por calumnia
- Querrela por injuria
- Recusos

ADQUIERALO  
UNICAMENTE  
EN AV. BELGRANO 673  
Tel. 6772 - 4422



# palo

orgasmo, acompañado de una sensación intensa y profunda", explicó la sexóloga.

Volviendo a la mujer, el orgasmo en sí no importa si se desencadenó a partir de estímulos en el clítoris o en el punto G, implica contracciones en los músculos que rodean la vagina. "Ya hace un año llegó a la Argentina un dispositivo parecido a un dildo, que se introduce en la vagina y tiene por dentro resortes, de manera que puede ser comprimido por los músculos de la vagina, que así se ejercitan. En realidad, fue diseñado para ayudar a mujeres con incontinencia de orina, porque fortifica todos los músculos de la zona

**Sexóloga:** "El inventor tendría que hacerles probar el implemento a las sexólogas para recabar opiniones. Yo por mi parte me presto a sacrificarme por la ciencia".

pélvica, pero los sexólogos lo usamos para los "ejercicios de Kegel" que, al tonificar los músculos vaginales, permiten mejores orgasmos. Estos ejercicios pueden hacerse también sin el implemento."

—Ese fortalecimiento de los músculos vaginales también va en beneficio del **partenaire** —señaló **Página/12**.

—Sin duda —contestó Martínez Verdier—, en la medida en que la mujer tiene mayor control de sus músculos vaginales, puede jugar a contraerlos, no sólo involuntariamente como en el orgasmo, sino también voluntariamente. Y el abrazo del pene por la vagina puede ser muy placentero para el varón.



LOS MEDICOS LO USARON PARA EJERCER PODER SOBRE LA SEXUALIDAD FEMENINA

## Historia política de los vibradores

Por P. L.

“El vibrador es la fase superior del consolador”, podría decirse, parafraseando a Lenin, y no como mera broma sino porque la historia del vibrador es en sí misma política: trata de cómo el poder médico logró ejercer su dominio en el campo de la sexualidad femenina. El vibrador fue uno de los primeros artefactos eléctricos que se hayan comercializado, y los clientes eran los doctores, que los usaban para aliviar los “síntomas” de las mujeres “histéricas”. Una investigadora de la Universidad Johns Hopkins escribió un libro dedicado al tema, donde narra cómo el vibrador pasó de su empleo por el establishment médico a su difusión clandestina y vergonzante entre las usuarias, hasta llegar, ya en nuestros días, a su reivindicación militante por organizaciones de mujeres. Sin embargo, el avance de la medicina sobre la sexualidad femenina reaparece en nuestros días de la mano de la industria farmacéutica.

“La furia uterina es una especie de locura proveniente de un deseo

vehemente y descontrolado de abrazo carnal”, afirma un texto médico del siglo XVII citado en el libro *The Technology of Orgasm: “Hysteria”, the Vibrator, and Women’s Sexual Satisfaction*, de Rachel Maines (Johns Hopkins University Press). Para curar ese deseo vehemente, cuenta Maines, los médicos “llevaban a la mujer al orgasmo mediante una técnica manual que databa del siglo XVI”, lo cual condujo de hecho a “sesiones periódicas de masturbación ‘terapéutica’ entre médicos y pacientes mujeres”.

En el siglo XIX, esto se acentuó en función de “una perspectiva androcéntrica respecto de la satisfacción sexual femenina: se sostenía que la penetración por el pene era el único modo como la mujer podría alcanzar placer sexual”; así desconocido el clítoris, “muchas mujeres de clase media padecían de una falta de gratificación sexual que se manifestaba en diversos síntomas”: oportunamente, “los ginecólogos retomaron y refinaron el diagnóstico de ‘histeria’, cuyos síntomas eran tan variados que permitían diagnosticarlas en casi cualquier circunstancia: ‘nerviosismo’, ‘depresión’, ‘exceso de deseo sexual’, ‘falta de deseo se-

xual’, ‘tendencia a causar problemas a los otros’”, etcétera. El tratamiento consistía en “la estimulación digital por parte del médico hasta que ‘se alcanzara el paroxismo’”.

Pero “muchos ginecólogos se quejaban de que ese método les llevaba demasiado tiempo, y se inventaron una variedad de máquinas: tablas vibrátiles movidas por motores a nafta o aire comprimido, sillas móviles, irrigadores de agua”, hasta que “el vibrador eléctrico resultó tan efectivo que, al reducir el tiempo con cada paciente de aproximadamente una hora a unos pocos minutos, convirtió el tratamiento de la histeria en un lucrativo negocio”, explica Maines.

Desde la década de 1920, la respetabilidad médica de los vibradores empezó a caer, al tiempo que eran vendidos directamente a los usuarios. Pero, fuera del marco legítimo de la medicina, “el mercado de vibradores se hizo subterráneo”, cuenta Maines. Sólo en los ‘60, tras el famoso Informe Kinsey sobre sexualidad humana y con la revolución sexual, empezaron a volver a la luz.

En las últimas tres décadas, “el vibrador, desarrollado para mante-

ner la sexualidad femenina dependiente de los médicos, ayudó a las mujeres a redescubrir sus propias respuestas sexuales”; según el juego de palabras de Maines, “las mujeres han tomado el vibrador en sus propias manos”.

En 1998, dos organizaciones de mujeres entablaron acción judicial contra una legislación que, en el estado de Alabama, prohibía el uso de vibradores, incluso para fines terapéuticos. Las mujeres argumentaron que la prohibición interfería con “la estimulación sexual y el erotismo”. Una corte de apelaciones les dio la razón, aunque limitando el permiso de usar vibradores al “matrimonio tradicional”.

Sin embargo, según observa Diana Resnicoff —vicepresidenta de la Sociedad Argentina de Sexualidad Humana—, “la medicalización de la sexualidad femenina reaparece bajo la forma de los ‘ensayos clínicos’ con fármacos que, en la línea del Viagra para los hombres, mejorarían la sexualidad de las mujeres. Pero las mujeres, cuando consultan por dificultades sexuales, no piden una pastilla; están más atentas a cómo su placer depende del contexto, de la pareja y la relación consigo mismas”.

YA ESTA  
EN TODOS  
LOS KIOSCOS

**Código  
penal de  
la Nación  
Argentina**

Texto ordenado por el decreto 3.992/1984  
con modificaciones posteriores y con  
legislación complementaria hasta la ley 25.893

FORNABATEL JORDISQUE EDITORA

\$18

CODIGO  
PENAL DE  
LA NACION  
ARGENTINA

DECRETO 3.992/1984  
CON MODIFICACIONES  
Y LEGISLACION  
COMPLEMENTARIA  
HASTA LA LEY  
25.893

COMPILACION  
DIRIGIDA POR EL  
DR. GUILLERMO RAFAEL NAVARRO

**ACTUALIZADO  
AGOSTO 2004  
1 tomo 226 pgs.**

**VENTAS  
AL POR MAYOR  
6772-4422**



## Accidente en el tren

En Rosario, un chico de 10 años murió decapitado luego de caer de un vagón en las vías del ex Ferrocarril Belgrano, en el barrio de Bella Vista. El niño cayó a las vías cuando jugaba con un grupo de amigos y fue embestido por un tren de carga a baja velocidad. La investigación quedó a cargo de la comisaría 13ª y de la jueza correccional Graciela Sedda.

## Longobardi allanado

Por orden de la fiscal federal de San Isidro Rita Molina fueron allanadas las oficinas de la producción del programa televisivo *Fuego Cruzado*, que conduce el periodista Marcelo Longobardi, por Canal 9. Buscaban el tape de un programa donde hubo una fuerte crítica contra la fiscal por su actuación en el secuestro de Nicolás Garnil.

## La banda acusada

Cuatro hombres fueron detenidos en Florencio Varela y Berazategui, acusados de integrar una banda, que entre otros hechos, cometió en marzo pasado un asalto y tiroteo en una iglesia evangelista de Rafael Calzada, donde murió un delincuente y fue herido un policía. Los detenidos son Rubén Marcelo Novik, Gustavo Rodríguez, Hugo Cata y Pablo Qjeda. En poder de los detenidos se encontraron varias armas de fuego, ocho mil pesos que se presume son producto de un robo, un Volkswagen Golf y un Fiat Uno.

# A un año del secuestro de Cristian, su padre dice que "sé que está vivo"

A días de cumplirse un año del secuestro de Cristian Schaerer, su padre, Juan Pedro Schaerer, prófugo de la Justicia argentina en cinco causas por presuntos actos de corrupción, confió en que el chico esté con vida. "Yo sé que está vivo, sé también que no ha habido casos de secuestros tan largos, pero tenemos muchos más elementos que nos dicen que está vivo, que los que lo dan por muerto." Schaerer padre, quien desde hace años vive en Asunción del Paraguay, descartó la posibilidad de que el secuestro tenga algún tipo de connotación política. "No creo que ningún político correntino tenga algo que ver con (José) Lormahn, a pesar de que sí puede ser que lo tenga con (Horacio) Maidana, porque hizo algunos trabajos sucios en Corrientes por lo que puede saber, pero no me consta." Lormahn, Maidana y Cristian Carro Córdoba, los tres prófugos, serían los líderes de la banda, integrada por otras 16 personas que están detenidas.

"No me quiero mandar la parte, pero toda la investigación nació desde acá. Fuimos obteniendo datos a partir de presunciones, de intuiciones, a veces con suerte, y fuimos armando la telaraña de este secuestro que tiene sus raíces en hechos ocurridos un año antes de aquel fatídico 21 de septiembre de 2003", fecha en la que se produjo el rapto de su hijo. Juan Pedro "El Vasco" Schaerer hizo declaraciones a la agencia Télam en su casa del barrio residencial Colinas del Golf, en Asunción. Cristian sigue sin aparecer, a pesar de que la familia pagó un rescate de 270 mil dó-

Prófugo en Paraguay por cinco causas de corrupción, el ex funcionario correntino Juan Pedro Schaerer afirma que tiene indicios de "que el chico está con vida". Sus sospechas.



Schaerer habló ayer sobre el secuestro de su hijo, ocurrido el día de la primavera del año pasado.

lares. Para Schaerer, la raíz fue un episodio ocurrido en 2002, durante el cual quisieron secuestrarlo a él, que resultó herido de dos balazos.

En la charla, Schaerer sostuvo que durante su investigación personal recibió infinidad de datos falsos, acompañó a policías en peligrosos operativos y hasta tuvo promesas de información de parte de contrabandistas y narcos molestos por la presencia de secuestradores en el área donde desarrollan sus tareas ilegales, lo que incrementa la presencia policial en toda la zona. Schaerer está convencido de que los autores del secuestro de su hijo son Lormahn, Maidana, Carro Córdoba y las 16 personas detenidas por orden del fiscal federal de Corrientes, Oscar Resoagli.

Schaerer cree que su hijo está vivo. "En todo este tiempo, con la madre, Pompeya, y con su hermano, Gastón, hemos corrido detrás de varios cadáveres. El último hace una semana, cuando tuvimos que ir a reconocer un cuerpo a Encarnación que tenía todas las características de Cristian y que estaba totalmente quemado", relató consternado.

"Hemos quemado las naves —dijo aludiendo a la desesperada búsqueda de Cristian—, nos hemos despedido de bienes, tanto en mi caso como en el de Pompeya, no sólo para el rescate, sino para sostener esta búsqueda que nos lleva bastante dinero. Pero estamos ha-

ciendo lo que tenemos que hacer." Explicó que "todos los días" reciben datos sobre el supuesto paradero de Cristian y que siguen las pistas porque "no nos podemos dar el lujo de desechar ninguna, porque no sabemos si alguna de ellas puede tener algo que nos sirva".

Recordó que también ofrecieron "una jugosa recompensa para quien aporte datos concretos sobre Cristian, pero siempre con la condición de que aparezca vivo. Eso desalienta a los que sólo quieren sacar provecho de la situación". Juan Pedro Schaerer está procesado en cinco causas que lleva la Justicia correntina. Lo acusan por "peculado, malversación de caudales públicos e incumplimiento de los deberes de funcionario público". Por tal motivo, si intentara ingresar a la Argentina se-

ría detenido de inmediato. Schaerer fue secretario privado de Raúl "Tato" Romero Feris cuando éste era gobernador de Corrientes, entre 1993 y 1997. Luego, cuando asumió como gobernador Pedro Brailard Poccarr, Schaerer ocupó el cargo de ministro de Salud de la provincia. El entrevistado sostuvo que la investigación del secuestro de su hijo la comenzó una policía correntina, que se movilizaba en bicicleta, que no tenía teléfono celular y que llegó tarde a varios allanamientos en los que se lo podría haber hallado con vida a Cristian. Por eso cree que los policías correntinos hicieron "lo que pudieron" y por la falta de medios "se perdió tiempo muy valioso, incluida la posibilidad de haber hallado a Cristian. Existe mucha voluntad, pero faltan medios".

## PEREGRINACION JUVENIL EN CORRIENTES

## Setenta kilómetros a Itatí

Miles de devotos, algunos procedentes de países vecinos, participan en Corrientes de la XXV Peregrinación Juvenil del Noreste Argentino hacia la Basílica de Nuestra Señora de Itatí, en la localidad homónima. El lema elegido para la ocasión es "Transformar el país con Cristo y la Eucaristía" y las pri-

meras delegaciones partieron ayer por la mañana, pero la salida oficial se hizo por la tarde, luego de una misa celebrada cerca de la rotonda que une a la avenida Independencia con la Ruta Nacional 12, donde se alza una imagen de la Virgen.

Los peregrinos comenzaron a transitar los 70 kilómetros que separan a la ciudad de Corrientes del santuario. Unos 300 peregrinos formosos que se dirigían a Corrientes para participar de la caminata, tuvieron que regresar a su provincia porque la Gendarmería detectó que circulaban en micros "truchos". A pesar de la mediación del obispo de la diócesis, monseñor José Vicente Conejero Gallego, las autoridades no permitieron el paso de los colectivos contratados.

Ante la medida, los peregrinos se convirtieron en virtuales piqueteros e improvisaron un corte sobre la ruta nacional 11, a la altura del control "Tatané", en protesta por la disposición.

## REUNIONES EMPRESARIAS & CELEBRACIONES SOCIALES



Para que su evento pase a la historia, lo mejor es hacerlo en un Palacio.

Con capacidad para adecuar su infraestructura tanto para pequeñas reuniones como para eventos de grandes proporciones, el Palacio San Miguel cuenta con más de 2.000 m<sup>2</sup> de excepcionales salones, áreas de servicios, de gastronomía y de apoyo logístico.

Bienvenidos al Palacio.

PALACIO  
SAN MIGUEL

Suipacha 84, C1008AAB - Buenos Aires, Argentina  
Tel/Fax: (011) 4345 1580/1534 - info@palaciosanmiguel.com  
www.palaciosanmiguel.com

ESCUELA SUPERIOR DE COMERCIO N° 3  
HIPOLITO VIEYTES

CUMPLE 75 AÑOS

y convoca a todos sus ex alumnos

LUNES 20 DE SEPTIEMBRE - 11 hs.

Acto Académico

Salón de Actos  
Avda. Gaona 1502 - Bs. As.



Por Horacio Cecchi

Llega con los laureles de ser la primera mujer que alcanza el cargo como procuradora general de la Suprema Corte bonaerense. Apenas lleva un mes desde su designación, pero ya inició sus proyectos para "agilizar y mejorar las investigaciones, y lograr que la justicia llegue donde la gente la necesita". Amplió a doble turno los horarios de recepción de causas e investigaciones en los tribunales; impulsa un proyecto para que las defensorías públicas sean asistidas por abogados privados; decidió la informatización y descentralización de las fiscalías; está convencida de que las investigaciones deben ser conducidas por los fiscales y un equipo de expertos civiles y no por la policía. Es duhaldista a rajatabla. Llegó con la etiqueta de haber promovido la reforma al Código Procesal Penal bonaerense, que colocó a los fiscales a la cabeza de las investigaciones, desatando las críticas de buena parte de los jueces. Pero públicamente, a María del Carmen Falbo —de ella se trata—, se la conoce por las críticas que hizo Blumberg por su designación. "No voy a entrar en ninguna polémica con Blumberg ni con nadie", dijo a *Página 12*.

"Creo que el problema principal es de gerenciamiento de los recursos humanos y materiales", empieza diciendo Falbo con términos de modernidad.

Como ejemplo de la dispersión de esfuerzos y desajustes básicos, la procuradora cita un dato que no debería pasar desapercibido por lo gráfico y lo absurdo: "Hay que llevar una verdadera agenda para los juicios orales, coordinada entre el fiscal, el defensor y los jueces, para evitar desperdicios de tiempo".

—¿A qué se refiere, a una agenda de las fechas de cada juicio?

—Sí. Hay algunos que la llevan y otros que no. Entonces, de pronto se fija una audiencia que no se puede llevar a cabo porque el fiscal está acusando en otro juicio oral. También está decidida la plena informatización en red del Ministerio Público de la provincia. Firmamos un convenio con la Nación para crear un registro nacional único de detenidos. Para poder cumplir con ese convenio hay que informatizar todo, tanto las fiscalías como las defensorías.

—¿Con qué presupuesto cuenta para crear la red?

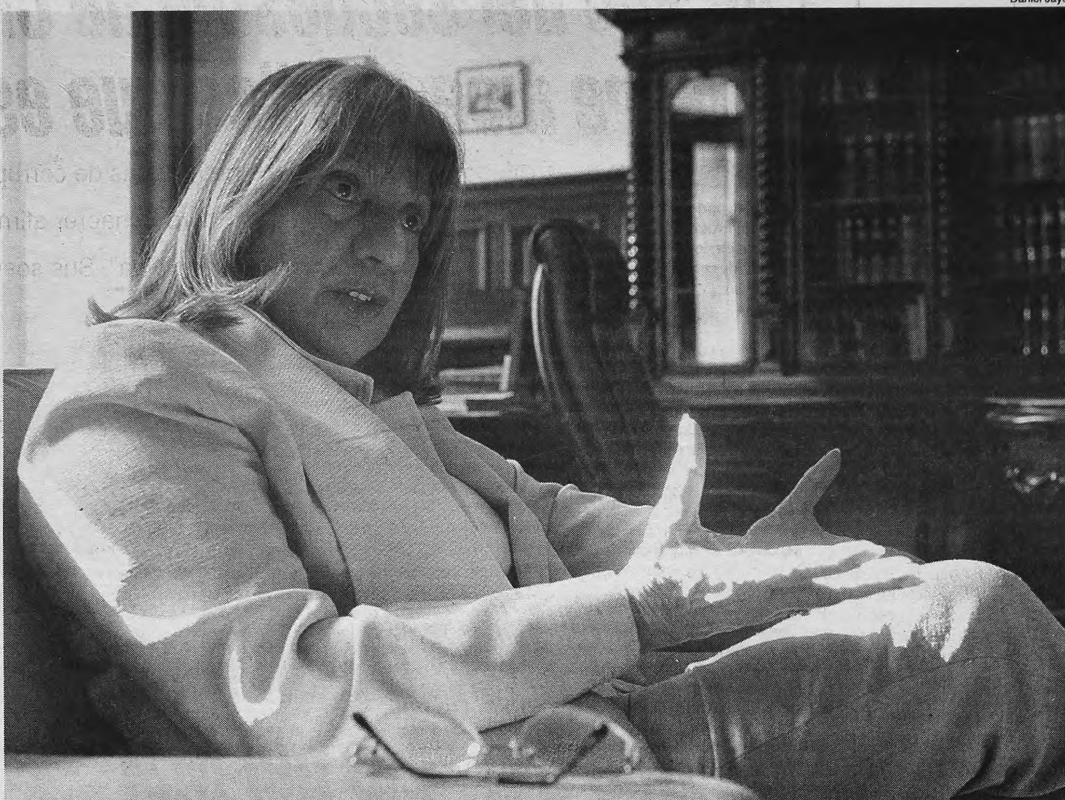
—Ya tenemos el crédito acordado, es de alrededor de cuatro millones de pesos para la instalación de la red, de las computadoras, de los servidores y de los programas. Conectados hacia fuera y hacia

**Judicializar:** "Hay que judicializar todo lo posible. Y que la policía se dedique a muchas tareas que no puede cumplir porque se pierde en otras cosas".

dentro. No es para tener los datos del detenido solamente, sino para entrecruzar datos con otros programas para descubrir bandas medianamente la coincidencia de datos.

## La reforma

En el '98 se puso en marcha la reforma procesal. Por entonces, Falbo era secretaria de Justicia, cuando León Arslanian era el ministro de Justicia y Seguridad bonaerense. En aquel momento, la re-



MARIA DEL CARMEN FALBO, PROCURADORA

# "El fiscal no debe delegar la investigación en la policía"

Su nombramiento despertó la ira pública de Blumberg. Ahora, como jefa de los fiscales bonaerenses, prefiere evitar esa polémica. Es duhaldista. Aquí, explica cómo hará desde la Procuración General para cumplir su objetivo de que "la justicia llegue donde la gente la necesita".

forma de la Bonaerense tenía su gemela imprescindible en la reforma procesal, por la que, a grandes rasgos, la instrucción pasaba a manos de los fiscales mientras que los jueces pasaban a ocupar el lugar de garantes de los derechos y del debido proceso (por eso, jueces de Garantía). Ambas reformas desataron un sinnúmero de críticas y ambas quedaron truncales por falta de decisión política. Hoy, no es un dato menor que Arslanian sea el ministro de Seguridad y Falbo la procuradora.

—Usted, como secretaria de Justicia, impulsó y trabajó en la reforma del Código Procesal Penal de la provincia. Los cambios...

—Algunos de esos cambios tendrían que haberse hecho hace mucho tiempo —dice Falbo, como adivinando el objetivo de la pregunta.

—¿...se refiere a que no se completó la cantidad necesaria de fiscales?

—Fue por falta de recursos. En estos momentos estamos conversando con Economía para hacer un plan progresivo. En tres años alcanzar el número necesario de quienes estén al frente de las fiscalías. Además, hay un proyecto del Ejecutivo para descentralizarlas, inclusive con defensorías que acompañen a esas fiscalías. Por eso, también es necesaria la informatización. En red, si bien hay una inversión, después se economizan recursos. Un móvil en lugar de estar haciendo de correo podría estar patrullando las calles.

—¿Qué cantidad de fiscales faltan?

—No, todavía no tengo ese nú-

—Sí. Son las famosas DDI. Pero no son lo que contempla la reforma, que habla de la Policía Judicial y que son investigadores civiles. La Policía Judicial es la pata fundamental que falta, porque yo puedo llenar de recursos materiales a las fiscalías, pero si no tengo brazos que investiguen de acuerdo a la línea que dice el fiscal, que den las órdenes a la policía para saber lo que hay que hacer, entonces estoy delegando facultades de la fiscalía a la policía. El fiscal no debe delegar la investigación en la policía. La policía es un complemento, hay tareas que son de la policía pero hay otras que son del Ministerio Público. La idea nuestra es una Policía Judicial en cada departamento judicial, y que dentro de esa Policía Judicial haya un grupo de Policía Científica. En lugar de delegar, hay que judicializar todo lo posible. Y que la policía se dedique a muchas tareas que no puede cumplir porque se pierde en otras cosas.

—Que no se pusiera en marcha la Policía Judicial civil fue clave para frenar la reforma.

—Se dijo que no había recursos suficientes.

—Y hoy, ¿hay recursos suficientes?

—Mire, si no hay, van a tener que estar. Por supuesto, nada es para mañana.

—¿Depende de usted que se ponga en marcha?

—Sí.

—¿Tiene el proyecto de hacer defensorías mixtas porque las públicas están colapsadas?

—No es colapso, creo que hay una recarga de trabajo. Estamos evaluando con el Colegio de Aboga-

dos la manera de instalar la defensa mixta penal, un grupo de defensores oficiales y un grupo de abogados privados, porque el 80 a 82 por ciento de los procesados recurre a defensores oficiales y el causal es cada vez mayor.

—¿No existen intereses enfrentados entre la función pública y la privada?

—No, existe en muchísimos países, por supuesto tiene que funcionar bajo la responsabilidad del Estado, con un seguimiento del defensor oficial general y también del Colegio de Abogados.

—¿Tiene en mente algún objetivo respecto de la tarea de las fiscalías en las cárceles?

—¿Se refiere a denuncias por torturas?

—Torturas, corrupción...

—Voy a tratar de que todos los temas de tortura, de corrupción, tengan una atención muy acabada. Yo creo que los fiscales están imbuidos de esto, si alguno no lo hiciera tendríamos que aplicar el mecanismo normal, que es la sanción o lo que fuera.

—Lo pregunto porque las cárceles parecen un mundo al que los fiscales no pueden penetrar.

—Creo que no se puede generalizar. Hay que investigar. Si hay di-

**Polémica:** "Blumberg es un ciudadano más, que tiene derecho a opinar lo que quiera, pero yo no entro en ninguna polémica, ni con Blumberg, ni con nadie".

ficultades habrá que buscar los mecanismos para poder hacerlo.

—Algunos de sus proyectos parecen respuestas a los reclamos de Blumberg.

—Ah no, esa pregunta no se la contesto. Para mí no tiene nada que ver. Acá yo cumplo un papel institucional. Blumberg es un ciudadano más, que tiene derecho a opinar lo que quiera, pero yo no entro en ninguna polémica, ni con Blumberg, ni con nadie. Trabajo de acuerdo a mi posición y a mis planteos.



Irán, que con Irak y Corea del Norte había sido acusado por George W. Bush en el pasado de integrar un "Eje del Mal", fue objeto ayer de un ultimátum de la Agencia Internacional de Energía Atómica. La Agencia teme que el enriquecimiento de uranio iraní sea para armas nucleares.



Imagen satelital del complejo de Parchin, donde Irán estaría preparando armas nucleares.

Estados Unidos acusa a Teherán de tener un plan nuclear; Israel dice que tendrá armas en cinco años.

El nuevo país bajo la lupa es Irán. En una resolución aprobada ayer por consenso, la Agencia Internacional de Energía Atómica (AIEA), que actúa en el marco de las Naciones Unidas, pide a Irán congelar "todas sus actividades de enriquecimiento de uranio y permitir el libre y completo acceso a sus inspectores y proveer todas las informaciones necesarias" y fijó como fecha límite el 25 de noviembre para el examen completo del programa nuclear iraní. El uranio puede tener uso civil o militar, dependiendo de su grado de enriquecimiento.

Según el director de la AIEA, Mohammed El Baradei, Irán debe suspender el enriquecimiento de uranio para devolver la confianza a la comunidad internacional, tras haber estado ocultando durante años sus actividades nucleares. "La Junta ha dejado claro que Irán debe cumplir con todas sus obligaciones legales, pero a su vez debe cumplir también con las medidas de creación de confianza", dijo El Baradei. Agregó que es de "máxima importancia" que Irán continúe cooperando con el organismo nuclear. El texto, que fue apoyado por Estados Unidos, Canadá, Australia, Gran Bretaña, Francia y Alemania, fue aprobado después de un día de duras negociaciones y fijó los pasos y plazos a seguir antes de llevar el caso ante el Consejo de Seguridad, que tiene el poder de imponer sanciones. Estados Unidos acusa a Irán de querer desarrollar un programa de armas nucleares, pero Teherán rechaza la afirmación alegando que el programa nuclear tiene fines civiles, como la generación de energía eléctrica. También Israel ha denunciado que Irán se propone tener armas nucleares de aquí a cinco años.

El consenso también fue adoptado por los países no alineados y

Brasil, que presentaron objeciones por temor a sentar un precedente, ya que el enriquecimiento del uranio es practicado con fines comerciales por muchos países.

Irán "continuará cooperando con la AIEA" para cumplir sus obligaciones en materia de no proliferación, declaró el portavoz iraní Hossein Musavian. Sin embargo dijo que su país no tomará una decisión sobre si continúa o no sus actividades de enriquecimiento de uranio "hasta dentro de dos o tres días". El líder de la delegación iraní, Hossein Mousavian, alabó que la "troika" europea haya aclarado que "las medidas de creación de confianza (el enriquecimiento de uranio) no constituyen una obligación legal para Irán". "Vamos a decidir

en los próximos días sobre la suspensión (de enriquecimiento de uranio) que la Junta nos ha pedido", aseguró el iraní y añadió que "el elemento principal de la suspensión, la introducción de material en centrifugadoras, está suspendido". Sin embargo, un vocero del gobierno iraní, Mohammed Resa Bahonar, dijo que "toda resolución de la AIEA que prohíba a Irán la utilización pacífica de la tecnología nuclear es una seria infracción al Tratado de no Proliferación

Nuclear e Irán podría por lo tanto seguir esto (ante la Justicia)". Según el ex presidente iraní Akbar Hashemi Rafsanyani, Irán estará autorizado a someter la disputa a la consideración de la Corte Internacional de Justicia de La Haya.

En una declaración en nombre de la Unión Europea, el embajador alemán Herbert Honsowitz subrayó que esta demanda no debe entenderse como una manera de "limitar el derecho de los estados miembros de utilizar la energía nu-

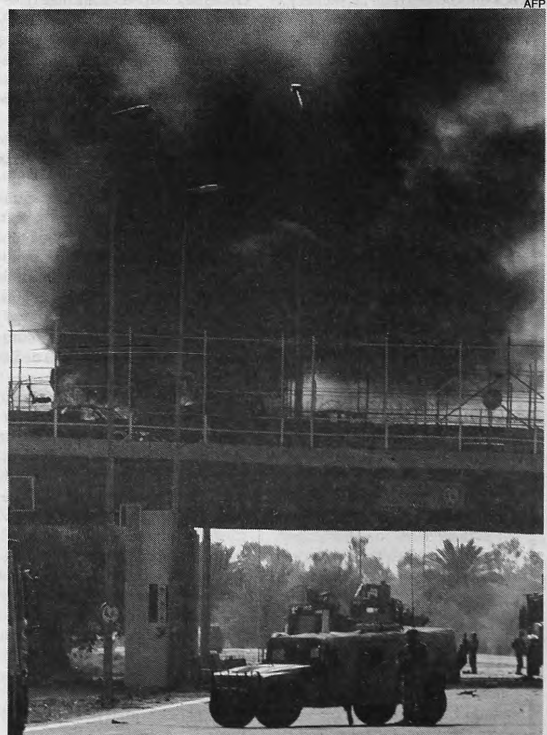
clear con fines pacíficos". Irán tendrá que escoger entre "el respeto de sus obligaciones" de no proliferación nuclear y "el envío del dossier ante el Consejo de Seguridad de la ONU", declaró la embajadora de Estados Unidos ante la AIEA, Jackie Senders.

Dependiendo de las respuestas que el OIEA reciba por parte de Irán, la Junta deberá decidir si se requieren pasos adicionales en relación con las obligaciones asumidas por Teherán conforme al TNP y con los llamamientos a suspender el enriquecimiento de uranio. Eso podría incluir -aunque no de forma automática, como lo exigía Estados Unidos durante las negociaciones- una denuncia de Irán ante el Consejo de Seguridad de la ONU, que tiene los poderes para aplicar sanciones contra esa república islámica.

UN COCHE BOMBA MATO A 23 PERSONAS EN IRAK

## La muerte es parte del paisaje

La violencia en Irak sigue en aumento, en lo que *The New York Times* ya llama el Vietnam de Bush. Al menos 23 personas murieron en un ataque suicida con coche bomba en Kirkuk, al norte de Irak. Cuatro personas murieron en un bombardeo que realizó ayer Estados Unidos sobre un barrio de Faluja, contra un puesto de control de hombres armados vinculados al islamista jordano Abu Mussab al Zarqawi. El canal árabe Al Jazeera difundió un video del grupo Tawhid y Jihad dirigido por el jordano que muestra imágenes de tres rehenes, y dan un ultimátum de 48 horas para que se libere a las mujeres prisioneras. Otro grupo insurgente autodenominado Brigadas Salafistas de Abu Bakr al Siddiq anunció en un video, difundido por el mismo canal, la captura de diez rehenes que trabajan para una compañía turco-norteamericana y amenazó con matarlos si la empresa no se retira del país. Un responsable del Observatorio Islámico de Londres señaló que un comunicado atribuido al Ejército Islámico en Irak afirma que se llegó a un acuerdo para liberar a los dos periodistas franceses, a condición de que cubran "las actividades de la resistencia". La semana dejó más de 300 muertos y puso en evidencia las dificultades que enfrentará el país para celebrar elecciones presidenciales en la fecha prevista de enero de 2005.



Un Humvee y un auto civil arden en un puente de Bagdad.

La semana dejó más de 300 muertos y dudas sobre las elecciones.

EDICTO El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 8 a cargo del Dr. Atilio C. González, Secretaría Nº 16, a cargo del Dr. Fernando I. Saravia, sito en la calle Diagonal Norte 1211, PB, hace saber por cinco días que el 27 de agosto de 2004 se dispuso la apertura del concurso preventivo de "SERMACO SRL", con sede en Av. Lope de Vega 1183, Ciudad de Buenos Aires, debiendo los acreedores solicitar la verificación de sus créditos y presentar los títulos justificativos de los mismos, ante el Sr. Síndico Concursal Dr. Juan Carlos Rama, con domicilio en la calle Viamonte 1453, Piso 8, Dto. 54 de la Ciudad de Buenos Aires, hasta el día 25 de octubre de 2004. Se fijan los días 6 de diciembre de 2004 y 18 de febrero de 2005, para que el señor síndico presente los informes previstos en los arts. 35 y 39 de la ley 24.522. Se fija el día 16 de agosto de 2005, a las 11 horas, a los efectos de la realización de la Audiencia informativa. El vencimiento del período de exclusividad se fijó para el 23 de agosto de 2005. En la Ciudad de Buenos Aires, a los 10 días del mes de septiembre de 2004. FERNANDO I. SARAVIA, SECRETARIO.

¿Ud. nos conoce?

**CARYBE-EDITARE**

Imprimimos  
FORMATOS GRANDES

hasta 100 x 140 cm a 1 color  
hasta 82 x 118 cm a 2 colores  
hasta 43 x 65 cm en 4 colores

Pida su presupuesto al  
4361-2162 / (15) 5116-8787  
e-mail: carybeeditare@yahoo.com.ar

Administración y Ventas:  
Carlos Calvo 351 - PB "D" Capital Federal  
Talleres: Udaondo 2646 - Lanús O. Tel.: 4241-9323

**NMC TRANSWAP**

Servicio de cadetería en moto

**4374-3300**

Paraná 130 - 2º piso



KERRY CONTRAATAACA ENTRE ENCUESTAS DESFAVORABLES

# Ofensiva con gusto a miedo

Los sondeos siguen dándole mal al demócrata John Kerry, que ha salido a golpear a George W. Bush en todos los flancos.

Por Rupert Cornwell \*  
Desde Washington

A apenas seis semanas del día de la elección, un John Kerry en problemas finalmente se ha quitado los guantes, acusando al presidente George W. Bush de engañar a las tropas estadounidenses en Irak y lanzando una nueva ofensiva contra los vínculos del vicepresidente Dick Cheney con el grupo empresario de servicios petroleros Halliburton. Esta estrategia constituye un riesgo calculado, especialmente la andanada contra George Bush en su momento de encarnación más popular como comandante en jefe y el líder más apto para enfrentar la amenaza terrorista. Pero un desempeño mediocre en las encuestas y en la ruta de campaña ha dejado pocas opciones a Kerry.

El viernes, el demócrata acusó lisa y llanamente al presidente de simular que todo estaba bien en Irak mientras está preparando una masiva convocatoria a reservistas. Minutos después de su discurso, el veterano congresista demócrata John Murtha, un especialista en defensa y ex marine, sostuvo que funcionarios del Pentágono le habían dicho que la convocatoria tendría lugar en cuestión de días tras las elecciones del 2 de noviembre. Al mismo tiempo, la campaña de Kerry está desencadenando un doble ataque televisivo. Una serie de avisos acusa al vicepresidente de conflicto de intereses al recibir un pago de separación de Halliburton, de la que Cheney fue presidente entre 1995 y 2000, mientras Halliburton ha ganado masivos contratos de reconstrucción en Irak. La otra serie de avisos presenta a la Casa Blanca haciéndoles el caldo gordo a los intereses petroleros de Arabia Saudita. Este nuevo tono áspero sigue a un reajuste de la campaña de Kerry, degradando el rol del asesor en jefe Bob Shrum, que había urgido al candidato a presentar una imagen por encima de la competencia, con resultados mixtos.

Mientras tanto, varios veteranos curtidors en batalla de las campañas de Bill Clinton, incluyendo a Mike McCurry y Joe Lockhart, ex secretarios de prensa de la Casa Blanca, se han sumado al esfuerzo electoral. Pero el estado de ánimo en el partido está dominado por la frustración y la impotencia, lo que está ejemplificado en Ed Rendell, el gobernador demócrata de Pennsylvania, que se ha quejado de que Kerry presta poca atención a líderes locales como él.

La preocupación de Rendell nace de las encuestas. Dependiendo de la encuestadora, el senador de Massachusetts está o bien en una paridad con Bush o, si el sondeo de Gallup del viernes es correcto, 13 puntos por detrás, lo que podría augurar una derrota aplastante. Las encuestas estado por estado muestran un panorama más sombrío. En estados marginalmente republicanos como Missouri y Ohio, Bush tiene una ventaja sólida. En varias fortalezas demócratas—incluido New Jersey, que Al Gore ganó por 16 puntos en 2000—Kerry se está viendo obligado a defender lo que debería ser un territorio confiable-

mente demócrata. Y en una nueva encuesta CBSNew York Times divulgada ayer, un 50 por ciento dice que Bush ha expresado claramente qué se propone hacer en los cuatro años de su eventual segundo mandato, mientras un 57 por ciento opina que Kerry no ha logrado establecer ante la gente para qué quiere ser presidente.

El problema de Kerry es simple. Los temas de seguridad están superando a los problemas tradicionales, como los servicios médicos, que normalmente favorecen a los demócratas. Un signo preocupante está dado por la penetración que este presidente republicano estilo macho está haciendo en el voto femenino. Las "mamás del fútbol"—votantes demócratas de la era de Clinton han sido transformadas por la guerra antiterrorista en "mamás de la seguridad" con inclinaciones republicanas.

Tampoco está ayudando a Kerry la extraña falta de impacto de su compañero de fórmula, John Edwards. Considerado uno de los mejores políticos de campaña de su era, Edwards habla muy poco en estos días.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página 12.

TODOS LOS CHISMES E INTRIGAS EN LAS DOS CAMPAÑAS

## "Estos sólo saben cómo perder"

Por Tom Carver \*

◆ Dice algo de las tácticas de "no tomar prisioneros" de la Casa Blanca que George W. Bush haya pronunciado un crucial discurso ante la Asociación de la Guardia Nacional en la misma semana en que las acusaciones sobre su propia experiencia en la Guardia Nacional se desparrramaron por todos los medios periodísticos. La Casa Blanca rechazó una invitación a hablar ante la Asociación, presumiblemente porque nadie quería llamar la atención a las ausencias de Bush en su servicio militar. Pero su estratega, Karl Rove, cambió rápidamente de dirección tan pronto como se enteró de que John Kerry iba a aparecer ante la Asociación. La política de Rove es: si se viene un obstáculo en la ruta, no lo evites; mejor acelera directamente hacia él. No podrían haber sabido que CBS se dispararía en ambos pies. La cadena televisiva afirmó tener memorándums que mostraban que funcionarios de la Guardia Nacional fueron obligados a "endulzar" la foja de desempeño de Bush en la Guardia, pero han surgido serias dudas sobre la autenticidad de los documentos.

◆ De escuchar a algunos demócratas, uno pensaría que la campaña ya está perdida. Uno culpó por eso al hecho de que los principales asesores de Kerry solían trabajar con otros, tales como Teddy Kennedy, Bill Clinton e incluso Michael Dukakis. Rove, por contraste, ha estado junto a Bush a todo lo largo de su carrera política. El último demócrata exitoso, señala mi fuente, deliberadamente evitó a veteranos de campañas pasadas. Bill Clinton construyó su victoria de 1992 per-

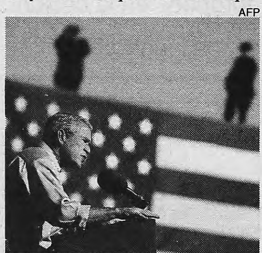


John Kerry juega al fútbol con un niño en Denver.

El voto femenino se está inclinando a su rival, el macho Bush.

maneciendo en Little Rock y reclutando su propio equipo de Muchachos Maravilla, como George Stephanopoulos y James Carville, que entonces le debieron todo.

"No es una sorpresa que Kerry esté detrás en las encuestas—me dijo ácidamente mi demócrata—. La mayoría de los que están en su equi-



George Bush, más seguro.

La táctica es atacar y atacar.

po sólo saben cómo perder."

◆ George W. Bush no se enreda tanto en sus oraciones como solía hacerlo, pero cada tanto produce la frase que deja atónito a todo el mundo. Lamentándose por el problema de los juicios por mala praxis médica, declaró que demasiados obstaculizan "son incapaces de hacer el amor con mujeres a todo lo largo del país". A lo mejor pensó que no había suficiente mala praxis médica. Pero aunque Bush es el candidato con la lengua torcida, John Kerry cometió un extraño lapsus al llamar al hogar de los Green Bay Packers, el famoso equipo de fútbol americano, "Lambert Field" en lugar de "Lambeau Field". Un pequeño desliz, pero Rove se ha asegurado de que nadie se olvide de él en Wisconsin, el hogar de los Packers.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página 12.

LILIANA MARIA IORIO  
Secuestrada y desaparecida por las FF.AA.  
el 19/9/76 en Mar del Plata



A 28 años de tu secuestro, seguimos esperando que los responsables del genocidio sean juzgados y condenados.

Tus padres y hermanos te recuerdan con inmenso amor.

## OPINION

Por Claudio Uriarte

### Por qué puede ganar Bush

Pese a todo el escándalo causado por sus declaraciones, a su desagradable reminiscencia de las tácticas de Joseph McCarthy y a su posterior retractación y "recontextualización" a medias, el vicepresidente Dick Cheney dio inequívocamente en la tecla electoral al afirmar hace 10 días que un triunfo de John Kerry traería un nuevo ataque terrorista contra Estados Unidos. La asociación de ideas ya estaba flotando en el aire; solamente faltaba que alguien tan cínico e inescrupuloso como el Sr. Petróleo tuviera la franqueza de expresarla con todas las letras, asumiendo con entusiasmo el papel del perro de presa que se encarga del trabajo sucio. Porque, más allá de la bajeza de lo dicho, si éstas son elecciones dominadas por el tema de la seguridad nacional, no hay manera en que una derrota electoral del presidente que recibió el impacto del 11 de septiembre y que luego lanzó la guerra antiterrorista no sea interpretada como una victoria por parte de Osama bin Laden.

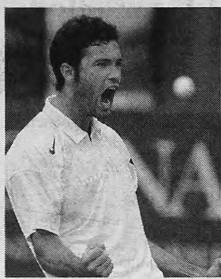
Eso, y no la mediocre economía ni la deriva caótica de la situación iraquí, es lo que está regimentando al electorado estadounidense hacia su tradicional instinto de cerrar filas detrás de su presidente en momentos difíciles. Incluso si la situación iraquí es tomada dentro de la cuenta, tampoco hay manera en que un triunfo Kerry-Edwards no sea visto como una derrota de los objetivos de política exterior del Estados Unidos Bush-Cheney, por más que el candidato demócrata no haya formulado una auténtica visión alternativa, y se haya limitado a emitir vaguedades sobre la bondad de la cooperación internacional y de recomponer relaciones con los aliados tradicionales de Washington. En este sentido, Bush y Cheney están cerca de disfrutar de una situación de ganar o ganar: si Irak mejora, es una prueba del éxito de las políticas visionarias de esta administración; si empeora, es una prueba de lo peligroso que sigue siendo el mundo y de la necesidad de darle cuatro años más a Bush y a Cheney.

El panorama internacional los ayuda. Hace dos semanas, la toma de 1200 rehenes en una escuela de la república rusa de Osetia del Norte se saldó con un rescate improvisado que causó la muerte de casi 400 personas, la mitad niños. Eso venía después del derribo de dos aviones rusos de pasajeros y de una nueva masacre por un atentado suicida en Israel. Kerry aún puede ganar, pero sus dificultades para articular su mensaje muestran el modo en que Osama bin Laden, capturado o suelto, sigue siendo el mejor aliado electoral de George W. Bush.



## TENIS

## Chucho es finalista



El tenista argentino José Acasuso (foto), número 95 del ranking mundial de ATP, sigue en gran nivel. Con otra gran actuación, el misionero se impuso al italiano Filippo Volandri y se clasificó para la final del campeonato de Bucarest, Rumania (375.500 euros en premios). De esta forma buscará, en la que será su sexta final de ATP, su segundo título en el circuito grande, tras coronarse en Sopot, Polonia, hace dos temporadas. El misionero, quien subirá al menos 20 lugares en el ranking internacional, superó en la primera semifinal 7-6, 6-2 al italiano Volandri (53 ATP), poniendo el historial personal a su favor, luego de haber sido superado en Biella 2003 y ganarle este año, en Costa Do Saupe. La definición del campeonato la jugará ante el ascendente ruso Igor Andreev (cuarto clasificado), quien ayer venció 2-6, 6-1, 6-4 al alemán Florian Mayer.

## Fino, pero muy veloz

El piloto Oscar Fineschi (Honda Civic) marcó el mejor tiempo en la Superclasificación del TC 2000, que se desarrolló ayer en el autódromo Las Paredes de San Rafael. De esa forma, el piloto quilmeño se adjudicó un punto extra en el campeonato. Detrás de Fineschi se ubicaron Fabián Yannantuoni (Honda Civic), Martín Basso (Honda Civic), Nelson García (Ford Focus) y Gabriel Ponce de León (Ford Focus). La final está prevista para las 12.40 y será televisada por Canal 13.

## Abandono de Pechito

El argentino José María López (Dams) abandonó ayer en la primera de las dos competencias programadas por la categoría Eurocup Renault V6, que se disputó en el autódromo alemán de Oschersleben, en la novena doble presentación de la temporada, que se completará hoy con la disputa de una prueba similar, en la que López largará en la segunda posición.

## Porto salía de atrás

El piloto santafesino Sebastián Porto, con una Aprilia del equipo español Aspar, corría esta madrugada el Gran Premio de Japón de motociclismo, tras haber marcado el quinto tiempo clasificatorio. El mejor tiempo lo había hecho el líder del torneo, el español Dani Pedrosa.

Por Gustavo Veiga

▲ Todavía cuesta creer la determinación que hizo pública Marcelo Bielsa el martes pasado. O, para ser más exactos, la razón que invocó para irse del seleccionado. Hipótesis podrían esgrimirse más de una. Aunque a esta altura, ¿qué importan? Un hombre que transmite energía arrolladora, que piensa por él y por los demás, de repente se va porque pierde vigor. Aduce que no tenía problemas con nada ni con nadie. Reconoce que disponía de todo. Y, ¿entonces?

Sólo una certeza parece sobrevivir entre tanta confusión: el técnico no escogió al azar el momento para renunciar. "Haberme ido antes hubiera sido una irresponsabilidad", precisó. ¿Antes de los Juegos Olímpicos? ¿Antes del último partido contra Perú en Lima? ¿Antes de cuándo? El entrenador, personaje nietzscheano de esos que el fútbol alumbra muy de tanto en tanto, puede que se haya sacrificado a sí mismo en aras de su buena reputación. Un dilema sobre el que se interrogaba el filósofo alemán en *Más allá del bien y del mal*. Un título que le cabe a medida al rosarino.

Bielsa quizá no hubiera escogido ese libro de Nietzsche para su despedida. De hecho, cuando durante su última conferencia de prensa lo exhortaron a que titulara su alejamiento, se le ocurrió sugerir: "Ponga: grave enfermedad le quita energías al técnico de la Selección". Ahora bien, ¿de qué enfermedad hablaba?

Hay varias teorías. Una se vincula a la tortuosa relación que mantenía con Julio Grondona. Los dos nunca se llevaron bien. A lo largo de seis años de tironeada convivencia, en rigor, una convivencia a distancia, a control remoto, este cronista puede dar fe de haberles escuchado a ciertos dirigentes frases como éstas: "Llegamos a tener el pudor de no ver los entrenamientos"; "la AFA desestimó partidos que el técnico no quería jugar y perdió plata" y "contó con la suma del poder absoluto", entre otras.

Por supuesto, no todos piensan igual. Raúl Gámez, el presidente de Vélez, quien seguramente es uno de los que mejor lo conoce, definió así la salida del técnico: "Su retirada fue muy valiente. Estoy orgulloso de ser amigo de él". Para otros, en cambio, equivalió a sacarse un peso de encima. No tendrán que tolerar más sus manías, como cambiar el avión para viajar a Perú por el último encuentro de las Eliminatorias y pagar, supuestamente, dos veces por ello.

## Una relación complicada

Bielsa ignoraba a Grondona y éste lo dejaba hacer. El presidente de la AFA dirigió a regañadientes que el entrenador no aceptara enfrentar a ciertos rivales, que rechazara la pesificación de su contrato tras la debacle económica de diciembre de 2001, la distante relación con los medios y, en general, la sensación de desprecio que le transmitía su empleado mejor pago.

Un episodio hoy casi olvidado demuestra cómo Grondona debía hacer malabares. Hasta el Mundial de Corea y Japón, Donato Villani era el médico de la Selección Mayor sin que nadie osara cuestionarlo. Cuando se negociaba la continuidad de Bielsa tras el fracaso en el 2002, el dirigente tuvo que salir a desmentir que no intentaba colocar al doctor Raúl Madero en su lugar. Lo curioso resultó

LOS ENTRETRELONES DE UNA DIMISION INESPERADA, PERO NO TAN SORPRESIVA

# Diatriba de una renuncia incomprensible

La decisión de Marcelo Bielsa de alejarse de la dirección técnica de la Selección Argentina no tiene las explicaciones que brindó el entrenador como los únicos motivos para semejante determinación.

También hay que tener en cuenta una relación complicada con Julio Grondona y la pelea con los clubes europeos en la cesión de los jugadores.



Julio Grondona detrás, José Pekerman en primer plano.

ser que, una cuestión como la designación del médico, a menudo mucho menos conflictiva que el nombramiento de un técnico y hasta un preparador físico, se demoró varias semanas. A Madero, los dirigentes le habían insinuado la posibilidad de volver a cumplir la misma función que tenía en la época de Carlos Bilardo. Pero el mandamás de la AFA no pudo imponer su voluntad. El técnico no lo dejó.

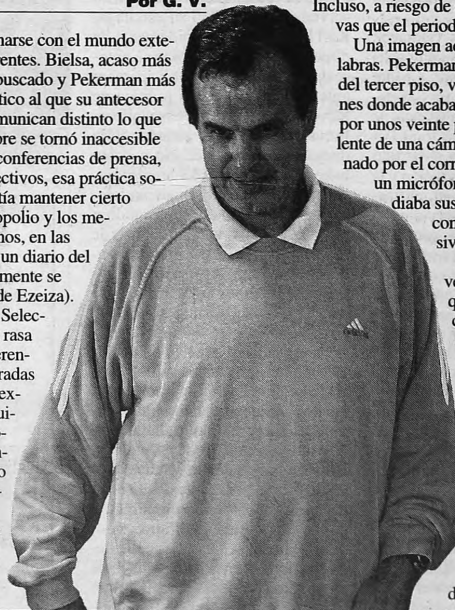
Más próximo en el tiempo, otro hecho revela cómo Grondona le prestaba especial atención al desempeño del profesor Luis María Bonini. En Grecia, durante los Juegos Olímpicos, desafió a los enviados de un diario para saber si eran capaces de cuestionar la labor del PF. El dirigente no reparó que esa curiosa observación había sido escuchada por otro cronista argentino a unos pasos del lugar. ¿Se habrá enterado Bielsa de este

## Dos modos diferentes de comunicar

Por G. V.

Sus modos de relacionarse con el mundo exterior son demasiado diferentes. Bielsa, acaso más erudito, en ocasiones rebuscado y Pekerman más llano, con un tono didáctico al que su antecesor le costaba encontrar, comunican distinto lo que hacen. El rosarino siempre se tornó inaccesible fuera de las consabidas conferencias de prensa, aquellos encuentros colectivos, esa práctica socializadora que le permitía mantener cierto equilibrio entre un monopolio y los medios alternativos. Al menos, en las apariencias (una radio o un diario del interior profundo, difícilmente se llegaron hasta el predio de Ezeiza).

El ahora técnico de la Selección Nacional hizo tabla rasa con esa política de conferencias espasmódicas, superadas por largos silencios con excursiones a Rosario incluidas. Desde el mismo momento en que Julio Grondona volvió a convocarlo como hace diez años, recibió a un enjambre de periodistas en su casa de Hurlingham y continuó dando notas tras su presentación en la AFA.



Incluso, a riesgo de soportar prácticas abusivas que el periodismo más que mil palabras. Pekerman se sentó en un sillón del tercer piso, vecino a la sala de sesiones donde acababa de ser interrogado por unos veinte periodistas. Allí, ante la lente de una cámara de televisión, iluminado por el correspondiente reflector y un micrófono del cronista que irradiaba sus palabras, el técnico concedió la enésima exclusiva del día.

Hubiera sido imposible ver a Bielsa en ese papel que a Pekerman no le cuesta nada mostrar. Le sale natural. Nadie diría por eso que, el flamante técnico de la Selección, es un entrevistado que discrimina o que no atiende por igual a los medios. A uno no lo incomodan los periodistas. El otro, en cambio, tuvo que aclarar que no tenía ningún problema con el periodismo cuando se fue.



Arnaldo Pampillon

Marcelo Bielsa renunció a su cargo en el mejor momento de todo el ciclo.



## La necesidad tiene cara de hereje

Por G. V.

Una de dos. O Grondona creyó que no le quedaba otra que escuchar el clamor popular y por eso convocó a Carlos Bianchi a través de los medios o se cubrió de una negativa que intuía y le tiró la pelota al ex técnico de Boca. Cualquiera haya sido la alternativa, el dirigente combinó necesidad con urgencia. Es curioso que el presidente de la AFA delegara una gestión tan importante en Pedro Pompilio, el vice boquense y en un ex titular de Vélez, Ricardo Petracca, hoy dedicado al fútbol infantil.

El primero no mantenía una relación amigable con el entrenador, sobre todo después de perder la final de la Copa Libertadores con Once Caldas de Colombia. Es difícil creer que Grondona tolerara dos desaires consecutivos (primero,



el de Bielsa y enseguida el del Virrey), sin decir agua va. Muy por el contrario, para él constituyó un desafío personal, habida cuenta que debía "demostrarles a todos que lo sucedido después del Mundial de Francia era realidad. Que yo le había ofrecido la conducción técnica del seleccionado".

Bianchi, sin embargo, le dijo que no por segunda vez consecutiva. Y según una importante fuente consultada para esta nota, nada tuvo que ver la supuesta enemistad con Grondona. No pesó ese dato como disuasivo ni las ganas de sus colaboradores, el profesor Julio Santella, José Carlos Veglio y Carlos Compagnucci, lo empujaron siquiera a estudiar la propuesta. El DT continuará descansando. Puede darse el lujo de tomarse un año sabático.

tipo de comentarios?

Sea como fuere, privó la caballería. El técnico renunció, marcó que no tuvo "ningún problema puntual, con nada ni con nadie. Lo que necesitó lo tuve...", agregó que "la AFA siempre cubrió las necesidades de mi trabajo. Digo esto porque si no sería un ingrato" y remató, mientras corregía a un periodista: "Yo expresé que tuve el apoyo necesario, que es distinto a muchísimo". No sea cosa que se interpretara un agradecimiento desmedido.

El rosarino se convirtió así en el primer director técnico que renuncia a la Selección desde que Grondona llegó a la primera magistratura de la AFA en abril del '79, en el primero que resultó confirmado tras una eliminación tan temprana en un Mundial y en el primero que ganó una medalla de oro para la Argentina en la historia de los Juegos. En cambio, para los desmemoriados vale la pena agregar que no fue el primero en llevarse a las patadas con el jefe. Daniel Passarella e incluso el Flaco Menotti podrían dar fe de ello.

## Un hombre de la casa

José Néstor Pekerman es el entrenador que Grondona siempre

hubiera querido tener a su lado. Así sucedió entre 1994 y 2002, en que decidió dar un paso al costado, cuando el dirigente le propuso reemplazar a Bielsa tras la capitulación en Japón. Nadie debería perder de vista que el bueno de José, un tipo íntegro, sencillo, un rara avis del ambiente por su modestia, es, además de todo eso, el hombre que descubrió al presidente de la AFA cuando casi nadie creía en sus condiciones para

modelar talentos juveniles y lanzarse a la búsqueda de títulos mundiales donde antes la Argentina andaba escasa (excepción hecha del seleccionado campeón en el '79).

Por eso, no es descabellado afirmar que Pekerman estaba incluso por delante de Carlos Bianchi en las preferencias de Grondona y sus hombres de confianza. Quedó en evidencia el jueves por la tarde en la sala de sesiones

## Don Julio no se sintió defraudado

El presidente de la AFA, Julio Grondona, aseguró ayer que Marcelo Bielsa no lo defraudó al renunciar a su cargo de entrenador de la Selección Argentina. En el día de su cumpleaños 73, el máximo dirigente del fútbol argentino no abundó en detalles por la forma en que conoció la noticia de la dimisión de Bielsa, pero cuando lo consultaron negó de manera rotunda haberse sentido defraudado por el entrenador rosarino. "No, no me defraudó", respondió Grondona en una entrevista que le dio a Radio Mitre.

Además de la salida de Bielsa, el dirigente también se refirió a la negativa de Carlos Bianchi para hacerse cargo de la Selección. En ese sentido, indicó que entendió la situación del ex técnico de Boca, que adujo problemas personales para no aceptar el ofrecimiento que le hizo la



AFA, "Si no pudo venir es porque antes tenía problemas y no los iba a solucionar ahora", comentó Grondona.

El vicepresidente primero de la FIFA le restó importancia a la dura semana que le tocó atravesar con la renuncia de Bielsa. "Afortunadamente la AFA soluciona las cosas de la mejor manera posible por la categoría que tiene", señaló Grondona, que desmintió la versión que indicaba que Julio Olarticoechea se iba a sumar al cuerpo técnico de José Pekerman, aunque aclaró que se contratará un ayudante de campo. Por otro lado, minimizó los afiches que aparecieron pegados en distintos puntos de la Capital Federal pidiendo su renuncia. "Siempre hay algún cartelito en contra, pero yo me iré el día que los clubes lo decidan", aseguró Don Julio.

de la AFA, donde a las 17.05 fue presentado como el sucesor. El nuevo técnico brindó la sensación de que jamás se había ido de allí. "No hay plazos para él en esta casa", habilitó el presidente, como si le extendiera un cheque en blanco.

Rodeado por Grondona y Julio Alegre a su derecha y José Luis Meisner a su izquierda, el técnico esperó su momento para hablar. Ni siquiera habían transcurrido 24 horas desde que Bielsa había dado el paso al costado y allí estaba él. No era el hombre "estresado" y "cansado" de 2002, que "estaba peor que yo", bromearía por entonces el presidente. Si era el sexto entrenador de un seleccionado mayor durante el cuarto de siglo que Don Julio lleva al frente de la AFA, a razón de uno cada cuatro años y monedas (Menotti, Bilardo, Basile, Passarella, Bielsa y ahora él).

"José Pekerman es parte de esta casa. Ya sea en juveniles, mayores, o en donde sea. Tiene suficientes atribuciones ganadas dentro del fútbol argentino...", le tiró flores Grondona. Durante la presentación ante los medios, se oficializó que el técnico firmará contrato por dos años y que sus colaboradores más cercanos serán Hugo Tocalli (alternativo), Gerardo Salorio y Eduardo Urtazún (preparadores físicos) y Donato Villani (médico), el mismo grupo que armó en el '94. Queda todavía pendiente quién o quiénes bajarán a conducir los equipos Sub-20 y Sub-17, aunque esas funciones las continuará ejerciendo Tocalli.

En la AFA necesitaban resolver la sucesión "muy rápido" —como en efecto ocurrió— de modo que el 24 de este mes estuviera confeccionada la lista de jugadores que afrontarán el partido contra Uruguay por las Eliminatórias. Pero ese asunto es un tanto menor si se lo compara con un tema de "ultraactualidad", como definió Meisner a la puja que se avecina con el G14, el grupo de los clubes más poderosos del mundo. Grondona viaja hoy hacia Europa para tratar esta cuestión que podría convertirse en un dolor de cabeza para Pekerman. Un problema que Bielsa ya no estaba dispuesto a tolerar, escaldado como vivía por las ausencias de los futbolistas que convocaba.

## ESPAÑA

## Siguen los Maxigoles



El argentino Maximiliano Rodríguez (foto) anotó el gol con el que el Espanyol derrotó 1-0 al Real Madrid y ya lleva cuatro conquistas en tres partidos. En el equipo madrileño jugó Walter Samuel, que resultó expulsado. En otros encuentros jugados ayer, Valencia superó 3-1 a Real Sociedad, en un juego en el que Pablo Aimar salió lesionado en la segunda etapa, y Osasuna le ganó 3-2 a Betis. Hoy completan Racing-Villarreal; Athletic Bilbao-La Coruña; Numancia-Getafe; Mallorca-Málaga; Zaragoza-Albacete; Atlético Madrid-Barcelona y Sevilla-Levante.

## Inter sólo pudo empatar

Inter, con Juan Sebastián Verón y Julio Cruz como titulares, empató 1-1 con Palermo, mientras que Lecce goleó 4-1 a Brescia, en un partido en el que Matías Almeyda resultó expulsado. La fecha se completará hoy con los partidos Bologna-Milan; Fiorentina-Cagliari; Juventus-Atalanta; Lazio-Reggina; Livorno-Chievo; Messina-Roma; Siena-Sampdoria y Udinese-Parma.

## Líder con onda verde

Ferro se trepó a la punta de la Primera B Nacional al vencer 1-0 a Tiro Federal, en un partido de la sexta fecha del certamen. En los encuentros de ayer, Racing de Córdoba se impuso 2-1 a Belgrano, Gimnasia de Jujuy superó 2-1 a la CAI y El Porvenir derrotó 1-0 a San Martín de San Juan. Hoy juegan Huracán-Defensa; Talleres-Defensores y San Martín de Mendoza-Godoy Cruz. Mañana completan Rafaela-Chacarita. En la B Metropolitana, Tigre se mantuvo puntero sin jugar, ya que All Boys empató 1-1 con Armenia y Temperley igualó 1-1 con Italiano. Los otros marcadores: Español 1-Atlanta 3; Estudiantes 2-Central Córdoba 0; Brown 1-Morón 0; Argentino 1-Almirante Brown 1, y Talleres 0-Cambaceres 2. Hoy juegan Flandria-Tristán Suárez y Laferrière-San Telmo.

## ESCOLASO

### Lotería Nacional (matutina)

1	1082	8	5002	15	4868
2	4493	9	9224	16	4685
3	1554	10	4649	17	1464
4	6293	11	1964	18	7579
5	6935	12	3877	19	2772
6	3342	13	5696	20	8958
7	1455	14	9396		

### Lotería Bonaerense (matutina)

1	9932	8	5786	15	4200
2	5886	9	8927	16	4337
3	3609	10	2767	17	1185
4	5952	11	5901	18	9687
5	4661	12	2943	19	0352
6	8611	13	1744	20	2786
7	8016	14	0653		

### La Grande de la Nacional

1	259.156	8	035.480	15	214.342
2	198.506	9	085.730	16	202.378
3	160.644	10	164.135	17	015.532
4	299.367	11	180.692	18	034.990
5	067.138	12	268.289	19	285.163
6	155.342	13	289.204	20	160.372
7	219.304	14	281.673		

### Lotería Bonaerense (vespertina)

1	2295	8	8435	15	5021
2	9931	9	5628	16	0805
3	1859	10	4334	17	6480
4	0227	11	9049	18	8408
5	5904	12	3089	19	2729
6	9368	13	3191	20	1260
7	4228	14	8463		



# Racing se acordó tarde y Gimnasia no se lo perdonó

La Academia arrancó dormida y durante el primer tiempo fue claramente superada por el Lobo, que sacó dos goles de ventaja a través de Frutos y Enría. Lisandro López descontó en el segundo, pero la reacción no alcanzó.

Gracias a un gran primer tiempo en el que aprovechó la pasividad de su rival, Gimnasia le ganó 2-1 a Racing con tantos de Nicolás Frutos y Claudio Enría, de penal. Lisandro López, el goleador del torneo, marcó el descuento para Racing, que se acordó tarde y no le alcanzó. De arranque quedó en claro la diferente actitud con la que ambos asumieron el compromiso. Mientras que Gimnasia se dio cuenta de sus necesidades y salió a apretar a su rival bien arriba, Racing se plantó con una postura muy timorata, sin terminar de decidirse entre atacar o defenderse. La presión de los volantes de Gimnasia, el gran manejo de Lucas Lobos y la movilidad de Claudio Enría fueron los tres argumentos con los que contó el conjunto de Carlos Ischia para adueñarse del desarrollo.

Del lado de Racing, la actuación en ese comienzo resultó desconcertante. Es que salvo Torres, incansable para correr a todos en el medio, el resto de los mediocampistas casi no tuvo presencia. De esa forma, los dos delanteros quedaron aislados y sin posibilidades de tomar contacto con la pelota. Ante semejante panorama, fue lógico que el conjunto platense se colocara en ventaja. Scotti metió un pase picado para la entrada de Enría, que intentó bajar la pelota hacia el medio. Si bien el toque fue malo, el rebote en Pinola le quedó perfecto a Frutos para que el atacante empalmara un derechazo alto inatajable para Lucchetti.

A pesar de la ventaja, la imagen del partido no mejoró. Gimnasia

siguió insistiendo con sus armas, a la vez que Racing continuaba con una desidia llamativa. Para colmo, un ingenioso penal cometido por Lucchetti sobre Enría sirvió para que los locales sacaran otro tanto de ventaja luego de que el propio delantero anotara con un remate suave a la derecha del arquero. Recién en la segunda parte el equipo de Fillol intentó una reacción, aunque no pareció forzar nunca el desarrollo. Sin embargo, el gol de cabeza de Lisandro López le dio vida. A partir de allí, Racing sí apretó y estuvo cerca de llegar a la igualdad. Claro que se acordó tarde y lo pagó caro.



Enría saluda a Nicolás Frutos, autor del primer gol del partido. Gimnasia justificó su victoria por lo que hizo en el primer tiempo.

VELEZ BATIÓ 1-0 A OLIMPO CON UN GOL EN EL FINAL

## Pegó un pleno en la última bola

Vélez arrancó con todo y, aunque se fue apagando, controló al final una victoria que buscó durante todo el partido y que le permitió alcanzar a los punteros, al menos hasta que jueguen esta tarde. Olimpo, que luchó por mantener la igualdad, se quedó sin nada y se fue con toda la bronca.

Necesitado de una victoria, Vélez salió, desde el comienzo, a buscar el partido. Con el juego asociado de sus volantes y el empuje de sus hombres más adelantados, los locales fueron acorralando contra su campo a un Olimpo que apelaba a los métodos defensivos más elementales en el intento por conservar la igualdad. Pero, el equipo visitante, que había llegado a Liniers con la clara intención de defenderse, empezó a ganar confianza, a jugar cada vez más lejos de su arco y se animó a buscar. En dos contragolpes, Delorte estuvo cerca de poner en ventaja a los bahienses.

En el complemento, Olimpo, con orden táctico y entrega física, salió a pelear el partido en todos los sectores de la cancha. Vélez, desorientado, perdió el rumbo del encuentro, pero no la iniciativa. En una confusa jugada, Delorte anticipó un pase de Sessa y marcó un gol que Sequeira anuló por entender que el arquero no se había dado cuenta que había dado ley de ventaja en un off side, mientras todo Olimpo protestaba un fallo que lo privaba de lo que hubiera sido la primera victoria en el torneo. Al final, Valdemaín con un cabezazo, le dio a Vélez los tres puntos que había buscado. El resultado fue, en definitiva, un justo premio a quien más buscó.

**1 VÉLEZ**  
Sessa; Ladino, Pellegrino, Fuentes, Bustamante; Castro-mán, Cubero, Bravo, Batalla; M. Zárate, Valdemaín.  
**DT:** Alberto Fanesi.

**0 OLIMPO**  
Cambiaso; Vallenilla, Laspada, Páez, Imboden; A. Franco, R. Martínez, Sarmiento, Buján; Rueda, Delorte.  
**DT:** Juan José López.

**Cancha:** Vélez.  
**Arbitro:** Oscar Sequeira.  
**Goles:** 90m Valdemaín (V).  
**Cambios:** 45m Gostegui por Bravo (V); 57m J. Martínez por M. Zárate (V); 64m Gracián por Castromán (V); 65m Escudero por Franco (O); 69m Estévez por Rueda (O); 86m H. Franco por Delorte (O).



Batalla se escapa de Franco. Vélez ganó en el último minuto.

**2 GIMNASIA**  
Noce; Córdoba, San Esteban, Goux; Pautasso, Escobar, Scotti, Romero, Lobos; Enría, Frutos.  
**DT:** Carlos Ischia.

**1 RACING**  
Lucchetti; Araujo, Crosa, Pinola, C. Fernández; Falcón, Torres, Mrosevic, Marinelli; L. López, Cardetti.  
**DT:** Ubaldo Filoli.

**Cancha:** Gimnasia. **Arbitro:** Claudio Martín. **Goles:** 13m Frutos (G); 24m Enría (G), de penal; 65m López (R).  
**Cambios:** 35m Gómez por Crosa (R); 45m Barrado por Fernández (R); 73m Bartelt por Enría (G); 76m Cabrera por Pautasso (G); 79m Castillo por Lobos (G); 86m Guerrero por Falcón (R). **Incidencias:** 84m expulsado Scotti (G).

LANUS LO DIO VUELTA Y GANO 3-1

## Logró cambiar a tiempo

Tras jugar un muy mal primer tiempo que le valió incluso la reprobación de los hinchas que lo acompañaron a Mar del Plata, Lanús reaccionó en el complemento y se impuso por 3-1 a Huracán de Tres Arroyos. Martín Zapata puso en ventaja al equipo local cuando promediaba la primera mitad, pero Lanús lo dio vuelta desde el banco. Los ingresos de Claudio Graf -autor del segundo tanto- y Daniel Tilger -hizo el tercero- fueron fundamentales para apuntalar la levanta-da del conjunto de Ramacciotti (muy insultado durante el entretiempo), que había comenzado con el empate de Mauro Obolo en el inicio del complemento.

**1 HURACAN (TA)**  
Lo Tártaro; Estévez, Aguirre, Malaqueño, Di Croce; L. Gómez, Dragojevich, Zapata, Izquierdo; Caggiano, C. García.  
**DT:** Eduardo Anzarda.

**3 LANUS**  
Flores; Romero, Alessandria, Graieb; Serrizuela, Salomón, Carboni Velázquez, R. Díaz; Manicero, Obolo.  
**DT:** Carlos Ramacciotti.

**Cancha:** José Minella, Mar del Plata. **Arbitro:** Horacio Elizondo. **Goles:** 27m Zapata (HTA); 56m Obolo (L); 60m Graf (L); 88m Tilger (L). **Cambios:** 45m Tilger por Graieb (L); 58m Graf por Manicero (L); 61m Molina por Gómez (HTA); 64m Frangipane por Di Croce (HTA); 67m González por Caggiano (HTA); 80m Pelletieri por R. Díaz (L). **Incidencias:** 89m. expulsado Tilger (L).

COLON EMPATO 0-0 CON ALMAGRO

## Descubrió la desilusión

El triunfo de Colón en la última jornada había ilusionado a los hinchas santafesinos con un despegue definitivo. Sin embargo, la falsa producción que tuvo ayer el equipo de Alfio Basile los devolvió a una triste realidad. Es que en un partido muy aburrido, con muy pocas situaciones de peligro frente a los arcos, Colón apenas empató 0-0 con Almagro y desaprovechó una buena ocasión para acercarse a los líderes. Para los visitantes fue un resultado muy valioso, ya que sumaron en una cancha importante y demostraron que la adaptación a la categoría está siendo más llevadera de lo que se podía suponer en un principio.

**0 COLON**  
Tombolini; Chitsoff, D. Díaz, Piccoli, Bedoya; Moreno y Fabianesi; Romagnoli, Grisales, G. Hernández; Estévez, Gandin. **DT:** Alfio Basile.

**0 ALMAGRO**  
Bernacchia; Di Benedetto, Barbosa, Baigorria, Ch. Pérez; Eroz, Gallardo, Ríos, Sparapani; Tonello, Castano.  
**DT:** Hirabina-Sánchez.

**Cancha:** Colón. **Arbitro:** Daniel Giménez. **Cambios:** 65m Capurro por Moreno y Fabianesi (C); 68m Blanco por Gandin (C); 69m Figueroa por Tonello (A); 78m Rodas por Eroz (A); 84m Devallis por Sparapani (A).

## Así se cierra la sexta fecha del Apertura

ARGENTINOS NEWELL'S	CENTRAL	S. LORENZO	INDEP'TE	BOCA	RIVER	ESTUD'TES	POSICIONES
Gutiérrez Villar	Ojeda Ramírez		N. Montoya Abbondanzieri		Costanzo Herrera		Equipos Pts. Equipos Pts.
De Muner Vella	Ferrari Zabeleta		J. Martínez Calvo		Gerio Romero		Boca 13 Indep'te 7
Madero Maidana	Carbonari W. García		Muñoz Mustafá Traverso		Nesuti Ortiz		River 13 Banfield 7
Galván Domínguez	Rakdes Loeschbor		Abraham Matellán		Gandolfi Cáceres		Vélez 13 Quilmes 7
Mignini Ré	Riverola Virviescas		Charles M. Rodríguez		Berzola Krupovics		Estudiantes 11 Colón 7
Arce Belluscchi	Coudet Ortiz		Riggo Cagna		L. González Aquino		Racing 9 Almagro 7
Marini Rosado	P. Díaz Michelini		Carrizo Cascini		Mascherano Meléndez		Arsenal 9 Instituto 4
Biglia Marino	Ledesma Santana		Ortman Vargas		Sambueza Cardoso		Lanús 9 Huracán (TA) 3
Kinet Capriá	Papa Montillo		Losada Guglielminpietro		Fernández Carrusca		Gimnasia 8 Argentinos 3
Oberman Scocco	Virri Herrera		Insúa Cangelis		Cuevas Sosa		San Lorenzo 8 Central 2
Piriz Alvez Ortega	Ruben Olivera		J. Castillo Tevez		Salas Pavone		Newell's 8 Olimpo 1
<b>DT:</b> Batista <b>DT:</b> Gallego	<b>DT:</b> Zof <b>DT:</b> Veira		<b>DT:</b> Bertoni <b>DT:</b> Brindisi		<b>DT:</b> Astrada <b>DT:</b> Merlo		
<b>Cancha:</b> Argentinos	<b>Cancha:</b> Central		<b>Cancha:</b> Independiente		<b>Cancha:</b> River		
<b>Arbitro:</b> Angel Sánchez	<b>Arbitro:</b> Rafael Furchi		<b>Arbitro:</b> Héctor Baldassi		<b>Arbitro:</b> Gustavo Bassi		
<b>Hora:</b> 15.30.	<b>Hora:</b> 15.30		<b>Hora:</b> 16.10		<b>Hora:</b> 18.30		
			<b>TV:</b> TyC Max		<b>TV:</b> TyC Max		



"EL CASA/EN KABUL", DE TONY KUSHNER

# El viaje invisible

La obra que con dirección de Carlos Gandolfo y con un gran elenco se ofrece en la Sala Casacuberta del Teatro San Martín describe un periplo mental, personal y cultural.

Por Hilda Cabrera

Escaparles a la monotonía y a la tristeza yéndose a un país de una cultura distinta de la propia, y a una ciudad a punto de ser bombardeada por una superpotencia, no es cosa de todos los días, pero el dramaturgo estadounidense Tony Kushner describe ese comportamiento era posible en una señora inglesa que reinventa su cotidianidad con la lectura de viejos textos de autores que han defendido apasionadamente ideologías en este tiempo perimidas. El primer tramo de *En casa/En Kabul* transcurre en 1998, en Londres, y la acción se desarrolla en una cocina. Allí es donde la señora se entrega a la lectura y confiesa ser, en ese rito, semejante a una mariposa nocturna que revolotea en derredor de un foco de luz y cuyo destino es quemarse. La mujer centra su interés en una desactualizada guía turística de la capital afgana. A partir de este planteo, el autor diseña un monólogo que insufla más de una hora de la obra, donde la "señora de su casa" reflexiona con ironía sobre asuntos fa-

## EN CASA/EN KABUL

8 PUNTOS

(*Homebody/Kabul*) de Tony Kushner  
**Interpretes:** Elena Tasisto, Alberto Segado, Laura Novoa, Marta Lubos, Horacio Peña, Ricardo Merkin, Claudio Tolcachir, Sergio Oviedo, Norberto Trujillo y Pablo Razuk.  
**Escenografía:** Florencia del Gener, Mariana del Gener y Carlos Gandolfo.  
**Esculturas:** Enrique L. Savio.  
**Iluminación:** Héctor Calmet y Miguel Morales.  
**Música:** Pocho Lapouble.  
**Vestuario:** Florencia y Mariana del Gener.  
**Versión:** Fernando Masllorens y Federico González del Pino.  
**Dirección:** Carlos Gandolfo.  
**Lugar:** Sala Casacuberta del Teatro San Martín.

miliare y sociopolíticos. Este pasaje de uno a otro ámbito permite al autor de la célebre *Angeles en América* (compuesta por *El milenio se aproxima* y *Perestroika*, estrenadas en Buenos Aires en 1997 y 1998, con dirección de Alejandra Boero y Julio Baccaro) introducir comentarios delirantes, nada extraños en una dama que gusta de la charla. El misterio que guarda so-

bre lo que más tarde sucederá se convierte en materia a develar por quienes interpretan el segundo segmento del espectáculo. La intriga mayor será allí la desaparición de esa misma señora inglesa en Kabul.

A continuación del monólogo —que en la ascética y escultórica puesta de Carlos Gandolfo interpreta la excelente Elena Tasisto— se suceden las acciones en Kabul a cargo de un marido, especialista en computación, y de una hija desgraciada en amores y decidida a saber qué pasó con su madre. Estos personajes se topan con otros muy distintos, entre éstos un inglés y varios musulmanes. El marido (protagonizado por Alberto Segado) se muestra pusilánime y rápidamente tentado por el alcohol y la droga. Circunstancia que aquí se escenifica y que en el estreno de la obra en Estados Unidos generó críticas contrarias a Kushner. Otro tanto sucedió con el tratamiento que el autor hace de la relación entre la cultura occidental en su conjunto y la musulmana.

La obra describe un periplo que tiene como protagonistas centrales a la dama inglesa y a la biblioteca-



Elena Tasisto es la señora londinense que lee una vieja guía.

ria afgana Malhala (briosamente compuesta por Marta Lubos), que desea huir de lo que le es propio ante la conquista del poder político por los talibanes. Este periplo, que se inicia en 1998, incluye el bombardeo de Estados Unidos a los supuestos campos de entrenamiento de terroristas en Khost, y finaliza en 1999, en la misma cocina de Londres, puede considerarse tanto un viaje real como imaginario. En cualquiera de los dos casos se sabe que estas mujeres "leían demasiado".

El juicio a una época que actúa sobre el individuo paralizándolo está implícito en la obra, aun cuando no se lo subraya. La obra es inquisitiva e irónica, aunque mesurada en su sarcasmo. El desborde emocional de la joven Priscilla (interpretada por Laura Novoa) no encuentra eco en los personajes ingleses ni en los del mundo oriental, aun cuando

Kushner parece alentar con esos distintos modos de expresión la idea de que a través de una dialéctica entre culturas es posible descubrir lo esencial de cada una. La intervención del talibán Mullah Ali Aftar (Ricardo Merkin) sería ejemplo de esto. Sin embargo, estos asuntos pierden aquí potencia debido a reiteraciones que no aportan mayor profundización y a ciertos efectos característicos de la comedia ligera. Ejemplos de esto último son las escenas en que Milton y Quango consumen droga y la que juegan Priscilla y el poeta y guía Khwaja (Horacio Peña). En ambas, las observaciones más ácidas son edulcoradas con apuntes de una inocencia poco creíble. En cuanto a la desaparecida señora inglesa, queda en pie la pregunta de si pertenecía a ese tipo de mujeres maravillosas capaces de morir por exceso de imaginación.

## ESTADIO FERRO

<b>VIERNES 1/10</b> <b>DIA 1</b> <b>SPINETTA</b> <b>FITO PAEZ</b> <b>MEMPHIS</b> <b>LA PORTUARIA</b> <b>IVAN NOBLE - LEO GARCIA</b> <b>LOS TIPITOS - ARIEL ROT</b> <b>ANDREA ALVAREZ</b>	<b>SABADO 2/10</b> <b>DIA 2</b> <b>THE WAILERS</b> <b>MIMI MAURA</b> <b>LOS CAFRES</b> <b>DANCING MOOD</b> <b>LA MOSCA</b> <b>RESISTENCIA SUBURBANA</b> <b>NON PALIDICE</b> <b>SATELLITE KINGSTON - 12 MONOS</b>	<b>DOMINGO 3/10</b> <b>DIA 3</b> <b>LEON GIECO</b> <b>LAS PELOTAS</b> <b>MOLOTOV</b> <b>INTOXICADOS</b> <b>CABEZONES - CARAJA</b> <b>SUPER RATONES - MASSACRE</b> <b>HEREFORD (URUGUAY) - VOLADOR 6</b>	<b>SABADO 9/10</b> <b>DIA 4</b> <b>BABASONICOS</b> <b>CATUPECU</b> <b>MACHU</b> <b>KAPANGA - ARBOL</b> <b>LOS NATAS - ADICTA</b> <b>BAOBAB - LOS LATIGOS</b> <b>INV. ESPECIAL: ROBI DRACO ROSA</b>	<b>DOMINGO 10/10</b> <b>DIA 5</b> <b>BERSUIT</b> <b>RATONES</b> <b>AUTENTICOS</b> <b>MANCHA DE ROLANDO</b> <b>CIRCO (P. NICO) - LOVORNE</b>
<b>VIERNES 15/10</b> <b>DIA 7</b> <b>DIVIDIDOS</b> <b>CAFE TACUBA</b> <b>LOS PERICOS</b> <b>ELY GUERRA</b> <b>EMMANUEL HORVILLEUR</b>	<b>SABADO 16/10</b> <b>DIA 6</b> <b>THE OFFSPRING</b> <b>RATA BLANCA</b> <b>EL OTRO YO</b> <b>OCONNOR-VITICUS</b>	<b>DOMINGO 17/10</b> <b>DIA 8</b> <b>CHARLY GARCIA</b> <b>PARALAMAS</b> <b>VOX DEI-TURF</b> <b>DANTE - EMME - J. CALAMARO</b> <b>HILDA LIZARAZU - CELESTE</b> <b>FABIANA CANTILLO - COTI</b>	<b>LUNES 18/10</b> <b>DIA 9</b> <b>LOS PIOJOS</b> <b>PAPPO</b> <b>LA MISSISSIPPI</b> <b>LAS MANOS DE FILIPPI</b> <b>QUASONES</b>	

**IMPORTANTE!** Las fechas 6 y 7 cambiaron entre sí. Presentate con tu entrada el día del show. Para ver a Divididos andá el viernes 15. Para ver a The Offspring andá el sábado 16.

**PLATEAS PREFERENCIALES!**

**PUERTA 5** **PUERTA 6** **PUERTA 9**

**AVENIDA AVELLANEDA** **Ingreso Campo**

**SEGURIDAD PRIVADA**

**ESTACIONAMIENTO**  
 Comprá tu lugar en los puntos de venta  
 Imprescindible presentar ticket.

**EN OCTUBRE EL ENCUENTRO DE ROCK DEL AÑO**

**CTI MÓVIL FUN**

**MasterCard**

TARJETA EXCLUSIVA

**COMPRÁ TUS ENTRADAS Y ABONOS EN:**

**KICKETEKI**  
Tel: 5237 7200

**Vicinos**

**LEE-CHI**

**SOY ROCK.COM**

**M. MESSING**

**OBRAS**

**GRAN REX**

**ESTACIONAMIENTO PRIVADO**

**CableVisión**

**T**

**gobBsAs**

**Fibertel**

**SI**

**MEGABUS**

**ROCK AND SPORT CITY**

**ROCK AND SPORT CITY**

**ROCK AND SPORT CITY**

\* Todas las Plateas pueden acceder al sector campo.

BEBER CON MODERACIÓN. PROHIBIDA SU VENTA A MENORES DE 18 AÑOS.



## OPINION

Por Ricardo Piglia\*

## Retrato del artista

Cuando lo conocí, Gandini tenía su estudio en un viejo departamento de la calle Cochambamba que había sido (y volvió a ser luego) de un amigo común. El piano entraba apenas en un cuarto que parecía haber sido construido alrededor y a veces cuando yo iba a visitarlo Gandini tocaba para mí la música que había terminado de componer. Eran fragmentos de una compleja obra en marcha, cuya realización me parecía cada vez más milagrosa. Como era verano las ventanas estaban abiertas y la música surgía en medio del rumor de la ciudad. Siempre que pienso en Gandini, lo recuerdo en ese cuarto en el que sólo había lugar para el piano, componiendo una obra extraordinaria en medio de las voces y los rumores de la calle.

Cuando terminaba de tocar, Gandini se daba vuelta, como quien se despierta y, al comprobar que yo estaba ahí, se echaba a reír. Y por supuesto ése era todo su comentario.

Nadie encarna mejor que los músicos la doble relación del arte con el presente y con la tradición. A medida que pasaban los meses me fui dando cuenta de que Gandini enfrentaba, con ironía y sarcasmo, ese doble desafío. Por un lado la deuda con un pasado de altísima perfección como es el de la herencia musical y por otro lado la tensa relación con la carga de cinismo, trivialidad y demagogia de la cultura actual.

Hacer música contemporánea es enfrentar las máximas dificultades con las mínimas defensas y en condiciones de extremo aislamiento. La naturaleza no referencial de la música hace ver con claridad lo que no siempre es visible en otras artes. La música debe más a la tradición musical que a cualquier otra experiencia y esa tradición a veces actúa como un legado que paraliza toda innovación.

A la vez, los músicos contemporáneos comprueban y dicen lo que nadie sabe: que la cultura de masas no es una cultura de la imagen, sino del ruido.

Por la ventana abierta del estudio de Gandini llegaban los rumores del mundo. Una confusa profusión de sonidos inarticulados, cortinas musicales, alaridos políticos, voces televisivas, sirenas policiales, anuncios de conciertos internacionales de rock and roll.

En el extraordinario capítulo de las "Sirenas" en el *Ulises* (que está dedicado a la música), Joyce hizo ver que el capitalismo es una ciénaga de ruidos y que no hay *Ulises* que resista esos cantos. La risa divertida de Gandini cuando dejaba de tocar me hacía pensar que la mítica sordera de Beethoven había sido la primera elección de un artista ante la creciente presencia de la cultura de masas como infierno sonoro.

"Lo único que en la música persiste y prolifera (escribió Gandini) es el proceso mismo de composición."

Adolfo de Obieta cuenta que, a veces, Macedonio Fernández soñaba una música y se levantaba en la noche para sacarla en el piano. En la casa dormida se lo escuchaba tocar esa melodía imposible.

Las piezas para piano de Gerardo Gandini me hacen pensar en esa imagen: un pianista insomne busca, en la noche, los restos de una música que se ha perdido. Son siempre pasos en la nieve: marcas silenciosas en una superficie blanca. Allí se encierra el sonido de los sueños.

\* Escritor. Texto publicado en Formas Breves, Anagrama, 2000.

Un disco independiente, de un pequeño sello rosarino, con improvisaciones

alrededor de tangos, se quedó con el premio más comercial del disco: el Grammy. Gandini, el único entre todos los argentinos nominados en alzarse con el galardón, lo esperaba tan poco que, mientras lo premiaban en Los Angeles, dormía en Buenos Aires.

GERARDO GANDINI GANO

## "La música

Por Diego Fischerman

Le pasó como a otros. Un día, Gerardo Gandini se sorprendió silbando un tango en una calle europea. La vieja música que detestaba en su Villa del Parque natal aparecía sin aviso y, como corresponde a un porteño típico, en la distancia. Desde ese silbido impensado ("tangos antiguos, los que cantaba mi viejo") a su participación como pianista del último sexteto de Astor Piazzolla y, después, a esas invenciones suyas que llamó *Postangos* y al Grammy que acaba de ganar—obviamente en la categoría Tango—, su camino ha sido cualquier cosa menos previsible. O quizá se trate de un simple error en las previsiones. De la dificultad, en todo caso, para entender que alguien puede ser varios a la vez. Que el amor y el espanto, como ya se sabe, suelen ser caras de una misma moneda. Que el compositor de una obra maestra como la ópera *La ciudad ausente*, con libreto de Ricardo Piglia, puede sentirse cómodo improvisando sin guión y que pue-

de decir, como si nada, "me gusta estar con músicos populares; los músicos clásicos, con esa solemnidad que tienen, me aburren".

Lo que no era previsible para nadie—y menos todavía para él—era el Grammy. "¿Cómo recibí la noticia? Estaba durmiendo", cuenta Gandini. "Me llamó Vargas—el productor de *Postangos en vivo en Rosario*, que editó el sello rosarino BlueArt—, me despierta y me dice 'ganamos'. Yo le pregunto '¿a qué?' y él me cuenta lo del premio. 'Me podrías haber llamado mañana', fue lo único que se me ocurrió decirle." Había, como reconoce el propio músico, candidatos más lógicos que él. No entraba en los cálculos que esos viajes introspectivos, muchas veces oscuros, que Gandini comienza alrededor de algún tango pero que nunca se sabe muy bien adónde ni a través de qué paisajes acabará yendo, terminaran significando el único Grammy argentino de 2004. "Es difícil situarse como un observador externo pero es un premio que me parece, en principio, extraño. Desde afuera,

Alberto Gentilcore



Gandini en buena compañía. Un piano y un amigo: el Mono Villegas.



Postangos en Rosario.

# El Cigala

Chucho Valdés presentan:  
**Lágrimas negras**

en Concierto

1 y 2  
de Octubre  
Luna Park

Planeta  
**Terra**  
www.planeta.terra.com.ar



german - films **Página/12**  
invita a la Avant Première



La función de **Berlin Blues** de Leander Haussmann se realizará mañana a las 20 hs. en **Village Recoleta**, Sala 13 Vicente López y Junín. Las entradas podrán retirarse el mismo día de la función a partir de las 11 hs. en la redacción del diario **Página/12**, Av. Belgrano 673





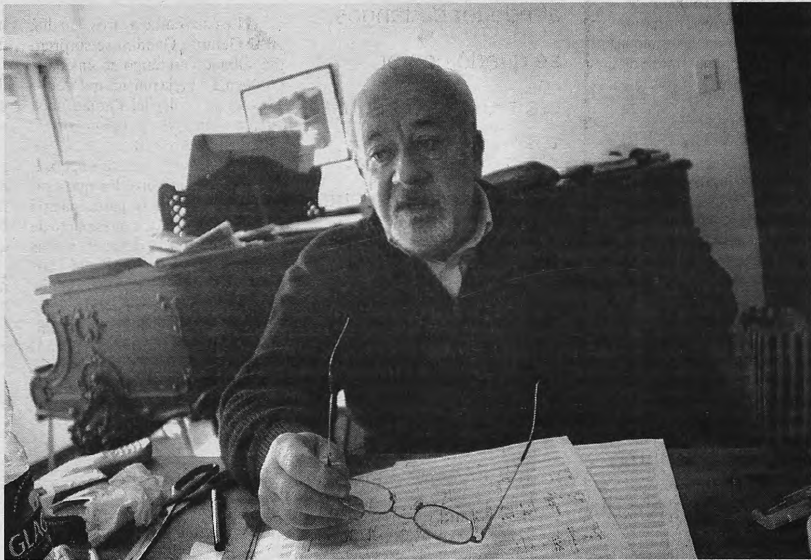
EL PREMIO GRAMMY CON SU DISCO GRABADO EN VIVO EN ROSARIO

# aparece cuando está el público"

no diría que es un disco para ganar un Grammy. Desde adentro, como músico que lo grabó, me parecería exactamente lo mismo. Y, por otra parte, si yo no estuviera enterado de nada y viera un disco hecho por un sello editorial de Rosario, independiente, y, además, grabado en vivo y sin ningún proceso de estudio, me parecería todavía más raro. Yo pensaba que este premio era un asunto de las multinacionales, que se repartían los premios entre ellos. Es claro que podría ser, también, que se tratara de algún cambio de mentalidad en los jurados. Otros premios podrían hacer pensar eso: lo premiaron al Cigala, que es un tipo que canta raro."

Uno de los primeros efectos del premio es el interés por parte del Festival de Jazz de Granada, en España. Antes, Gandini viajaba por varias partes del país con Ernesto Jodas, otro notable pianista que BlueArt grabó en vivo en el Auditorio del Centro Cultural Parque de España, enfrente del Paraná. Tandil, Mar del Plata y Necochea este fin de semana y, luego, Córdoba, Corrientes y Resistencia, en el Chaco. "En un sentido, podría pensarse que Jodas hace posjazz", bromea. "Y yo, por otra parte, creo que ya ando por los pos-postangos", dice.

"No se trata de la palabra, por supuesto, sino de la manera de encararlo", es su evaluación. "De hecho, creo que estas improvisaciones han cambiado mucho desde que, por iniciativa de Malveta (Horacio Malvicino), empecé a hacerlas, un poco a imagen y semejanza de algunas de las cosas que tocaba en el grupo de Astor. La diferencia es que lo hacía sobre tangos más antiguos. Ahora, prácticamente son improvisaciones libres donde, de repente, aparece un tema. Cuando toqué *La Cumparsita* en el Rojas, por ejemplo, se me ocurrió sobre la marcha hacer una especie de tema con variaciones, un poco inspirado en Horacio Salgán. Yo le dije una vez que ese



Gustavo Mujica

Gerardo Gandini grabó el disco ganador en el Centro Cultural Parque de España, en Rosario.

"Me gusta estar con músicos populares; los músicos clásicos me aburren", cuenta el pianista.

**Estudio: Yo en casa no toco estas improvisaciones, jamás practico y, en general, no decido hasta último momento qué es lo que voy a tocar.**

arreglo suyo parecía un tema con variaciones de Brahms y a él le encantó que se lo dijera." Gandini admira a Salgán, claro. Y también a Keith Jarrett, a Bill Evans ("a quien escuché varias noches en el Village Vanguard de Nueva York, tocando para diez tipos") y al Mono Villagas, de quien fue amigo. Y ama a Schumann, que amaba al piano y a quien, según Roland Barthes, sólo se puede amar desde el piano. Y, en sus postangos, curiosamente, es-

tá cada vez más cerca del silencio. O de la melancolía de sus sonatas para ese instrumento. "Si se escucha el primer disco de los *Postangos*, que fue grabado en 1995, y éste, grabado en Rosario, son totalmente diferentes", explica. "El primero es más virtuosístico y está lleno de citas. Ahí aparecen, por ejemplo, *Tristán* e *Isolda* de Wagner, la *Marcha fúnebre* de la segunda *Sonata* de Chopin. O, por ahí, es que ahora meto otras citas: una canción que cantaba Miguel de Molina ('ojos verdes, ojos verdes') y que me quedaba fenómeno en el tango *Mimi Pinsón*. Y sí, busco más el silencio."

El tema de la cita, o las referencias a otras músicas, es para Gandini una cuestión central. No tanto porque estructure su música sobre citas textuales -nunca lo hizo- como por su trabajo consciente con la historicidad del material sonoro. Alguna vez dijo que, después de Proust, era imposible mojar una madalena en el té sin hacer literatura. De la misma manera, el acorde inicial del *Tristán* será siempre, además de una particular relación de tensión entre sonidos, "el acorde inicial de *Tristán*". Improvisar sobre tangos o, más bien, darles vuelta, cercarlos, a veces evitarlos, para dibujar sus contornos a partir del vacío, construirlos y desarmarlos es, también, trabajar con materiales históricos. Con señales. A veces, con conceptos casi literarios, como la mención de la *Marcha nupcial* en *Nunca tuvo novio* -mención, por

otra parte, que a su vez menciona la de Troilo y Grela-. Sus obras clásicas suelen comentar, de manera velada, apenas reconocible, la historia. Sus improvisaciones populares, también. "Sin embargo -comenta-, tocar una cosa y la otra es totalmente diferente."

¿Cuáles son esas diferencias? Por empezar, para tocar una obra clásica hay que estudiar como loco. Y para improvisar, no estudio nunca. Yo en casa no toco estas improvisaciones, jamás practico, voy directamente al concierto y, en general, no decido hasta último momento qué es lo que voy a tocar. Keith Jarrett hace lo mismo. La música aparece cuando está el

público. Hay mucha ida y vuelta en este asunto. En cuanto a los clásicos, de todas maneras, me están gustando cada vez más las interpretaciones más creativas, los que se juegan a hacer lo que tienen ganas, algo así como creaciones a partir de obras dadas. Qué sé yo, cuando toqué las *Piezas Op. 11* de Schönberg, por ejemplo, en la segunda traté de enfatizar el aspecto romántico y no la exactitud. No se trata de tocar cualquier cosa, pero en el darle importancia a algún aspecto hay un grado de decisión y de creación que me atrae.

¿Hay más placer en una música que en la otra?

-Son placeres distintos. De todas maneras, en el caso de los tangos depende mucho del público. Uno se da cuenta enseguida. Antes de tocar. Hay públicos que no estimulan para que a uno se le ocurra nada. Y hay públicos, como el que tuve en el Festival de Jazz de Rosario, que son extraordinarios. Por eso, por ahí, se me ocurrieron más cosas que otras veces. Pero quién y cómo escucha es fundamental. Una cosa es tocar el piano solo y otra cosa es tocar con gente.

¿Cómo se imaginó a sí mismo la primera vez que se imaginó como músico?

-Como concertista de piano. Famoso, por supuesto. Después fui dejando de lado esa imagen del concertista e interesándome más en la composición.

¿Fue una decisión difícil?

-No, una cosa estaba ligada a la otra. No sería compositor si no fuera pianista. Es más, tengo una manía. Compongo música en el papel, pero no puedo hacerlo si no tengo el piano cerca.

## OPINION

Por Horacio Vargas\*

### El camino a seguir

Confieso que lo llamé por teléfono con el temor previsible de que me dijera que no. "Está fenómeno, pibe...", escuché del otro lado de la línea. Gerardo Gandini -Gerardo Gandini!- había aceptado que la grabación de un concierto de piano, en vivo en el teatro del Parque de España de Rosario, en noviembre de 2002, se convirtiera en disco. Así, Gandini volvería a tener un álbum propio en el mercado discográfico argentino, después de que el primer volumen de sus *Postangos* figurara fuera de catálogo durante muchos años.

El disco fue grabado en uno de los teatros más bellos del país -y de mejor acústica-; se utilizó un piano Yamaha C7, al que todos los músicos que lo tocan luego juran lealtad, con un estudio móvil de grabación liderado por Luis Suárez, del grupo El Umbral, y con fotos del Negro Gentileiro (reportero de *Rosario12* dando vueltas alrededor del piano). Con el disco terminado -el arte de tapa y el master también fueron made in Rosario-, se sumó, en el momento justo, Epsa Music, que aportó lo que había de aportar para la concreción del disco. El resultado está en las bateas y en el Gran Premio Inesperado: Grammy Latino 2004 al Mejor Álbum de Tango.

BlueArt Records surgió a fines del fatídico 2001. Un sello discográfico artesanal, construido por pura pasión por el jazz y el tango moderno (si es que esta definición nos lleva a algún lado), con esfuerzo, dolores de cabeza, impaciencias y gratificaciones diarias. Uno se puede vanagloriar de haber impulsado esa pequeña gesta. Pero lo más importante fue aquella iniciática conversación telefónica con Gandini, cuando los *Postangos* marcaron el camino a seguir.

\*Productor artístico del disco *Postangos* en Vivo en Rosario y director de BlueArt Records.

### CURSOS EN TEA

23/9  
TALLER DE HUMOR  
Por Eduardo Maicas  
(6 clases)

RECURSOS [tea]

INFORMES  
Lavalle 2061/83  
4375-0526/271/4374-7912/6751  
tearecursos@tea.edu  
www.tea.edu

## YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 15-4175-0260

### Amorrotu editores

seleccionará

### JEFE DE EDICIONES

Mayor de 35 años. Excelente dominio de inglés y francés, sólida formación universitaria y amplia experiencia en tareas de traducción, supervisión y corrección (estilo y pruebas), así como en la coordinación de la producción editorial. Dedicación exclusiva (no excluyente).

Enviar C.V. y pretensiones a:

Director General  
Paraguay 1225, 7° (1057) Capital

### Revista Tercer Sector ¡Pídala en su kiosco!

## El fenómeno del Comercio Justo



Al igual que en Europa, pequeños productores comenzaron a agruparse para obtener un dinero digno por lo que generan, evitando la intermediación parasitaria que también perjudica a los consumidores

Gastón Pauls:  
"Puedo cambiar una vida y eso no es poco"

Opina Julio C. Saguier:

Sin ley para donar alimentos

redaccion@tercersector.org.ar Tel.: (011) 4-832-1762/7996



El film *El hundimiento*, de Oliver Hirschbiegel, genera revuelo en Alemania, donde 100 mil personas

asistieron a su estreno y la crítica se reparte a favor y en contra.

Relata los últimos días del régimen nazi y ofrece una mirada "humanizada" del genocida. El ex canciller alemán Helmut Kohl tomó partido: "Espero que la vea mucha gente".

## Una película sobre Hitler divide a los alemanes



El actor Bruno Ganz encarna a Hitler. Su actuación fue muy elogiada. La película llegó en un momento de crisis de la sociedad alemana.

Der Untergang (El hundimiento), la película que relata los últimos doce días del régimen nazi y que ofrece una "visión humanizada" de Adolf Hitler, fue vista por 100 mil personas el día de su estreno en Alemania. El film dirigido por Oliver Hirschbiegel y producido por Bernd Eichinger llenó todas las salas en las que fue exhibido, aunque las críticas que recibió son casi unánimemente negativas, al punto de que se lo calificó de "gran farsa". El que se salvó del escarnio es el actor suizo Bruno Ganz, que interpretó a un Hitler que acariciaba a su perra Blondi y a los hijos de Joseph Goebbels, que no podía controlar sus temblores mientras el ejército soviético ingresaba a Berlín y que trataba a su secretaria como un patrón atento y diligente. De hecho, el guión está basado en *Hasta la última hora*, el libro de memorias de Traudl Junge, quien a los 22 años comenzó a trabajar como secretaria del Führer, y que permaneció en el bunker nazi casi hasta el momento en que éste se voló la cabeza. La otra referencia es el libro que le dio nombre a la película, del historiador alemán Joachim Fest.

"Mi desafío era hacer algo que hasta ahora nadie se había animado a hacer, que es darle una personalidad de tres dimensiones a la gente que era protagonista central del régimen nazi", aseguró el productor de la película, que tiene una carrera de treinta años en la que se incluyen *El nombre de la rosa* y *La casa de los espíritus*. La idea de Eichinger era "romper los tabúes y la demonización" que rodeaban a Hitler mostrando su lado humano. El director del film viene del ámbito de la televisión, donde dirigió series de mucho éxito, y reconoce que la película no es una respuesta definitiva a los interrogantes sobre el genocida y dictador alemán: "Hay 35 mil libros sobre Hitler y ninguno da, ni de forma aproximada, una explicación. Sólo puede haber explicaciones parciales. Primero tiene que haber preguntas. Los alema-

nes, y probablemente no sólo los alemanes, tienen una propensión a guardar ese capítulo de la historia en un cajón. Y ahí está el error", aseguró Hirschbiegel.

El reparto de *El hundimiento* incluye a Alexandra Maria Lara (Traudl Jung) y a Juliane Koehler (Eva Braun), así como a Ulrich Harfouch y Corinna Harfouch (el ministro de Propaganda Joseph Goebbels y su esposa). La acción arranca el 20 de abril, día en que el Führer cumplió 56 años, y culmina el 2 de mayo de 1945, dos días después de su suicidio en el bunker situado en los fondos de la Cancillería del Tercer Reich. El final es un añadido de un documental con Junge, en el que la secretaria

realiza una especie de autocrítica sobre su pasado al relatar cómo un día en Munich, donde falleció hace dos años, se encontró con una placa conmemorativa de dos chicos héroes de la resistencia, los hermanos Scholl, ejecutados en 1942 por repartir en la universidad panfletos contra el nazismo. Junge se dio cuenta de que los ejecutados tenían la misma edad que ella cuando comenzó su trabajo con Hitler. "En ese momento sentí que no es ninguna disculpa haber sido joven entonces", aseguró.

El ex canciller alemán Helmut Kohl elogió *El hundimiento*, porque "permite a las nuevas generaciones hacerse una idea de cómo se vieron seducidos los alemanes

por el nazismo". "Era una película que había que filmar y espero que la vea mucha gente." En cambio, varios historiadores alemanes criticaron la obra por considerarla "demasiado centrada en la responsabilidad de la persona de Hitler, cuando en realidad fue la sociedad entera la responsable del hundimiento de Alemania".

Las críticas de los principales medios alemanes están divididas. El *Frankfurter Allgemeine Zeitung* alabó la película bajo el título de "El segundo descubrimiento de Adolf Hitler". "Por primera vez es posible situar a Hitler en un contexto que no nos han prescrito de forma póstuma", escribió el director de la sección cultural de ese

diario. En cambio, el semanario *Der Spiegel* llega a una conclusión diferente: "Su necesaria renuncia ante toda calidez, épica e interpretación hace de *El hundimiento* una película en definitiva superflua. Para la banal comprensión de que el ser humano puede ser malvado no era necesaria una película de 13 millones de euros, que es casi tan inofensiva y superficial como una telenovela". El diario *Der Tagesspiegel* también le dio palos: "El público alemán verá una película que es demasiado larga, ridícula y completamente banal. Eichinger y su director la han convertido involuntariamente en la peor comedia del año". Y el semanario *Die Zeit* apunta que ver a Hitler en situaciones íntimas no hará que el público pueda entenderlo mejor. "Si sigue siendo monstruoso e incomprensible. Este film es una suerte de experimento, pero, ¿para qué fin?"

El Holocausto apenas es mencionado a la pasada durante la película, que apenas sale del bunker para mostrar las calles de Berlín, donde los miembros más fanáticos de las Juventudes Hitlerianas intentaban parar el avance soviético con granadas caseras. Según el diario inglés *The Independent*, tiene elementos farsescos que llegan a un clímax cuando la perra Blondi es despatchada con una cápsula de cianuro, sacada del bunker envuelta en una servilleta e incinerada.

La película se estrenó con 400 copias en medio de una Alemania en crisis, con elementos inquietantes como un incremento de la protesta social y el desencanto de amplios sectores de la población, sobre todo en el Este. Se ponen en tela de juicio principios básicos del sistema democrático y casi el 50 por ciento de la población se refugia en la abstención electoral. El Este alemán, que tras el nazismo quedó bajo la órbita soviética durante 40 años, expresa su protesta y desencanto por el partido heredero de los comunistas, y hasta se advierte un auge de la ultraderecha con cierto tufo neonazi.



Página/12

música BA

Dirección de Música de la Ciudad

presentan los viernes música  
viernes 24

Roxana Carabajal

Septiembre 2004. 20.30 hs. Belgrano 1732. Gratis.

sociedad de distribuidores  
de diarios revistas y afines



ESTA NOCHE COMIENZA UNA NUEVA TEMPORADA DE "SOUTH PARK"

# El regreso de los freaks animados

Los dibujitos más corrosivos de la televisión de EE.UU.

vuelven con su acidez intacta: en el primer capítulo critican la guerra de Irak y se burlan de la hipocresía estadounidense.

Por Emanuel Respighi

La cuenta regresiva llega al final. Después de poco más del maratón organizado por Locomotion que emitió diariamente los cien episodios estrenados hasta el momento en Argentina de *South Park*, esta noche comienza la séptima temporada de uno de los dibujos animados más corrosivos de la historia de la televisión. Como cada año, la serie animada creada por Trey Parker y Matt Stone buscará ratificar que es el programa televisivo más incorrecto políticamente a la hora de satirizar el *american way of life*, superando ampliamente la vehemencia verbal y paródica que acompaña los episodios de Homero, Bart y compañía en *Los Simpsons*. Aunque la serie se estrena hoy a las 21 por Locomotion, los 15 capítulos de estreno de la nueva temporada de *South Park* se podrán ver todos los miércoles a las 23, por Locomotion.

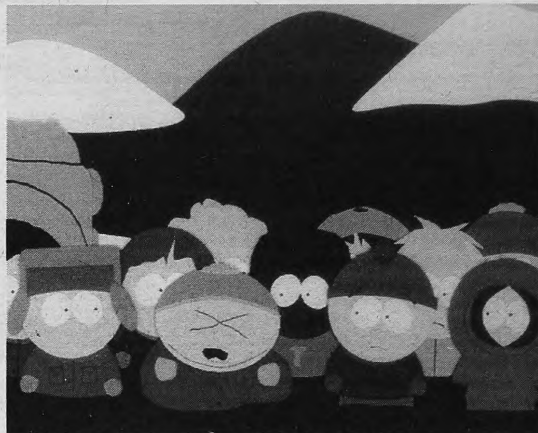
La tribu de fans que la serie cosecha de este lado del mundo desde hace algunos años se reencontrará con un entrañable amigo:

Kenny, el pibe del anorak que sufría una nueva y disparatada muerte en cada episodio. Pese a que los creadores de la serie habían declarado que Kenny había muerto definitivamente en el episodio 78 de la serie —el último de la quinta temporada—, porque les era cada vez más complicado encontrarle otra nueva y original en cada capítulo, la gran noticia de la séptima temporada es que Kenny volverá a las andanzas junto a Cartman, Stan y Kyle, luego de una temporada —la sexta— en la que brilló por su ausencia. Sin embargo, a diferencia de su etapa anterior, Kyle no volverá a gritar el clásico "Dios mío! ¡Mataron a Kenny!", con el que recibía cada una de las diversas muertes del amiguito. La novedad es que Kenny ya no morirá en cada episodio. Al menos, por ahora, su suerte cambiará de rumbo...

Las aventuras de estos cuatro amiguitos —y el resto de los *freaks* residentes de la ciudad de South Park— seguirán contando con altas dosis de audacia, criticando el funcionamiento de la religión, la educación, el patriotismo, la política y

todas aquellas convenciones que la mayor parte de la sociedad estadounidense eleva como banderas de su "pulcritud ciudadana". Una crítica que, lejos de encarnarse en sutilezas varias, se presenta cargada de una ferocidad y una crueldad pocas veces vista en un producto audiovisual estadounidense. La banalidad por la que se mueve y conmueve el iletrado pueblo de la ciudad localizada en las Montañas Rocosas del Colorado, que hace de marco en el que transcurren las aventuras de *South Park*, no es más que una muestra despiadada del funcionamiento de una sociedad que —según las últimas encuestas— está a punto de revalidar el mandato como presidente de EE.UU. de George Bush.

En sintonía con la actualidad mundial bélica al momento de estrenarse el capítulo en Estados Unidos, el episodio que abrirá hoy la temporada (¿la penúltima de la serie?) se mete de lleno en la controversia que causó dentro de la propia sociedad estadounidense la decisión de Bush de bombardear Irak. *I'm a little bit country* (Yo soy un poquito country) ilustra —en clave



**South Park** volverá hoy a las 21, por Locomotion.

Los 15 capítulos de estreno se verán los miércoles a las 23.

satírica— sobre la hipocresía que manifestaron millones de norteamericanos en relación con la guerra, criticando el doble discurso que se impone en el país más poderoso del mundo. Mientras Cartman logra electrocutarse y viajar hacia la época de la independencia estadounidense para saber qué dirían de la guerra de Irak los "padres de la patria", el pueblo se bate a duelo musical en la plaza de la ciudad, en un desopilante concierto entre rocke-

ros (en contra de la guerra) y músicos country (a favor). Finalmente, la contienda entre unos y otros se corta por lo sano: ambos sectores toman conciencia de que se necesitan para mantener el poder mundial de los EE.UU. "La fuerza de este país —concluye Cartman, luego de su viaje al pasado— se basa en hacer una cosa y decir otra." Un discurso *southparkiano* auténtico, que regresa a la TV sin perder un gramo de su habitual acidez.

## Alfombra roja para la TV

¿Quién se llevará más estatuillas esta noche en la entrega de los Emmy? *Angeles en América*, la miniserie de HBO con Al Pacino y Meryl Streep, es la que tiene más posibilidades, con 21 nominaciones. Sin embargo, *Los Soprano* tienen apenas una menos. El tercer programa es *The West Wing*, con 12. La ceremonia de entrega de los galardones a lo mejor de la producción televisiva norteamericana será en el Shrine Auditorium de LA. La fiesta se

verá a través de Sony, a las 21, en inglés, y se repetirá subtítuloada en una semana. E! Entertainment transmitirá desde las 13 *Countdown to the Emmys*, con entrevistas y preparativos; desde las 19 las cámaras se instalarán en la alfombra roja y a la medianoche se verán las primeras entrevistas a los ganadores. Están nominados *Everybody loves Raymond*, *Sex and the city*, *Will & Grace*, *Friends*, *CSI*, *24*, *Los practicantes*, *Monk* y *Without a trace*.



## Encuentro del saber / con Jorge Romano

Jóvenes estudiantes de todo el país compiten por una misma pasión: la Literatura

11 HS.  
DOMINGO



canalsiete, Argentina

## "El Barbero de Sevilla"

ópera en dos actos de G. Rossini

nuevas funciones

21 y 28 de septiembre

5 y 12 de octubre

20:00 hs

Pequeña Compañía de Ópera Cómica  
PECO O PECO

Teatro Lola Membrives

Av. Corrientes 1280

Reserva telefónica 4321-9700

ticketmaster

Domingos 20:30 hs
   
**Minga**
  
 Músicos en vivo
   
 Tango y circo
   
 Informes: 4382-5017
   
 mingacirco@yahoo.com
   
 Escuela de Circo Criollo - Sala Tomi Prohita - Chile 1584



# cines

## ALIEN VS. DEPREDADOR

Dr. Paul W.S. Anderson. P13.  
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12, 15, 18, 20, 20 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 hs.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12, 14, 16, 18, 20, 20 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1,10 hs.  
P13. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## LA CRUZ DEL SUR

Dir.: Jaime L. Lozano. P13.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.  
P13. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## LA MINA

Dir.: Victor Laplace, con Norman Black. S.R. Complejo "Tito Merello". Supicha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.  
P13. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## ATOP O NADA

(U.R. Francia). Dir.: Mike Leigh, con T. Spall. P13.  
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4328-7878. A las 12, 15, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## BALSEROS

(España/2002). Dir.: Carlos Bosch-Joseph M. Domenech. S.R.  
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4393-5405. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## BUENA VIDA DELIVERY

Dir.: Leonardo Di Cesare. P16.  
Gauguin III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## CALOTRAL

Dir.: Michael Mann, con Tom Cruise y Jamie Foxx. P13.  
Mapu 960. Tel.: 4691-4000. Lun. a vie.: 19, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## DIARIOS DE MOTOCICLETA

Dir.: Walter Salles, con Gael García Bernal y Rodrigo de la Serna. P13.  
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## 18-J

Dir.: Daniel Burman, Alberto Lecchi, Carlos Sorín, Adrián Suar, entre otros. S.R.  
Complejo "Tito Merello". Supicha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## EL HOMBRE ARANA 2

Dir.: Juan Manuel Jiménez, con Mirta Busnelli y Javier Mulcahy. P13.  
Gauguin III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## EL DIA DESPUES DE MARANA

Dir.: Roland Emmerich, con Dennis Quaid y Julia Gyllenhaal. P13.  
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 15 y 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,40 hs.

## EL ENVIADO

Dir.: Nick Hamm, con Robert De Niro y Gregory Kinnear. P13.  
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 15 y 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,40 hs.

## EL REINADO

Dir.: Sam Raimi, con Tobey Maguire. S.R. Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## EL REINADO

(Rusia). Dir.: Andrey Zvyagintsev. P13.  
Lorca Corrientes 1428. Tel.: 4371-3051. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## EL SECRETO

(Italia). Dir.: Gabriele Salvatores. P13.  
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## EREWAY

(4 camiones). Dir.: Ezequiel Crunioff. S.R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 17 y 18 hs.

## HARRY POTTER

(y el prisionero de Azkaban). Dir.: A. Cuarón, con Daniel Radcliffe y Rupert Grint. S.R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## HELLBOY

Dir.: Guillermo Del Toro. (En castellano) P13.  
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 15 y 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,45 hs.

## HEROES

Dir.: Zhang Yimou. S.R.  
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12, 14, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 1,10 hs.

## HISTORIAS BREVES IV

Dir.: G. Dodero, P. Venditti, J. Hoffman, entre otros. P13.  
Complejo "Tito Merello". Supicha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## HOMBRE EN LLAMAS

Dir.: T. Scott, con Denzel Washington. P16.  
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 1,10 hs.

## LA ALDEA

Dir.: M. Night Shyamalan, con Joaquin Phoenix, Bryce Dallas y Adrian Brody. P13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12, 15, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12, 14, 16, 18, 20, 20 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## LA CRUZ DEL SUR

Dir.: Jaime L. Lozano. P13.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.  
P13. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## LA MINA

Dir.: Victor Laplace, con Norman Black. S.R. Complejo "Tito Merello". Supicha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.  
P13. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## ATOP O NADA

(U.R. Francia). Dir.: Mike Leigh, con T. Spall. P13.  
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4328-7878. A las 12, 15, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## BALSEROS

(España/2002). Dir.: Carlos Bosch-Joseph M. Domenech. S.R.  
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4393-5405. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## BUENA VIDA DELIVERY

Dir.: Leonardo Di Cesare. P16.  
Gauguin III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## CALOTRAL

Dir.: Michael Mann, con Tom Cruise y Jamie Foxx. P13.  
Mapu 960. Tel.: 4691-4000. Lun. a vie.: 19, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## DIARIOS DE MOTOCICLETA

Dir.: Walter Salles, con Gael García Bernal y Rodrigo de la Serna. P13.  
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## 18-J

Dir.: Daniel Burman, Alberto Lecchi, Carlos Sorín, Adrián Suar, entre otros. S.R.  
Complejo "Tito Merello". Supicha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## EL HOMBRE ARANA 2

Dir.: Juan Manuel Jiménez, con Mirta Busnelli y Javier Mulcahy. P13.  
Gauguin III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## EL DIA DESPUES DE MARANA

Dir.: Roland Emmerich, con Dennis Quaid y Julia Gyllenhaal. P13.  
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 15 y 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,40 hs.

## EL ENVIADO

Dir.: Nick Hamm, con Robert De Niro y Gregory Kinnear. P13.  
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 15 y 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,40 hs.

## EL REINADO

Dir.: Sam Raimi, con Tobey Maguire. S.R. Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## EL REINADO

(Rusia). Dir.: Andrey Zvyagintsev. P13.  
Lorca Corrientes 1428. Tel.: 4371-3051. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## EL SECRETO

(Italia). Dir.: Gabriele Salvatores. P13.  
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## EREWAY

(4 camiones). Dir.: Ezequiel Crunioff. S.R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 17 y 18 hs.

## HARRY POTTER

(y el prisionero de Azkaban). Dir.: A. Cuarón, con Daniel Radcliffe y Rupert Grint. S.R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## HELLBOY

Dir.: Guillermo Del Toro. (En castellano) P13.  
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 15 y 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,45 hs.

## HEROES

Dir.: Zhang Yimou. S.R.  
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12, 14, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 1,10 hs.

## HISTORIAS BREVES IV

Dir.: G. Dodero, P. Venditti, J. Hoffman, entre otros. P13.  
Complejo "Tito Merello". Supicha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## HOMBRE EN LLAMAS

Dir.: T. Scott, con Denzel Washington. P16.  
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 1,10 hs.

## LA ALDEA

Dir.: M. Night Shyamalan, con Joaquin Phoenix, Bryce Dallas y Adrian Brody. P13.

VACAS VAQUERAS  
De Walt Disney. S.R.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## YO, ROBOT

Dir.: A. Proyas, con Will Smith. S.R.  
Oceánico. Lavalle 869. Tel.: 4322-1846. A las 12, 14, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## YU-GI-OH

(La película). Dir.: Kazuki Takahashi. S.R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12, 14, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## PASEO ALCORTA

Salvador A. Alcorita. Tel.: 4896-5665.  
LAS REGLAS DE LA SEDUCCION:  
12, 14, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 1,10 hs.

## CALOTRAL

Dir.: Michael Mann, con Tom Cruise y Jamie Foxx. P13.  
Mapu 960. Tel.: 4691-4000. Lun. a vie.: 19, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## DIARIOS DE MOTOCICLETA

Dir.: Walter Salles, con Gael García Bernal y Rodrigo de la Serna. P13.  
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## 18-J

Dir.: Daniel Burman, Alberto Lecchi, Carlos Sorín, Adrián Suar, entre otros. S.R.  
Complejo "Tito Merello". Supicha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## EL HOMBRE ARANA 2

Dir.: Juan Manuel Jiménez, con Mirta Busnelli y Javier Mulcahy. P13.  
Gauguin III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## EL DIA DESPUES DE MARANA

Dir.: Roland Emmerich, con Dennis Quaid y Julia Gyllenhaal. P13.  
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 15 y 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,40 hs.

## EL ENVIADO

Dir.: Nick Hamm, con Robert De Niro y Gregory Kinnear. P13.  
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 15 y 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,40 hs.

## EL REINADO

Dir.: Sam Raimi, con Tobey Maguire. S.R. Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## EL REINADO

(Rusia). Dir.: Andrey Zvyagintsev. P13.  
Lorca Corrientes 1428. Tel.: 4371-3051. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## EL SECRETO

(Italia). Dir.: Gabriele Salvatores. P13.  
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## EREWAY

(4 camiones). Dir.: Ezequiel Crunioff. S.R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 17 y 18 hs.

## HARRY POTTER

(y el prisionero de Azkaban). Dir.: A. Cuarón, con Daniel Radcliffe y Rupert Grint. S.R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## HELLBOY

Dir.: Guillermo Del Toro. (En castellano) P13.  
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 15 y 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,45 hs.

## HEROES

Dir.: Zhang Yimou. S.R.  
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12, 14, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 1,10 hs.

## HISTORIAS BREVES IV

Dir.: G. Dodero, P. Venditti, J. Hoffman, entre otros. P13.  
Complejo "Tito Merello". Supicha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## HOMBRE EN LLAMAS

Dir.: T. Scott, con Denzel Washington. P16.  
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 1,10 hs.

## LA ALDEA

Dir.: M. Night Shyamalan, con Joaquin Phoenix, Bryce Dallas y Adrian Brody. P13.

# CATERLERA

HEROES: 13, 15, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.  
VILLAS RECOLETA  
V. López y Junín. Tel.: 0810-444-6643.  
PELIGROSA OBSESION: 12, 14, 15, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## CABALLITO

CINE DUPLEX  
(ex Lyon). Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.  
PELIGROSA OBSESION: 12, 14, 15, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## CINEMART

Rivadavia 129. Tel.: 4982-7117.  
ALIEN VS. DEPREDADOR: 11, 15, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## CINE DUPLIX

(ex Lyon). Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.  
PELIGROSA OBSESION: 12, 14, 15, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## CINEMART

Rivadavia 129. Tel.: 4982-7117.  
ALIEN VS. DEPREDADOR: 11, 15, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## FLORES

RIVERA INDARTÉ  
Rivadavia 129. Tel.: 4612-5500.  
PELIGROSA OBSESION: 12, 14, 15, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## BARRIOS

BELGRANO  
BELGRANO MULTIPLEX  
Obispo y Mendoza. Tel.: 4783-2186.  
PELIGROSA OBSESION: 12, 14, 15, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## BARRIOS

BELGRANO  
BELGRANO MULTIPLEX  
Obispo y Mendoza. Tel.: 4783-2186.  
PELIGROSA OBSESION: 12, 14, 15, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## BARRIOS

BELGRANO  
BELGRANO MULTIPLEX  
Obispo y Mendoza. Tel.: 4783-2186.  
PELIGROSA OBSESION: 12, 14, 15, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## BARRIOS

BELGRANO  
BELGRANO MULTIPLEX  
Obispo y Mendoza. Tel.: 4783-2186.  
PELIGROSA OBSESION: 12, 14, 15, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## BARRIOS

BELGRANO  
BELGRANO MULTIPLEX  
Obispo y Mendoza. Tel.: 4783-2186.  
PELIGROSA OBSESION: 12, 14, 15, 16, 18, 20, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0,50 y 1,10 hs.

## BARRIOS

BELGRANO  
BELGRANO MULTIPLEX  
Obispo y Mendoza. Tel.: 4783-2186.  
PELIGROSA OBSESION: 12, 14, 15, 16, 1



**ANDAMIO '90**  
Paraná 660. Tel.: 4373-5670.  
**EL RESUCITADO**, de Emilio Zola. Con  
Jesús Quintana y María Laura Diño.  
Roberto Villanueva. Sab.: 22.30 hs. dgo.:  
20.30 hs. Ent.: \$ 15.  
**ANFITRION**  
Venezuela 3240. Tel.: 4831-2124.  
**CRISTIANOS DE AIRE**, de Luis  
Laragione. Dir.: Luciano Cáceres. Dgo.:  
19 y 20.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**APAGHETA**  
Sala Estudios. Pasco 623. Tel.: 4797-0118.  
**AN ANIMACION PASTORELA**, de  
Gustavo Cormillon. Con Clarisa Korovsky,  
Gabriel Urquiza, Gustavo Cormillon, Laura  
Giani y elenco. Dir.: Guillermo Cáceres.  
Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 7.  
**ARLEQUINO**  
(Sala I). Alasna 1484. Tel.: 4382-7775.  
**ESQUINA PELIGROSA**, de J. P. M.  
Priestley. Dir.: Héctor Sandro. Dgo.: 18.30  
hs. Ent. a la gora.  
**ASTRAL**  
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.  
**NACHA PASION VITALA** Con la  
actuación de "Nacha Guevara" y "Lito  
Vitala". Vie y sáb.: 20.30 hs. dgo.: 21  
hs. Ent.: \$ 15.  
**PRIMER FESTIVAL NACIONAL DEL  
SAINETE**  
Sainetes Breves, de Alberto Vaccarezza.  
Dir.: Jorge Sarmiento. Lun.: 20.30 hs.  
Guillo el cantante, de Mario Costello.  
Dir.: Néstor Sabatini. Lun.: 20.30 hs.  
Claudio Gallardo, Monólogo. Dgo.:  
"Poesía de Testis". Dgo.: J. M.  
Miguez. Lun.: 21.15 hs.  
Guspos de la guardia vieja, de Juan  
Villalba y Hernando Braga. Dir.: Raúl  
Ramos. Lun.: 22.15 hs.  
Diamantes de Villoldo. Sainete de Angel  
Villoldo. Dir.: Néstor Romero. Mar.: 20  
hs. Tango Fino. Dgo.: 20.30 hs. Dir.:  
Enrique Dacal. Mar.: 20.30 hs.  
Victor Laplace: "Tratado de moral y  
utilidad". Monólogo de Florencio  
Carrasco. Mar.: 21.30 hs.  
Babilonia, de Armando Discipolo. Dir.:  
Roberto Castro. Mar.: 22 hs.  
**AUDITORIO UPR**  
Sala Carlos Pami. Ciudad de la Paz  
1772. Tel.: 4784-9871.  
**LA EDADE DE LA CRUELA**, de Aristides  
Vargas. Dir.: Carlos H. Urquiza. Sab.: 21  
hs. Ent.: \$ 10.  
**AVENIDA**  
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.  
ACRIPPINA, de Haroldo Regio. Claudio  
Gallardo. Hernán Hurtado, Carla Filippo.  
Hoy, Dominguez, Antoniaz, Fagoli,  
Meerapfel, Travaglini, Carleiridis. Dir.:  
Roberto Castro. Dgo.: 14 y 20.30 hs.  
26 de septiembre: 18 hs.  
**NABUCCO**, de Giuseppe Verdi. Puesta  
en escena: Eduardo Casullo. Dir. coro:  
Roberto Castro. Dgo.: 14 y 20.30 hs.  
Leonardo Paggianni. Con Adelaida Negri,  
Gloria López Linares, Nino Artaza,  
Eugenio Ríos y elenco. Dgo.: 18 y 8.  
20.30 hs. dgo.: 3 y 10 de octubre: 18 y  
20.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**BOEDO XXI**  
Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400.  
**MATEO** (entre grocecos actuales), de  
Armando Discipolo. Dir.: Roberto Castro.  
Dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 6.  
**BROADWAY I**  
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-6334.  
**ARGENTINA... Todo un Show!** Con Nino  
Artaza, Valentín Lynch, Raúl Lavie, Juan  
Carlos Copes, Freddy Villarreal, María  
Eugenia Ríos y elenco. Dir.: Nito Artaza.  
Dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**CALIBAN**  
Monólogo 428 (P.B. 57). Tel.: 4381-0521.  
**LOS CAMPLATOS**, de Lina María Prieto.  
Con Ignacio Lozano y Diego Ruiz. Dir.:  
Ignacio Lozano. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.  
**CASA AZUL**  
Tucumán 844. Tel.: 4322-1550.  
**EL CEMENTERIO DE PAPEL**, de David  
Cureses, Con Rolando Avard, Guillermo  
Hernández y Rubén Zaballo. Dir.: Rodolfo  
Graziano. Sab.: 20.30 hs. dgo.: 18 hs.  
Ent. a la gora. (Sala I).  
**EL JARDIN DE LOS CEREZOS**, de  
Antonio Chagor, Con Ruby Gattari y elenco.  
Dir.: Rodolfo Graziano. Dgo.: 20.30 hs.  
dgo.: 18 hs. Ent. a la gora. (Sala 2).  
**CELCIT**  
Bolívar 825. Tel.: 4381-8358.  
**DONDE EL VIENTO LEVANTA BUNUELOS**,  
de Aristides Vargas, Con Beatriz Deluella  
y Teresa Galland. Dir.: Carlos Lani. Sab.:  
21 hs. dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 8.  
**EL BARBASTO**  
Armahuisa 3549. Tel.: 765-0014.  
**IRIS HIGIENICA** (Teatro "La Fronda".  
A partir de "Mata de urbandad y buenas  
maneras", de Manuel Antonio Carrillo.  
(1883). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzi.  
Sab.: 23 hs. dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**HIPERTROFIA MUSCULAR**, de Nelson  
Mora. Con Marcelo Arellano, Juan  
Esquerra, Hugo Meni y Juan Pablo  
Torres. Dir.: Susana Torres Molina.  
Dgo.: 18 hs. Ent.: \$ 10.  
**EL CASTILLO**, de Kafka. Versión dir. M.  
Guerber. Lun y mie.: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**DEL CENTRO**  
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: \$ 7  
y \$ 5. Con Retreguero.  
**EL ESPERMATOZOOTO ALIENADO** 18  
años de edad. "De y por" Pablo  
Masciantonio. Para reír. Dgo.: 20.30 hs.  
dgo.: 22.30 y 23.15 hs. Ent.: \$ 10.  
**DEL GLOBO**  
M. de A. Viver 1155. Tel.: 4616-3307.  
**LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE**  
WILDE. Una obra musical, de Pepe Obrán  
Campoy-Angel Mahler. Con Ana Campoy,  
Pepe Obrán Campoy y elenco. Dgo.:  
20.30 hs. dgo.: 19.30 y 20.30 hs. Ent.:  
21.30 hs. Ent.: \$ 15.  
**TACOS MUJERES EN TERAPIA**, de  
Pepe Obrán Campoy-Angel Mahler. Vie.:  
20.30 hs. dgo.: 22.30 y 18.30 hs.  
**DEL NUDO**  
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.  
**LOS TRISINGERS** (de "Pele de galina".  
Con Rodolfo Graziano. Dgo.: 20.30 hs.  
Calvar (contrabajo), Charly Díaz Gómez  
(batería) y Chiqui Reynoso (guitarra).  
Desapientemente descomulgado de humor  
y música. Vie y sáb.: 21 hs. dgo.: 20.30  
hs. Ent. a la gora.  
**EL CABALLERO DE LA ARMADURA**  
OXIDADA. Comedia musical, de Robert  
Fisher. Con Vicky Buchino y elenco. Dir.:  
Conny Hary. Sab.: 18 hs. dgo.: 17.30 hs.  
Ent.: \$ 15.  
**DEL PUEBLO**  
Av. Roque Sáenz Peña 93. Tel.: 4326-3606.  
**LA ESTUPIDEZ**, Con Héctor Díaz.  
Andrea Garrote, Mónica Laila, Rafael  
Sarmiento y Alberto Suárez. Libro y dir.:  
Rafael Sarmiento. Dgo.: 20.30 hs.  
Ent.: \$ 10. (Sala "Carlos Sorliana").  
**EL PANICO**, Libro y dir.: Rafael  
Sarmiento. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10. (Sala  
Teatro Aberto).  
**DEL SUR**  
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.  
**ELMA MUJER EN LA BANERA**. Cabaret.  
Con Cruz Miguel Arocas, María Laura  
Bruna Sambatino y elenco. Dir.: Alberto  
Félix Alberto. Sab.: 18 hs. dgo.: 20  
hs. Ent.: \$ 15. DIVERSAS DANZAS. Ciclo de

danzas contemporáneas. Curador: Oscar  
Araiz. Lun a mie.: 20.30 hs. Boro  
contib.: \$ 8.  
**DE LA CASONA**  
Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.  
**DONDE ESTAS CORAZON**. Con Coni  
Vera y Marta Abanes. Dir.: María Rosa  
Gale. Amor y humor en la vida de la  
vibrante y divertida. Dgo.: 20.30 hs. Ent.:  
\$ 10.  
**PATEROSTER**, de Jacobo Langsner.  
Con Georgina Rey, Marcelino Bonilla y  
María Parra. Dir.: Mario Carrara. Dgo.:  
20.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**EL CAMARIN DE LAS MUSAS**  
Manro Bravo 960. Tel.: 4862-055.  
**UN HOMBRE SE AHOGA**, Con Osvaldo  
Bonet, Evina Onetto, Luciano Suardi,  
Osmar Nuñez, Claudio Tolcachir y elenco.  
Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Vie.  
sáb.: 23.45 hs. dgo.: 16 hs. Ent.: \$ 12.  
**DE TODAS LAS NOCHES**, Con Ezequiel  
Blanco y Carlos Rapetto. Dramaturgia y  
dir.: Mónica Viana. Sab.: 23 hs. dgo.: 19  
hs. Ent.: \$ 10.  
**LA FORMA QUE SE DESPIEGA**, Libro y  
dir.: Daniel Veronese. Con Stella Galizzi,  
Juliana Villana, Claudio Depassano y Pablo  
Messias. Dgo.: 18 hs. Ent.: \$ 10.  
**CELOSOS** (La casa). Con Javier  
Lombardo, Pato Menahen, Diego Reinhold,  
Marino Rocco y Sebastián Wainraich. Vie y  
sáb.: 0 h. (Sala "Pablo Picasso").  
**EL QULO HABLO EL PESCADO**, Con  
Ricardo Martínez y elenco. Dgo.: 20.30  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL GAPON DE CATALINAS**  
García 332 (B. 63). Tel.: 4309-5707.  
**FLOR DE ENCASTRE** (grupo musical).  
"TRUBURBANA" (grupo vocal). Dir.:  
Alejandro Polemann. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 6.  
**ELAKA**  
Sala Carlos Pami. Tel.: 4862-5439.  
**EL SIGLO DE ROLO PERENISMO**:  
"Casa con dos puertas, mala es de  
entrada". De Pedro Calderón de la Barca.  
"Comunidad organizada", de Marcelo  
Bertuccio, Rubén Zuchmacher. Con Inna  
Alonso, Cecilia Peluffo, Pablo Caramelo,  
Gabriel Martínez y elenco. Dgo.: 20.30  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL NACIONAL**  
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.  
Antonio Romay pal.  
**APLAUSOS**, Con Claudia Laplace, Paola  
Krum, Juan Carlos Puppo, Luz Kerz,  
Roberto Cateneu, Miguel Hahud y gran  
elenco. Puesta en vivo. Dgo.: 20.30 hs.  
Ent.: \$ 10.  
**EL OMBLIGO DE LA LUNA**  
Añochera 364. Tel.: 4867-6578.  
**LA BATATA Y EL PLUMERO**, Con Zulma  
García y elenco. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**LA SCALA**, de Nino Artaza. Cecilia  
Pugin y elenco. Dir.: Roxana Grinstein.  
Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**BIFRONTE**, de Vivian Luz. Danza. Dgo.:  
20.30 hs. Ent.: \$ 8. (Sala A. Chejov).  
**LA MADONNETA**, Con Roberto Castro,  
Manuel Vicente y Verónica Pagano. Libro  
y dir.: Néstor Karlin. Sab.: 23 hs. dgo.:  
18 hs. P.I. \$ 12.  
**EL DESTINO... Que usted intenta  
alcanzar, está momentáneamente  
desaparecido**. Con Lina María Prieto, Cecilia  
Pugin y elenco. Dir.: Roxana Grinstein.  
Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentinidad. 344. Tel.: 4371-0948.  
Ent.: \$ 12.  
**¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.:  
19.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.:  
Adriana Demaria. Vie.: 23 hs. sab.: 18  
hs. Ent.: \$ 10.  
**EL VITAL**  
Argentin



**HOY**

**Tiempo pronosticado**  
Ventoso y algo fresco.  
Vientos del Sur.  
Mínima: 13°. Máxima: 18°.

# Página/12



**MAÑANA**

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente despejado y fresco.  
Vientos del Sur.  
Mínima: 7°. Máxima: 18°.

**Rep**



## CONTRATAPA

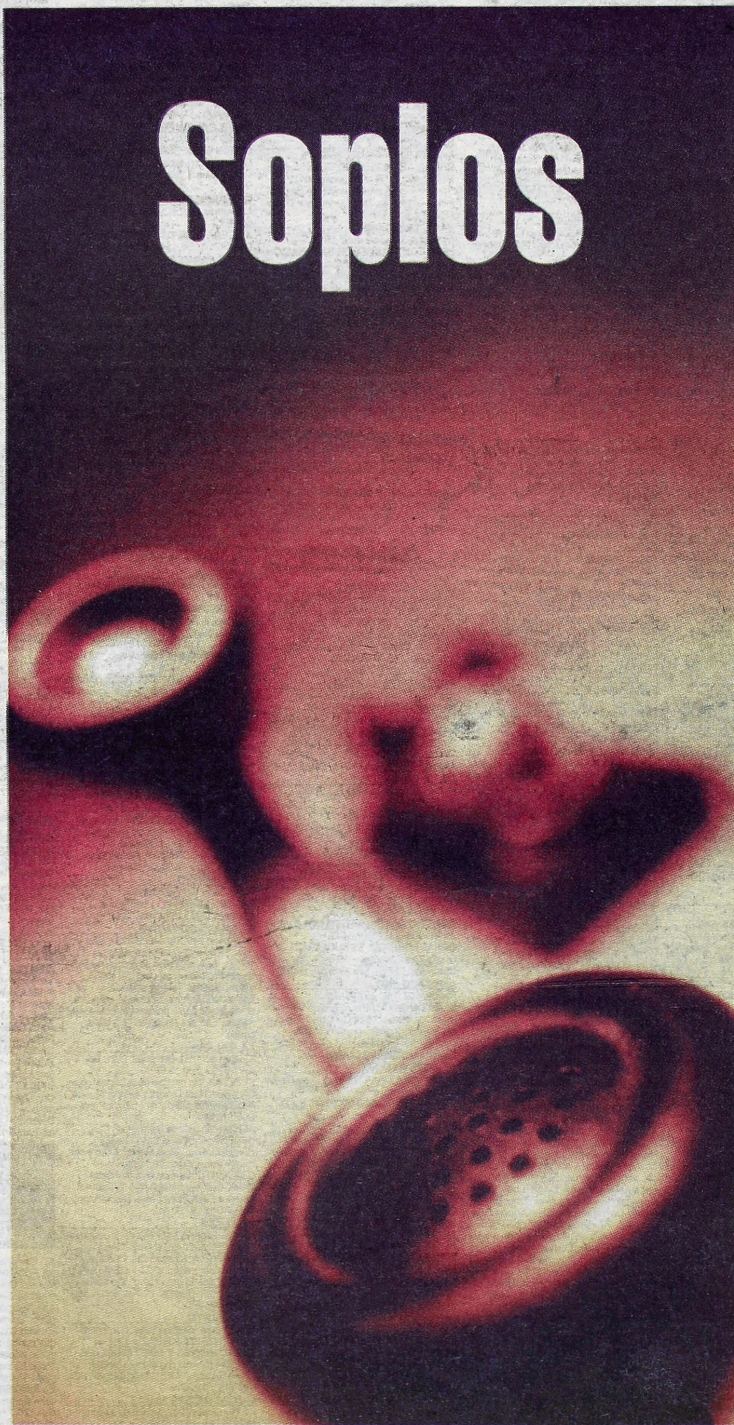
Por Juan Gelman

El actor Sean Penn la calificó de "heroína del espíritu humano", pero a Katharine Gun, traductora al inglés del idioma mandarín en el Centro de Comunicaciones del gobierno británico, no le resultó nada fácil hacer lo que hizo: en enero de 2003 entregó al *Observer* de Londres la copia del memorando que Frank Koza, alto funcionario de la Dirección de Seguridad Nacional de EE.UU., enviara a sus colegas del Reino Unido solicitando ayuda para espiar la correspondencia escrita y electrónica, los teléfonos y hasta las conversaciones privadas de los integrantes de las misiones de Angola, Camerún, Chile, Guinea, México y Pakistán, miembros no permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU. El contexto: Washington pretendía que el Consejo emitiera una resolución de apoyo a la invasión a Irak para cobijar una decisión ya tomada y esos países eran "vacilantes". El operativo de espionaje tuvo que contar con la aprobación de Condoleezza Rice, asesora de Seguridad Nacional de la presidencia, y al menos el conocimiento de Donald Rumsfeld, jefe del Pentágono, y de George Tenet, entonces director de la CIA. El propio W. Bush debió ser informado. El periódico inglés publicó la filtración el 2-3-03 y esto contribuyó a que EE.UU. no lograra su objetivo, se viera obligado a invadir en solitario y concitara el repudio mundial.

Echaron del trabajo a Katharine Gun —había explicado que actuó movida por su conciencia para impedir "una guerra ilegal contra Irak"— y no llegó a ser procesada conforme a la ley de secretos oficiales porque la fiscalía del Reino se abstuvo de presentar pruebas, que inevitablemente acarrearían más revelaciones y más disgustos para el gobierno Blair. Gun acaba de anunciar por la BBC (15-9-04) la creación del Proyecto Decir la Verdad, destinado a alentar a los funcionarios gubernamentales a dar a conocer los manejos oscuros que sus cargos les permiten detectar, y a prestarles apoyo. Sabe por experiencia que la difícil decisión puede cortar la carrera y/o llevarlos a la cárcel. "No es un pasatiempo popular —dijo—, pero llega un momento en que las personas necesitan divulgar una información si piensan que hay prácticas ilegales." Claro que la necesidad, cualquiera sea, tiene la misma cara de hereje que la rima obligada de un soneto, según precisó Lope de Vega alguna vez.

Y, sí. Indignado por la actitud de sus compañeros de la policía militar en Irak y después del pensarlo un mes, el sargento Joseph Darby eligió enero del 2004 para dejar sobre el escritorio de un superior dos cd con fotos de las torturas que se infligían a los prisioneros iraquíes en la cárcel de Abu Ghraib. Las fotos dieron la vuelta al mundo, desnudaron —mucho más que a las víctimas— a los sedentes en la Casa Blanca que invadieron Irak en salvaguarda de la democracia y los derechos humanos y,

# Soplos



sobre todo, cesaron las torturas. Pero el sargento Darby y su mujer Bernadette no la pasaron bien: los esquivaban amigos y vecinos, amenazaban "Joseph es un hombre muerto que camina", saquearon su casa y la pareja vive ahora en un lugar ignoto (Wikipedia, 17-8-04). Para no hablar de Mordejai Vanunu, judío de origen marroquí que trabajó en el programa de desarrollo nuclear de Israel y en 1986 filtró al también londinense *Sunday Times* que Tel Aviv fabricaba armas nucleares, una cuestión explosiva en más de un sentido para Medio Oriente. Seducido por una agente del Mossad, linda y norteamericana, Vanunu viajó con ella a Italia donde fue secuestrado por agentes del servicio secreto israelí, llevado a Israel, juzgado en secreto y condenado a 18 años de prisión que cumplió el 21 de abril de este año.

El Proyecto Decir la Verdad es encabezado por Daniel Ellsberg, el ex analista del Pentágono que en 1971 fotocopió y pasó al *New York Times* siete mil páginas de documentos secretos ilustrativos de que el gobierno estadounidense aceptaba ya que había perdido la guerra de Vietnam, pero seguía enviando a la muerte a miles de jóvenes —en especial obreros, pobres y negros— con cinico desprecio. Una reciente declaración del Proyecto (12-9-04), que firma un grupo de ex miembros de la CIA, el FBI, el Departamento de Estado y el servicio diplomático, insta sin ambages a sus pares en funciones, "los insiders, los de adentro, los que saben: "Algunos de ustedes tienen documentación sobre hechos y análisis que es un error ocultar y que, si salieran a luz, mucho influirían en el debate público acerca de cuestiones fundamentales de la seguridad nacional, tanto interna como internacional. Los urgimos a proporcionar esa información ahora, al Congreso y a la opinión pública por conducto de los medios". El texto reconoce los costos que entraña la revelación de tales secretos, "pero el silencio constante tiene un costo aún más terrible, nuestros dirigentes persisten en recorrer un camino desastroso y los jóvenes estadounidenses regresan a casa en ataúd o mutilados... 140.000 jóvenes arriesgan su vida cada día en Irak por razones cuestionables. Nuestro país necesita con urgencia que sus funcionarios públicos ostenten una valentía moral semejante. Decir la verdad es patriótico".

Es una incitación a que los convocados se conviertan en *whistle-blowers* y por cierto existe en Washington un centro nacional dedicado a defender los derechos de los *insiders* que denuncian violaciones a la ley y delitos cometidos en los ámbitos oficiales y aun empresariales. "Whistle-blower" se puede traducir como "el que da el pitazo" y el aura moral de sus sinónimos en castellano no es precisamente halagador, desde soplón (policia) hasta el correvidile vecinal. El concepto alcanza jerarquía en agente de inteligencia, pero se degrada por completo en delator. Todo depende de qué, por qué y para qué se sopla.